

CHARLES VI

Opéra en 5 Actes

Paroles de M^{rs}

Germain et Casimir Delavigne

MUSIQUE

de

F. HALÉVY

de l'Institut

PARIS,

HE LEMOINE, Editeur,

Rue S^t Honoré, 256

1803 H.

CHARLES VI.

CHARLES VI.....	BARROILHET.	DUNOIS.....	OCTAVE.
LE DAUPHIN.....	DUPREZ.	LAHIRE.....	MARTIN.
LE DUC DE BEDFORD.....	CANAPLE.	UN SOLDAT.....	POULTIER.
RAYMOND.....	LEVASSEUR.	LIONEL, officier Anglais.....	RAGUENOT.
L' HOMME DE LA FORÊT.....	MASSOL.	ISABELLE DE BAVIERE. M ^{ME} DORUS GRAS	
TANGUY DUCHATEL.....	F. PREVOT.	ODETTE, fille de Raymond.....	STOLTZ.
SAINTRAILLES.....	S ^T DENIS.	CHEVALIERS FRANCAIS ET ANGLAIS, SOLDAT:	

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

OUVERTURE.

Pages 1

N ^{OS} 1. CHOEUR ET SCÈNE.....	<i>Tu vas partir, te voilà grande dame</i>	41
2. CHANT NATIONAL.....	<i>La France a l'horreur du serrage</i>	21
3. CHOEUR DE CHASSE.....	<i>La fanfare de chasse</i>	41
4. DUO.....	<i>Respect à ce Roi qui succombe</i>	64
5. DUO.....	<i>Gentille Odette, Et! quoi ton cœur palpite</i>	79

ACTE II.

6. ENTR'ACTE ET SCÈNE.....	<i>Gloire au maître, gloire aux chanteurs</i>	169
7. VILLANELLE ET AIR.....	<i>Quand le soleil montre en riant son front</i>	145
8. DANSE.....	A <i>La Paravane</i>	158
	B <i>La Mascarade</i>	145
	C <i>La Bourrée</i>	152
9. SCÈNE ET CHOEUR.....	<i>Mylord, messieurs, le banquet rois attend</i>	156
10. SCÈNE ROMANCE.....	<i>J'ai faim! que font-ils donc, tout le monde m'oublie</i>	164
11. ROMANCE.....	<i>Ah qu'un ciel sans nuages</i>	175
12. DUO DES CARTES.....	<i>Eh! bien puisque les morts au plaisir sont rebelles</i>	180
13. TRIO ET FINAL.....	<i>Un intérêt puissant commande que le Roi</i>	200

ACTE III.

14. ENTR'ACTE ET CHOEUR.....	<i>Chantons verre en main</i>	242
15. RÉCITATIF ET AIR.....	<i>Les joyeux écoblés! pourtant combien d'entr'eux</i>	246
16. CHOEUR.....	<i>Grand Dieu qui rends à la nature</i>	252
17. TRIO.....	<i>Un infortuné qu'à vingt ans poursuit</i>	244
18. SCÈNE ET CAVATINE.....	<i>Fête maudite! et qui fera répandre</i>	265
19. QUATUOR.....	<i>De leur triomphe passager il faut supporter</i>	276
20. CHOEUR.....	<i>Pompe de deuil, lugubre fête</i>	289
21. FINAL.....	<i>Vive le Roi! vive la France!</i>	302

ACTE IV.

22. ENTR'ACTE ET AIR.....	<i>Sous leur sceptre de fer ils ont tout comprimé</i>	325
23. SCÈNE.....	<i>Au Roi je demande raison</i>	341
24. SCÈNE ET BALLADE.....	<i>Chaque soir Jeanne sur la plage</i>	347
25. PRIÈRE.....	<i>Quand le sommeil sur lui descend</i>	357
26. SCÈNE DES SPECTRES.....	<i>Qu'ai-je entendu, quels lugubres murmures</i>	360
27. FINAL.....	<i>A moi saurez-vous jours</i>	375

ACTE V.

28. ENTR'ACTE ET COUPLETS.....	<i>A minute, le seigneur de Virelle</i>	415
29. SCÈNE ET CHOEUR.....	<i>Sur ce fer devant Dieu</i>	426
30. SCÈNE ET CAVATINE.....	<i>Ce n'est point une faible femme</i>	434
31. FINAL.....	<i>Mourtrier renonce à tes droits</i>	442

OUVERTURE.

Moderato assai.

PIANO.

p molto stacc.

pp

Ped.

⊕

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

cres.

ff Ped.

moto forza.

Ped.

Ped.

Ped.

⊕

⊕

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

First system of musical notation, piano (p), featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Adagio.

Second system of musical notation, piano (p), marked Adagio, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Third system of musical notation, piano (p), featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines, including dynamic markings like *dim.*, *pp*, and *cres. f*.

Fourth system of musical notation, piano (p), featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines, including dynamic markings like *cres.*.

Fifth system of musical notation, piano (p), featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines, including dynamic markings like *cres.*.

Sixth system of musical notation, piano (p), featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines, including dynamic markings like *f*, *dim.*, and *ppriten.*.

Seventh system of musical notation, piano (p), marked Allegro non troppo, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic development with some rests, and the left hand maintains a consistent eighth-note accompaniment.

Third system of the piano score. The right hand has a more active melodic line, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand features a series of chords and moving lines, while the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with some rests, and the left hand continues with eighth-note accompaniment.

ff Ped. Ped. *molto forza e slavo*

ben marcato
p

f p

p

This page of musical notation consists of seven systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The notation includes various dynamics and performance instructions:

- System 1:** Features a series of chords and eighth-note patterns in both hands.
- System 2:** Includes the marking *cres* (crescendo) in the bass staff and *f* (forte) in the treble staff.
- System 3:** Features the marking *ff marcato* (fortissimo marcato) in the bass staff, indicating a strong, accented sound.
- System 4:** Shows a dense texture with many chords and sixteenth-note patterns.
- System 5:** Includes the marking *ff* (fortissimo) in the bass staff.
- System 6:** Features a complex texture with many chords and sixteenth-note patterns.
- System 7:** Includes the marking *sempre ff* (sempre fortissimo) in the bass staff, indicating a consistently strong sound.

The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and dynamic markings, along with a key signature of one flat and a 2/4 time signature.

First system of a musical score. The right hand features a melodic line with trills (tr) and a quintuplet (5). The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of the musical score. The right hand continues the melodic line. The left hand has a dynamic marking of *ff* (fortissimo) at the beginning, which transitions to *p* (piano) later in the system.

Third system of the musical score. The right hand has a dynamic marking of *p* (piano). The left hand has a dynamic marking of *molto cres* (molto crescendo) and a tempo marking of *poco rall dim* (poco rallentando, diminuendo).

Fourth system of the musical score. The right hand has a dynamic marking of *p* (piano). The left hand has a dynamic marking of *p* (piano) and a tempo marking of *un peu moins vite* (un peu moins vite).

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with a triplet (3). The left hand continues with a rhythmic accompaniment.

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a triplet (3). The left hand has a rhythmic accompaniment with chords.

Seventh system of the musical score. The right hand has a melodic line. The left hand has a dynamic marking of *pp* (pianissimo) at the end of the system.

tr tr

tr

tr tr

cres.

tr tr

tr

cres.

ff

p

tr

p

3.

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with slurs and triplets, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues the melodic development with slurs and triplets. The left hand accompaniment becomes more active, featuring sixteenth-note patterns.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand has a more rhythmic, eighth-note melody. The left hand accompaniment consists of a steady eighth-note bass line.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is a steady eighth-note pattern.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is a steady eighth-note pattern.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is a steady eighth-note pattern.

Seventh system of musical notation, measures 25-28. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand accompaniment is a steady eighth-note pattern. The system concludes with a **ff** (fortissimo) dynamic marking.

8^a

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a complex rhythmic pattern with many beamed notes, while the bass staff provides a more regular accompaniment. A bracket labeled "8^a" spans the first two measures of the treble staff, indicating a first ending.

The second system continues the musical piece. The treble staff features a melodic line with many beamed notes, and the bass staff provides a steady accompaniment. A dashed line is visible above the treble staff.

The third system shows a change in the bass line's texture, with more prominent chords and a different rhythmic feel. The treble staff continues with its melodic line. A dashed line is visible above the treble staff.

The fourth system features a dense texture in the treble staff with many beamed notes. The bass staff continues with its accompaniment. A dashed line is visible above the treble staff.

The fifth system shows a more melodic line in the treble staff, with fewer beamed notes. The bass staff continues with its accompaniment. A dashed line is visible above the treble staff.

The sixth system features a melodic line in the treble staff. The bass staff continues with its accompaniment. A dashed line is visible above the treble staff.

The seventh system concludes the piece with a final melodic line in the treble staff. The bass staff continues with its accompaniment. A dashed line is visible above the treble staff.

Plus vite.

8^{va}

tr

Ped.

stringendo.

Ped.

CHOEUR et SCÈNE.

Moderato.

PIANO.

con grazia esp:

p

CHOEUR de jeunes filles (entourant Odette.)

(1^{re} et 2^{de} Soprano à l'unisson.) *doux et lié.*

pp Tu vas par_tir te voi_là grande da_me tu manque_

pp \oplus *pp*

_ras sous l'orme où nous dan_sons *cres.* sous l'orme où nous dan_sons sur la ri_

vière où le bruit de la rame se mêle a nos chansons se mêle à nos chan

sons tu vas partir Odette hélas O_

_ dette adieu! O_ dette a_ dieu O_ dette a_ dieu!

dol. *f*

Du bon vieux roi consolant la fo_ li_ e ne rêve plus aux chants du bat_

d. l.

_ lier pour être heureux que ton cœur les ou_ bli_ e mais sans nous oubli_

poco più f ed esp. *p* *cres.*

dol.

- er mais sans nous ou_bli_er tu vas par_tir te voilà gran.de

da.me tu manque_ras sous l'orme ou nous dansons sous l'orme ou nous dansons sur la ri

- vière ou le bruit de la ra_me se mè_le à nos chansons oui sur la ri

- vière ou le bruit de la ra_me se mè_le à nos chansons

tu vas par_tir O det_te hélas O_dette adieu! O_

poco rall.

- dette a - dieu O - dette O - dette a - dieu!

pp

Ped.

cres. *pp*

cres. *mf* *dim.*

ODETTE. *un peu retenu.*

U - ne si chère souve - nance ne viendra que trop tôt m'attrister à la

p

cour c'est le mal du pa - ys et je le sens d'a - van - ce le mal du pays

pp

et je le sens d'a - van - - ee (RAYMOND gaiement.)

Moins j'i - magi - ne que l'ab -

- sence de certain é - cuyer qui te parlait d'amour point de tristesse enfant la noce à ton re -

- tour n'as - tu pas foi dans sa constan - ee

ODETTE.

Pauvre Char - les

RAYMOND.

Ce nom ne por - te plus bon -

LUDGER.

f du Roi du Roi

MARCEL.

c'est celui du Dauphin du Roi

RAYMOND.

- heur du Roi l'antique hon-

Un peu plus lent

R - neur de ce beau nom qu'en pleurant on ré-ve-re

R ah pour tous deux s'est éclipse

O ODETTE. Malheureux fils Malheureux

sp *f* *p*

Récit.

pè-re! l'un est proscrit l'autre insensé

ff *ff*

RAYMOND

Quin beau jour le toé sin vienne à se faire en ten dre et de leurs en - re -

récit.

- mis le re - gne se - ra court

ma bonne la - me d'A zin -

mesuré.

- court ma bonne la - me d'A zin - court quand done quand done pourrai - je te re -

a piacere.

- prendre ô bonne la - me d'A zin - court quand done pour - rai - je te repren -

ODETTE (bas à Raymond.)

(On entend le son du cer.)

soyez prudent

récit.

All! non troppe.

- dre?

ma foi! j'y perds ma peine c'est malgré moi

quel bruit

All! non troppe.

LUDGER

ME SUIVANT, LES HESITATIONS, LES SILENCES

Le Reine et le d'Amour Bed - fort pareurent nos fo...

Ped.

Rit.

rets la out ils d'ennet toi le m - ils sont en chasse

p *f*

et le... as le... tous deux s'attala

Ped.

Rit.

RAYMOND

ce n'est sur ses s'él. p' que ne puis pench...

ff *f*

R

fp

fp

fp

Ped. ⊕ Ped. ⊕

R

mesure 1^o tempo.

p 1^o tempo

R

pp

R

CHOEUR

1^{re} et 2^{de} Sopr-unis

pp

sons sous forme où nous dan-sons sur la ri-vière où le bruit de la ra-me

se mêle à nos ch. n. sons se mêle à nos ch. n. sons tu vas par-

-tir O-dette he-l. O-dette a-dieu O-dette a-

-dieu O-dette a-dieu

1. tard. (O-dette suit avec les petites filles.)

p. retard. à temp.

pp rit.

Ped

SCENE CHANT NATIONAL et CHOEUR.

RAYMOND. *All^o molto.* récit

desuis seul partant libre et sans que je de -

PIANO

-plaise au plus grand de la France de venir en ce lieu et de dire à ses amis de donner à mon

partout, chantez, y, chantez

CHOEUR DE FAYSAIS.

Où pal - leur!

nous cet - te chan - son fran - çai - se. Raymond, vous nous recon - nais - sez

RAYMOND

All^o vivo

mesure.

M

tous va donc pour la chan-son fran-çaise au re-train, je comp-te sur

pp Ped.

All^o vivo, *pp*

R

vous

CHOLUR

souten-ez-ouï chan-tez et com-pez sur nous chan-tez chan-tez et com-pez sur

ouï chan-tez et com-pez sur nous chan-tez chan-tez et com-pez sur

cres molto

tous chan-tez chan-tez et com-pez sur

nous chan-tez chan-tez et com-pez sur

cres

nous

nous

Même mouvement.

ff

All.^o moderato.

RAYMOND.

R

La France à l'horreur duser.

ped. *p* All.^o moderato

H

- va - ge et si grand que soit le dan - ger plus grand - en core est son cou -

R

- ra - ge quand il faut chas - ser l'é - tran - ger quand il faut chas -

R

- ser l'usur l'étran - ger ven - te le jour de de - li - van - ce des

R

coeurs ce vieux ri - sor - ti - ra des coeurs ce vieux ri - sor - ti - ra

H *Guerre aux ty-rans! ja-mais — ja-mais en France jamais l'an-*
 -glais — ne règne-ra — jamais l'an-glais — ne règne-ra
 H *guerre aux ty-rans! ja-mais — jamais en France jamais l'an-*
 -glais — ne règne-ra — jamais l'an-glais — ne règne-ra non non non ja-
 -mais non jamais en Fran-ce jamais l'an-glais ne règne-

p
f p
f p
molto cres.
f p
f p
animet.
f p
f p
cres semp
cres.

R

CHOEUR

- ra Re-!

Guerre aux ty-rans! ja-mais — jamais en

Guerre aux ty-rans! ja-mais — jamais en

f cres

France jamais l'anglais — ne rè-gne-ra — jamais l'anglais — ne règre-

France jamais l'anglais — ne rè-gne-ra — jamais l'anglais — ne règre-

- ra guerre aux ty-rans ja-mais — jamais en

- ra guerre aux ty-rans ja-mais — jamais en

cres ff

France jamais l'an_glais — ne rè_gne — ra — jamais l'an_glais — ne rè_gne —

France jamais l'an_glais — ne rè_gne — ra — jamais l'an_glais — ne rè_gne —

— ra non non non ja_mais non — jamais en Fran_ee — jamais l'an_

— ra non non non ja_mais non — jamais en Fran_ee — jamais l'an_

— glais ne rè_gne — ra non —

— glais ne rè_gne — ra non —

Ped.

(entré) LE DAUPEIN *Hécat* *mesuré*

très bien — mes chers a — mis — je la con —

Chor — les!

Chor — les!

Récit

le D *mais aussi votre chanson de guerre qu'aux plaines d'Azincourt en recevant la*

p

le D *mort nos soldats répétaient en cor*

R **RAYMOND**

Quoi Charles tu la sais! qui tel ap-

f

le D *Mon père Réveille toi France oppri-*

R *-pité*

p

le D *-mé e on te rat morte et tu dois mais un jour voit mourir une ar-*

p

D

mais un Peuple le meurt je mais non non non non non ja-

mais pt-te ton ori de dé-li-vrance et la vic-toire y répon-

D

dra et la vic-toire y ré-pon-dra Guerre aux ty-rans! ja-

T neai

Et la vic-toire y ré-pon-dra

Et la vic-toire y ré-pon-dra

CHORUS

D

mais — jamais en France — jamais l'en-glais — ne ré-gne-ra — jamais! an

D

-glais — ne règne - ra guerre aux ty - lans! ja -

f *crs* *f* *p*

le D

- mais — jamais en France jamais l'an - glais — ne règne - ra — jamais l'an -

f *p* *f* *p*

le D

- glais — ne règne - ra non non non ja - mais non jamais en

f *p* *p*

le D

Fran - ce jamais l'an - glais ne règne - ra non

f *f*

f *Ped.*

D

CHOEUR

Guerre aux ty-rans! ja-mais — jamais en France jamais l'an-

Guerre aux ty-rans! ja-mais — jamais en France jamais l'an-

ff

Ped

-glais — ne règne-ra — jamais l'an-glais — ne règne-ra —

-glais — ne règne-ra — jamais l'an-glais — ne règne-ra —

guerre — aux ty-rans — ja-mais — jamais en-

guerre — aux ty-rans — ja-mais — jamais en

8ⁿ

Fran_ ce ja_ mais l'an_ glais ne rè_ gne_ ra ja_ mais l'an_

Fran_ ce ja_ mais l'an_ glais ne rè_ gne_ ra ja_ mais l'an_

ga

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

_ glais ne rè_ gne_ ra non non non ja_ mais non ja_ mais en

_ glais ne rè_ gne_ ra non non non ja_ mais non ja_ mais en

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the rhythmic pattern from the first system.

Fran_ ce ja_ mais l'an_ glais ne rè_ gne_ ra non

Fran_ ce ja_ mais l'an_ glais ne rè_ gne_ ra non

Ped.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, ending with a 'Ped.' (pedal) marking.

LIONEL (*qui entre avec des soldats anglais.*)

Tai-sez-vous in-so-2 lents! —

ce sont

ce sont

(*au Dauphin*)

par-sain! Geor - ges si - lence! ou tu meurs de ma

eux

eux

mein et ce fer dans ta gor - ge fait ren-tre-r ton re - frain

RAYMOND

Toi!

LIONEL.

De

Moi! quelle au - da - ce

malheureux!

malheureux!

Ped.

LE DAUPHIN.

Rions de sa na - ce

RAYMOND (*s'élançant sur son épée.*)

Ma bonne é - pée, à moi! sort du four -

LE DAUPHIN.

je l'ose

LIONEL (*au dauphin.*)

Qui, toi, tu l'ose - rais?

-reau sort du four - reau pour notre eau - se

mesure

le D.  en Fran - ce jamais l'Angle -
 (avec les 1^{rs} Ténors du chœur anglais)

L. 

R.  chante et mort au pre - mier qui fait un pas vers toi



LE DAUPHIN.
 _ter - re n'aura vaincu pour conque - rir ses sol -
 ar - rête ar - rête bien - tôt ta tête tombe -
 ar - rête ar - rête bien - tôt ta tête tombe -

FRANÇAIS. CHOEUR. ANGLAIS.
 LUNDGER avec le 1^{er} ténor.
 non non chan - te
 RAYMOND (MARCEL avec la basse).
 non non chan - te



le D

- dats — y couvrent la ter — re la terre doit les y cou-
 - ra ar-rê-te ar-rê-te
 chante non nonnon chan-te
 chante non nonnon chan-te

sp

f

le D

- vrirlater - re doit les y couvrir jettense cri de dé-li-
 non jamais jamais arrête ar-rê-te erainspouta
 non jamais jamais arrête ar-rê-te erainspouta
 chante
 chante

f *pf* *p* *p*

1. D

vran - ce et la vic - toire y ré - pon - dra et la - vie

tè - te erains pour tète - te qui tombe - ra

tè - te erains pour tète - te qui tombe - ra

chante chante *f* oui la vie

chante *f* oui la vie

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second and third staves are vocal lines in treble and bass clefs respectively, with lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. Dynamics include *f* (forte) and *f* (forte).

FRANÇAIS.

1. D

toire y ré - pon - dra guerre aux ty -

toire y ré - pon - dra

toire y ré - pon - dra

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second and third staves are vocal lines in treble and bass clefs respectively, with lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

le D

rans! ja_mais _____ jamais en Fran_ ce _____ jamais l'an

ANGLAIS

mort! _____ quelle ar_rogan_ ce

mort! _____ quelle ar_rogan_ ce

p *p* *p*

le D

glais _____ le rè_ gnera _____ jamais l'an glais _____ ne rè_gne

ANGLAIS

mort et vengean_ ce

mort et vengean_ ce

p *p* *f*

le D

ra _____ mort _____ aux ty_rans! _____ ja

ANGLAIS

l'an glais en maitre y rè_gne_ ra _____ non

l'an glais en maitre y rè_gne_ ra _____ non

FRANCAIS

mort _____ aux ty_rans! _____ ja

mort _____ aux ty_rans!

cres *ff*

D
 mais ——— jamais en Fran — ce jamais l'anglais ——— ne ré — gne
 quelle ar — rogan — ce l'anglais en
 quelle ar — rogan — ce l'anglais en
 — mais ——— jamais en Fran — ce jamais l'anglais ——— ne ré — gne
 ——— jamais en Fran — ce jamais l'anglais ——— ne ré — gne
 8^a

D
 — ra ——— jamais l'anglais ——— ne ré — gne
 maitre ——— y ré — gne ra ——— y ré — gne
 maitre ——— y ré — gne ra ——— y ré — gne
 — ra ——— jamais l'anglais ——— ne ré — gne
 — ra ——— jamais l'anglais ——— ne ré — gne

-ra non non non ja.. mais non jamais en
 -ra l'anglais en maître y rè - gne - ra l'anglais en maître y rè - gne -
 -ra l'anglais en maître y rè - gne - ra l'anglais en maître y rè - gne -
 -ra non non non ja - mais non jamais en
 -ra non non non ja - mais non jamais en

Fran - ce jamais l'an - glais ne rè - gne - ra non
 ra l'anglais en mai - tre y rè - gne - ra pour tant d'ar - ro
 ra l'anglais en mai - tre y rè - gne - ra pour tant d'ar - ro -
 Fran - ce jamais l'an - glais ne rè - gne - ra non
 Fran - ce jamais l'an - glais ne rè - gne - ra non

gan_ ce la mort vengeance et mort vengeance et

gan_ ce la mort vengeance et mort vengeance et

ce lui qui s'avence est mort est

ce lui qui s'avence est mort est

All.^o

Les deux partis sont prêts à se jeter l'un sur l'autre; on en -
tend le fanfare ils s'arrêtent tout à coup et posent leur armes.

mort

mort

mort

mort

All.^o

ff

CHOEUR de CHASSE.

Le DAUPHIN.

LIONEL.

RAYMOND.

1^{er} et 2^{es} SOPRANI.

CHOEUR de Pages de Chasse dans la Coulisse.

PIANO.

La fanfa - re de chasse a son - né dans les bois la meu -

Le DAUPHIN (bas à Raymond)

D

L

R

S

A ses yeux caché

Bed - ford !

La Rei - ne !

- te est sur la trace et le cerf aux bois vaine

f

D

sans dan_ger je n'y puis pa - rai - tre

S

ment par la fuite il a cru t'empêcher à ta poursuite il ne peut échapper

pp

Il montre au Dauphin qui fait face à celle d'Odette

R

là là ca che toi là

(à part)

R

d'ou vient donc son ef_froi?

ff Ped.

Récit

R

comment la Reine et lui peu_vent_ils se con -

R

-nai - tre?

ff Ped.

CHOEUR

4^e et 2^e Dessus.

la fan - fa - rede chasse a son - né dans les bois la meu -

- teest sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment par sa fuite il a

cru te tromper chasseur à ta poursuite il ne peut é - chapper

CHOEUR GENERAL

1. *ff* La fan-fa-re de chas-se re-tentit dans les bois

2. *sof piano* La fan-fa-re de chas-se re-tentit dans les bois

3. *forti* La fan-fa-re de chas-se re-tentit dans les bois

4. *bassi* La fan-fa-re de chas-se re-tentit dans les bois

la meute est sur la tra-ce et le cerf aux a-bois

la meute est sur la tra-ce et le cerf aux a-bois

la meute est sur la tra-ce et le cerf aux a-bois

la meute est sur la tra-ce et le cerf aux a-bois

et le cerf aux a-bois

et le cerf aux a-bois la fan-fa-

et le cerf aux a-bois

et le cerf aux a-bois

vai - ne - ment par la fuite
 re de chasse a son - ne dans les bois la meute est
 vai - ne - ment par la fuite
 vai - ne - ment par la fuite

pp

il a cru te trom - per chas - seur a
 sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment
 il a cru te trom - per chas - seur a
 il a cru te trom - per chas - seur a

ta poursuite il ne peut échap - per
 par sa fuite il a cru te trom - per chas - seur chas -
 ta poursuite il ne peut échap - per
 ta poursuite il ne peut échap - per

chas - seur à

seur a ta pour suite il ne pour - ra il ne pour -

pp

ta pour suite il ne peut

ra plus é - chap - per non non chas - seur a ta pour suite il ne pour -

ta pour suite il ne peut

ta pour suite il ne peut

é - chap - per

fa plus é - chap - per la fan - ta - re de

é - chap - per la fan - ta - re de

é - chap - per

la fan_fa-re de chas-se
 chas-se la fan_fa-re de chas-se
 chas-se re-ten_tit dans les bois qui
 la fan_fa-re de chas-se re-ten_tit dans les

la meute est sur la
 la meute est sur la tra-ce et le cerf aux a-
 la meute est sur la tra-ce et le cerf aux a-
 bois la meute est sur la tra-ce

tra-ce la meute est sur la trace et le cerf aux a-
 -bois oui la meute est sur la trace et le cerf aux a-
 -bois oui la meute est sur la trace et le cerf aux a-
 et le cerf aux a-bois la meute est sur la trace et le cerf aux a-

ff

bois la Fan-fa-re de chasse a son-

bois la Fan-fa-re de chasse a son-

bois la Fan-fa-re de chasse a son-

bois la Fan-fa-re de chasse a son-

1^{er} et 2^e SOPRANOS.

-né dans les bois la meute est sur la trace et le cerf aux a-bois vai-ne-

-né dans les bois la meute est sur la trace et le cerf aux a-bois vai-ne-

-né dans les bois la meute est sur la trace et le cerf aux a-bois vai-ne-

-ment par sa fuite il a cru te tromper chasseur a ta poursuite il ne

-ment par sa fuite il a cru te tromper chasseur a ta poursuite il ne

-ment par sa fuite il a cru te tromper chasseur a ta poursuite il ne

S
S

peut é-chapper vai- ne- ment ——— par la fuite ——— il a
 peut é- chapper ——— il a cru te trom-
 peut é- chapper vai- ne- ment ——— par la fuite ——— il a
 peut é- chapper vai- nement par la fui- te

eru ——— te trom- per ——— chas- seur à ta pour-
 ——— per ——— oui chas- seur à ta pour-
 cru ——— te trom- per ——— chas- seur à ta pour-
 il a eru te trom- per ——— chas- seur a ta pour-

8^a

ff

- suite — il ne peut — é- chap- per — vai- ne-
 - suite — il ne peut é- chap- per é- chap- per vai- ne- ment par sa
 - suite — il ne peut — é- chap- per — vai- ne-
 8^a suite — il ne peut — é- chap- per

- ment — par sa fuite — il a cru — te trom-per — chas-
 fui — te — il a cru te trom per — oui — chas-
 - ment — par la fuite — il a cru — te trom-per — chas-
 vainement par la fui - te — il a cru te trom-per — chas-
 - seur à ta pour - suite — il ne peut — é - chap -
 - seur à ta pour - suite — il ne peut — é - chap -
 - seur à ta pour - suite — il ne peut — é - chap -
 - seur à ta pour - suite — il ne peut — é - chap -
 - per — la fan - fa - re de chasse a son - né dans les
 - per — la fan - fa - re de chasse a son - né dans les
 - per — la fan - fa - re de chasse a son - né dans les
 - per — la fan - fa - re de chasse a son - né dans les

bois la meute est sur la trace et le cerf aux a -
 bois la meute est sur la trace et le cerf aux a -
 bois la meute est sur la trace et le cerf aux a -

animez.

- bois la fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute est sur la
 - bois la fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute est sui - la
 - bois la fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute est sur la

animez.

trace et le cerf aux a - bois la - fan - fa - re de chasse a - son -
 trace et le cerf aux a - bois la - fan - fa - re de chasse a - son -
 trace et le cerf aux a - bois la - fan - fa - re de chasse a - son -

tr *tr* *tr*

né dans les bois a son né

né dans les bois a son né

né dans les bois a son né

né dans les bois a son né

ga

dans les bois la meute est sur la

dans les bois la meute est sur la

dans les bois la meute est sur la

dans les bois la meute est sur la

tra ce le cerf aux a bois

tra ce le cerf aux a bois

tra ce le cerf aux a bois

tra ce le cerf aux a bois

ISABELLE (à Beaufort.)

Vous approu - vez le soin

qui dans ce lieu m'a mè - ne

laissez - moi le rem - plir en me quit - tant

mi - lord au plai -

BEDFORT.

Un de_sir de la Rei - - - ne est un

pp

or - - - dre pour Bed_fort mais au

moins de vo - tre pré - sen - ce ce soin ne peut long -

temps nous dé - rober l'hon - neur - - - fixez un ren_dez-vous - - - à

Récit.

f

ISABELLE.

Récit.

notre impa - ti - en - - - ce Sous le ché - ne du grand ve -

I

-neur _____ au ren-dez - vous _____ où le plaisir m'ap-

I

-pel - le je vous suis dans une heu - re

BEDFORT.

Et j'y se-rai fi - dè - - - le

(aux gens de sa suite.)

B

à che-val _____ a-che-val _____ chasseurs _____ qu'à no-tre

B

voix _____ le bruit du cor ré - pon - de de nos li-miers _____ que

B

le cri s'y con-fon-de à che-val à che-

fp

B

- val chas-seurs et ren-dez-

B

- vous pour tout le monde et ren-dez-vous pour tout le

B

mon-de sous le chè-ne du grand ve-

p

BEDF

1^{re} Sop

-neur — La fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute

2^{re} Sop

La fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute

Tenori

La fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute

Bassi

La fan - fa - re de chasse a son - né dans les bois la meute

ff

est sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment par la fuite il a

est sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment par la fuite il a

est sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment par la fuite il a

est sur la trace et le cerf aux a - bois vai - ne - ment par la fuite il a

cru te trom-per chasseur à ta poursuite il ne peut échapper vai-ne -
 cru te trom-per chasseur à ta poursuite il ne peut échapper
 cru te trom-per chasseur à ta poursuite il ne peut échapper vai-ne -
 cru te trom-per chasseur à ta poursuite il ne peut échapper

-ment ——— par sa fuite ——— il a cru ——— te trom-per chas-
 il a cru te trom-per ——— oui chas-
 -ment ——— par sa fuite ——— il a cru ——— te trom-per chas-
 vai-ne-ment sur sa fui te il a cru te trom-per chas-

8^a

- seur à ta pour suite il ne peut échap -
 - seur à ta pour suite il ne peut il ne peut échap -
 - seur à ta pour suite il ne peut échap -
 - seur à ta pour suite il ne peut échap -

- per vai ne ment par sa fuite il a
 - per vai ne ment par sa fuite il a cru te trom -
 - per vai ne ment par sa fuite il a
 - per vai ne ment par sa fuite

cru te tromper chas seur à ta pour suite il ne
 per oui chas seur à ta pour suite il re
 cru te tromper chas seur à ta pour suite il ne
 il a cru te tromper chas seur à ta pour suite il ne

peut é - chap - per il ne peut é - chap - per il ne
 peut é - chap - per il ne peut é - chap - per il ne
 peut é - chap - per il ne peut é - chap - per il ne
 peut é - chap - per il ne peut é - chap - per il ne

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

peut é - chap - per
 peut é - chap - per
 peut é - chap - per
 peut é - chap - per

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines feature long, sweeping melodic lines with fermatas. The piano accompaniment includes trills (tr.) in the right hand and continues with the rhythmic accompaniment in the left hand. The system concludes with a double bar line.

The third system shows the piano accompaniment continuing. It features a complex rhythmic texture with sixteenth and thirty-second notes in the right hand and chords in the left hand. The system ends with a double bar line.

SCENE et DUO.

PIANO. *Moderato.*
p

ISABELLE.
 C'est vo-tre fil-le
RAYMOND
 Cui

cres. *pp*

(à Raymond.)
 Ap-pro chez-vous, sor-tez
 Rei-ne

p *Moderato.*

ISABELLE *(à Odette qui s'agenouille devant elle.)*

Récit.

1 *Votre âge? si je ne!*

0 *Dix-huit ans Dieu par-*

1 *Pou- su qu'aux volon-*

0 *fois pour son œu- vre i- ci bas du plus humble a fait choix*

1 *- tes de ce sou- ve- rain mai- tre on courbe un front o- bé- is-*

0

1 *- sant Le- vez vous et vous al- lez con- nai- tre ce que*

0 *de le sais*

All.^o moderato.

ff

Dieu vous pres - erit et ce qu'il vous de - fend

And^{te} con moto.

Res - pect à ce roi qui sur -

- com - be l'infor - tune a - joute à ses droits elle est sur le bord de leur

tom - be un second sa - cre pour les rois elle

est sur le bord de leur tombe un second sa - cre pour les

a piacere.

colla voce.

ODETTE *avec force*

1

rois ma vie a ce toi qui sue - com - be dans mon cœur sont gravés ses

o

droits puis - se - je arracher a la tom - be le plus in - for - tu - né - des

o

rois puis - se - je ar - ra - cher a la tom - be le

cres *cres* *dum*

ISABELLE

D'un être ai - mé - tout in - qui -

o

plus in - for - tu - né des rois

pp

1 
 - é - te ce qu'il fait je veux le sa_voir chaque mot qu'il prononce Ó

1 
 det te me le re dire est un de_voir

1 
 Dieu le prescrit

0 
 de te_fai mon de_

1 
 Un vain res - - te d'in tel - li - gen - - ce de ses

0 
 _voir

1

maux aigrit le poi-son — égayez plutôt sa dé-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "maux aigrit le poi-son — égayez plutôt sa dé-". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

1

-men - ce que de rap-pe-ler sa rai-son

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "-men - ce que de rap-pe-ler sa rai-son". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some harmonic changes in the right hand.

1

Dieu — le pres-ent — Dieu — le pres-ent —

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Dieu — le pres-ent — Dieu — le pres-ent —". The piano accompaniment includes dynamic markings "cres" and "Ped." (pedal). The tempo marking "a tempo" is also present above the system.

1

res-pect à ce roi qui suc - com - be! l'in-för-

0

et j'ou-le-rais a-va-n - - - ce ma vie à ce roi qui suc -

The fourth system features two vocal lines and piano accompaniment. The first vocal line (marked '1') has the lyrics "res-pect à ce roi qui suc - com - be! l'in-för-". The second vocal line (marked '0') has the lyrics "et j'ou-le-rais a-va-n - - - ce ma vie à ce roi qui suc -". The piano accompaniment includes dynamic markings "f" and "p".

1 *tune* ajoute à ses droits elle est sur le bord de leur

0 com - be dans mon cœur sont gra - vés — ses droits puisse - je arra - cher à la

plus lent

1 tom - be un nou - veau sa - cre pour les rois respect

0 tom - be le plus in - for - tu - né des rois puisse - je ar - ra -

colla parte

pp

dolcissimo e sempre legato

1 — a ce roi qui suc - com - be l'in - for - tu - né ajoute — a ses

0 - cher à la tom - be hé - las le plus in - for - tu - né des

1 droits res - pect à ce roi qui suc - com - be l'in - for - tune — a —

0 rois res - pect à ce roi qui suc - com - be dans mon cœur — sont gra -

1 *joute* — à ses droits l'infor - tu - né a - joute

0 *vés* — ses droits l'infor - tu - né a - joute

1 à ses droits

0 à ses droits

Allegro.

Ped *pp* Ped *f* *Allegro f*

1 Mais que vois-je ô ciel ! et te chai - ne aux fleurs de

0

p

1 lys d'a - zur et d'ôr de qui la - te - nez vous ?

0

Moi

1 *p* Qui — vous fit donde — ce trésor ? le Roi qui d'— ne ?

0 Rei ne non un jeun

pp

1 un a— mant son a— ge ? il se nom— me ?

0 hom — me bientôt un é — poux le mien

1 en quel lieu le voyez vous ? vient il ce soir

0 Char — les 8 — ci peut

Même mouvement .

1 il faut ly re — te — nir

0 — tre pour quoi ?

pp

1 pour le livrer c'est un trai - - -

0 lui

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'pour le livrer c'est un trai - - -'. The middle staff is another vocal line with the lyric 'lui'. The bottom staff is a piano accompaniment with a complex, rhythmic pattern of chords and single notes.

allegro **Allegro**

1 - tre c'est un en-ne-mi du Roi

0 lui un en-ne-mi du Roi!

All^o

f

Ped. \oplus

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '- tre c'est un en-ne-mi du Roi'. The middle staff is another vocal line with lyrics 'lui un en-ne-mi du Roi!'. The bottom staff is a piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegro' and 'Allegro'. There is a dynamic marking '*f*' and a section marked '**All^o**'. A pedal point is indicated by 'Ped.' and a circled cross symbol.

ISABELLE

1 Le sort _____ me l'a ban-don - ne

f *pp*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Le sort _____ me l'a ban-don - ne'. The middle staff is a piano accompaniment with a complex, rhythmic pattern of chords and single notes. The dynamic markings '*f*' and '*pp*' are present.

1 ce pro-serit de tes-té aux anglais la cou-ronne a moi à

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'ce pro-serit de tes-té aux anglais la cou-ronne a moi à'. The middle staff is a piano accompaniment with a complex, rhythmic pattern of chords and single notes.

1

moi — la ro.yau - té à moi à moi —

f *P*

1

la — ro.yau - té
a piacere

Moi que je l'a - ban -

f *colla voce* *pp*

0

_ don - ne a — ce bras — ir - ri - té

0

quel de - voir me l'or - don - ne l'a - t - il

0

done me il té qui de voir me l'or

0

don - ne l'a-t-il donc mé - ri

colla voce. **f**

0

te. et sans mourir j'ai pu l'en - ten - dre

ff **ff**

ISABELLE.

I

Cou - rons ou Bedford doit n'at

I

ten - dre a - dieu je pars a

pp

1

dieu o-bé-is - sez et Dieu le

1

livre en ma puis - san - ce

0

Le li -

0

-vrer a vos coups de mon o-bé-is -

0

- san - ce

Rei - ne qu'e-xi-gez

pp colla voce

1 *obé-iss-erz* Dieu vous l'a- don - ne

0

Vous!

ff

Ped

à tempo

f

1 Le sort — me l'a-ban-don - ne

0 Eh bien! — je l'a-ban-don - ne

ff

pp

1 ce pre-sent dé-tes-té aux anglais la cou-ronne a-moi — à

0 à ce bras de ri-té traitre envers la cou-rone — ne — il

f

p

1
moi — la roy_au_ té à moi a. moi —

0
l'a — trop mé_ri_ té traître — en_ vers la cou_

f *p* *f*

1
à moi la roy_au_

0
_ fon_ ne il l'a trop mé_ri_

f

colla voce.

1
_té le sort — me l'a_ban_ donne — aux an_

0
_té eh bien je l'aban_don_ ne à ce bras_ irri_té à ce bras_ irri_

f *p*

1 *glais la couronne il le roy au*

0 *te traitte envers la couronne il l'a mé-ri-*

1 *te aux an glais la cou*

0 *te traitte envers la couronne il l'a bien meri-*

1 *te ah*

0 *te ah*

f *pp*

fp

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line (soprano) begins with a melodic phrase. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. Dynamics include *p* and *f*.

Musical score for the second system, including lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "a ce bras ir-ri-". The vocal line (soprano) continues with the melody. The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *p*.

Musical score for the third system, including lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "aux anglais la couronne à moi la royau-". The vocal line (soprano) continues with the melody. The piano accompaniment features a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. Dynamics include *f* and *p*.

1
0

té à moi la roy - an -

té il l'a bien mé - ri -

p cres

1
0

té la roy - an - té

té il l'a bien mé - ri - té

ff

(L. Reine sort)

1

№ 5.
SCENE et DUO

79

ODETTE .



Récit.

Un ennemi du

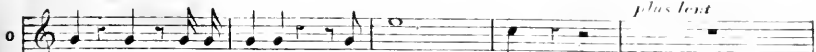
LE DAUPHIN.



PIANO .



6



Roi Charles un in - fâme un traî - tre

plus lent



p

All? f

*plus lent
p press*

Ped.



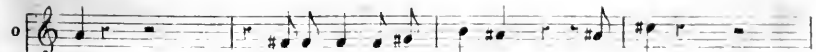
dois-je le croire?

ô Ciel! lui que j'ai-



poco più

f



- mais

entou - ré de mys - te - re hé - las!



pp

0  qui peut-il être je le sau-

0  -rai mais non comme ton noble maître malheu-

0  -reux si tu me trompais fuis fuis je ne veux pas te con-

0  -naître Je veux t'ou-bli-er t'ou-bli-er pour ja-

Adagio **LE DAUPHIN (à part)**  - mais La voilà seule en-fin *plus vite*
Adagio.

1. D
 O
 app - ro - chons qu'elle est bel - le! ou ce soir, ou jamais O

p

1. D
 O
 - det - te Moi
 Qui m'appel - le? c'est vous grand Dieu!

All.^o
f

Le Daup: lui prenant la main
 1. D
 O
 Quel effroi vous ins - pire un amant fi - dè - le? que pouvez - vous craindre de

p

1. D
 O
 moi?
 laissez - moi Char - les laissez - moi

Moderato.
pp *semplice.*

pp
 Gentile Odette eh quoi! ton cœur palpi - te - ! dou vient ce

trouble à mon retour? que sur le mien ton cœur tremblant palpi - te

il ne battra plus que d'a mour il ne bat - tra plus que d'a

Vousseul eul sez le trou_ble qui m'agi - te

_mour gentille O dette eh quoi! ton cœur palpi - te

pp

o *pp* quand il devrait battre d'a_mour quand il de vrait bat - tre da -
 D il ne bat_tra il ne bat_tra plus que d'a -

o -mour quand il de - vrait bat - -
 D -mour il ne bat - tra plus
 tr tr tr tr tr tr

o -tre ah d'a - mour?
 D que ah d'a - mour
 tr tr

o *Allegro* je vous con -
 D *Allegro* tr
 Ped poco rall.

o
 - nais ! c'est donc vrai ?
 D
 est-il pos.si - - ble ? pardonne
 p

o
 non
 D
 moi ! à — mon re — pen —
 ff p

o
 pour un trai — — tre point de par —
 D
 -tir sois sen — si — ble
 p

o
 - don
 D
 ah! — ne reste pas — in — fle — xi — ble et de mes
 tr

non

torts reçois l'a-veu je t'ar-ra-che-rai le par-don que j'im-

ah que n'ai-je en partant préve-nu cet a-

-plo-re

veu je pour-rai vous ai-mer en-co-re

Toi par-

il m'at-tend Ce-lui dont le

-tir Qui?

Rit.

voeu est un or - dre que je ré - vè - re

je saurai quel qu'il

Au Roi?

soit te disputerà lui Au Roi!

f *f* *cres.*

Rit.

A sa no - ble mi - sé - re je me dé - voue et j'ensé - rai l'ap

f *f*

pui

Andante espressivo.

En res - pect mon a - mour se chan - ge que tes des -

f *Allegro.* *p*

Andante espressivo.

D

- tins — soient accomplis ah! — reste pure — O dette et sois l'an — ge de tes

D

rois et de ton — pa — ys

p *cres. ammez un peu*

oui de tes rois

cres.

D

oui de tes rois et de — ton pa — ys

p *colla voce.*

pour

D

eux c'est en toi — que j'es — pe — re en t'a — do — rant — je te bé —

D

— nis l'an — ge qui doit — sau — ver le pé — re se

le D *ra respec-té par le fils l'ange qui doit sau-ver le pe-pe*

p colla voce *pp cres*

o *ODETTE* *Bret.*
son fils que dites

le D *se-ra respec-té par le fils*

f *pp* *Allegro*
Ped.

o *vous? son fils!* *Le Dauphin de Frar-*

le D *de le suis*

o *ce vous mon maitre et sei-gneur eh-pauvre fil-le! et*

le D *C'est moi!*

p

o dans — mon i_gno — ran — ce j'ai — mais....

d

Ciel

f Allegro

o Non — je n'ai rien dit, oubli — ez un transport dou_lou_reux que je n'ai pu con —

d

Récit

p

o — trandre, le dernier cri d'un cœur ou l'a_mour doit s'é — tein — dre

d

espr:

p

o vient de s'ex_ha — ler vient de s'ex_ha — ler — à vos

d

(Elle s'incline devant le dauphin)

And^{te} espres

0

pieds

En res -

p

cres molto

f

0

-pect cet a_mour se chan - ge que mes des - tins — soient ac-com -

p

p

0

-plis ah! — Dieu ele - ment fais que je sois l'an - ge de mes

0

rois et de mon pa - ys de — mes rois

animé

cres

0

oui de mes rois et de mon — pa - ys

colla voce

o

fais Dieu puissant en qui j'es - pe - re que par moi tous deux soient u -

o

- nis que par les bras mourants du pè - re je

o

voit un jour bé - nir le fils que par les bras mourants du pè - re je

o

voit un jour bé - nir bé - nir le fils

Dieu mets un terme a tant de
un peu plus vite.

maux — fais que cet ange en qui jés — pe — re ren — de la

a piacere.
vie à mon vieux père et la vic — toire et la vic — toire à nos dra —

a tempo

p
> colla voce.
p

un peu plus animé.
Dieu mets un terme à tant de maux que tu pou —
— peux Dieu mets un terme à tant de maux fais que cet

a tempo.

— voir — en qui — jés — pe — re ren — de la vie à son vieux
ange — en qui — jés — pe — re ren — de la vie à mon vieux

pp

O
 père — et la vic-toire à nos — dra - peaux ren - de la

D
 père — et la vic-toire à nos — dra - peaux ren - de la

O
 vie a son vieux père — et la vic-toire à nos — dra -

D
 vie à son vieux père — et la vic-toire à nos — dra -

O
 -peaux et la vic - toire à nos dra -

D
 -peaux et la vic - toire à nos dra -

O
 -peaux et la vic - toire

D
 -peaux et la vic -

et la vic - toire — à nos dra - peaux

-toire — et la vic - toire — à nos dra - peaux

ff *colla parte* *ff*

Mais l'étran - ger — chan - te vic -

ff *pp*

- toi - re Prince à quoi per - dez vous vos jours ?

Ta

pp

voix — me re - veille — et la gloi -

o
n'ai_mez
- re _____ a_vec toi _____ se_ra mes a_mours

p

o
qu'elle _____ ô mon mai - tre
on m'a dit qu'u - ne

pp

n
fem - me à mes cò - tés le_ve_rait l'o_ri-flam_me et qu'a -

o
- lors je vainerais tou_jours _____ et qu'a_lors je vainerais tou_

cres

Eh bien! _____ je se-rai cet-te fem-me
 jours
p cres *a piacere* *f* *p*

quel-que soit le danger pour
pp

moi je veux re-voir mon
 à Pa-ri-s? comment?

pé-re l'en-tre-pri-se ré-us-si-ra par
p *cres*

o c'est mon vœu le plus cher

le D toi la France est recon - qui - se si je

crs *f* *f*

o Dieu pro - tec - teur _____ fi - nis ses

le D puis reconque -rir le Roi Dieu pro - tec - teur fi - nis _____ ses

ff 8^a

o maux que ton pou - voir en qui j'es - pè - re ren - de la

le D maux fais que cet ange en qui j'es - pè - re ren - de la

p *f*

o vie à son vieux pè-re et la vic-toire à nos dra-
 le D vie à mon vieux pè-re et la vic-toire à nos dra-
 8^a

o -peaux Dieu pro-tee-
 le D -peaux Dieu pro-tee-
 ff plus vite p cres

o -teur en qui j'es-pe-re
 le D -teur en qui j'es-pe-re
 ff

o combats pour nous Dieu tu-te-lai-re Dieu pro-tee-
 le D combats pour nous Dieu tu-te-lai-re Dieu pro-tee-
 p cres ff

O - teur finis ses maux que ton pou-voir en qui j'es-
 le D - teur fi - nis ses maux fais que cet ange en qui j'es-

O - pè - re ren - de la vie à son vieux pè - re et la vie -
 le D - pè - re ren - de la vie à mon vieux pè - re et la vie -

O - toi - re à nos dra-peaux que ton pou-voir en qui j'es-
 le D - toi - re à nos dra-peaux fait que cet ange en qui j'es-

O - pè - re rende la vie à son vieux pè - re et la vie -
 le D - pè - re rende la vie à mon vieux pè - re et la vie -

o - toire à nos dra-peaux et la vic-toire à nos dra-

o - toire à nos dra-peaux et la vic-toire à nos dra-

ff

o - peaux à nos dra-peaux et la vic-toire à nos dra-

o - peaux à nos dra-peaux et la vic-toire à nos dra-

o - peaux à nos dra-peaux

o - peaux à nos dra-peaux

b \sharp \sharp

f

Récit

o *e_cou_tez... malheu_reu_se! ah! c'est moi qui vous*

o *li_vre aux an_glais les voi_ci les voici les voi_*
 e *à qui d'ne? que dis_tu*

Récit

o *-ci*
 e *Plu_tôt ces_ser de vi_vre que dans leurs mains tom_ber i -*

All^o

o *ne sortez pas non j'entends des che_*
 e *-ci lanuit est som-bre et ces bois pourront me ca_cher*

o
 vau_x le galop s'ap_pro_cher et le cor de plus près à re_ten-ti dans

The first system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment has a bass line and a treble line with chords.

o
 l'om-bre si vous sor_tez croyez en ma ter_reur vous ê_tes

D
 je veux

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment has a bass line and a treble line with chords.

o
 mort ou cep_tif,

D
 qu'imper_te ô fu_reur! plus d'es-

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment has a bass line and a treble line with chords.

Récit

o
 un seul peut ê_tre cui par cet-te fê-

D
 -poir le_quel?

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment has a bass line and a treble line with chords.

Allegro

o. *Allegro*
 - nê - tre qui de - mi - ne les eaux vous leur é - chap - pe - rez vous - leur échappe -

o. - rez

le D. *All^o espressivo.* *f* *3* mon sa - lut mon sa -

o. fixe - z bien cette é -

le D. - lut se - ra ton ou - vra - ge

o. - char - pe ou vous vous sus - pen - drez

le D. Ne crains

o

At - tend prè du ri - va - ge

le D

rien et la bar - que

LE DAUPHIN.

le D

Dieu veil - le - ra sur l'in - no - cen - - ce ma se - con - -

pp

le D

- de pro - vi - den - ce O - dette a - dieu O - dette a - dieu

ODETTE.

o

Dieu déroba leur vengean - - ce du

tro - re la seule es - pé - ran - ce mon prince a -

dieu mon prince a - dieu

LE DAUPHIN.
A - dieu Adieu

ODETTE.
A - dieu l'on de l'em

- por - te l'on de l'em por - te

le DAUP: (*en dehors*)

le D

A - dieu

ODETTE.

(*à genoux et dans un transport de joie*)

0

a - dieu Dieu

pp
cres. *fp*

0

dé_robe à leur ven_ gean - ce du trô - ne la

fp *fp*

0

seu_ le es_ pé_ ran_ ce veil_ lez sur lui grand

0

Dieu veil_ lez sur

p *colla voce.*

lui ———— ved lez — sur lui sur lui ———— grand

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a long note on 'lui' followed by a phrase 'ved lez sur lui sur lui' and another long note on 'grand'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more complex bass line in the left hand.

Le verset 26 au 4. — plus se précipite sur la scène. Olette leur indique la route à suivre à celle qui est sortie. — Da j' ai la réplique.

Dieu

The second system features a vocal line with the word 'Dieu' and a piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *ff* and a change in time signature to 3/4.

The third system shows a piano accompaniment with a complex texture of chords and moving lines in both hands.

The fourth system continues the piano accompaniment with intricate chordal structures and melodic fragments.

The fifth system concludes the piano accompaniment with a 'Ped.' (pedal) marking and a final chord marked with a circled cross symbol.

ACTE II

№ 6

ENTR'ACTE et SCÈNE

PIANO

The first system of music features a treble and bass clef. The treble clef part begins with a forte (*f*) dynamic and contains a triplet of eighth notes. The bass clef part starts with a piano (*p*) dynamic and features a triplet of eighth notes. The key signature has two flats, and the time signature is common time.

The second system continues the piece. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents. The bass clef part provides harmonic support with chords and moving lines. The dynamics fluctuate between *f* and *p*.

The third system shows a change in texture. The treble clef part has a more active, rhythmic melody, while the bass clef part has a steady, walking bass line. The dynamics are primarily *f*.

The fourth system features a complex interplay between the two hands. The treble clef part has a melodic line with many slurs and accents, while the bass clef part has a more rhythmic accompaniment. Dynamics range from *f* to *p*.

The fifth system continues with a similar texture. The treble clef part has a melodic line with many slurs and accents, while the bass clef part has a more rhythmic accompaniment. Dynamics range from *f* to *p*.

The sixth system concludes the piece. The treble clef part has a melodic line with many slurs and accents, while the bass clef part has a more rhythmic accompaniment. Dynamics range from *f* to *p*. The system ends with a *Ped* (pedal) marking and a final chord.

CHOEUR.

Soprani. *p*

Tenori. *p*

Bassi. *p*

Gloire au maître et gloire aux chan_teurs _____ art di_

Gloire au maître et gloire aux chan_teurs _____ art di_

Gloire au maître et gloire aux chan_teurs _____ art di_

vin cé leste har_ mo_ ni - - e à des ac_ cents _____ plus enchan

vin cé leste har_ mo_ ni - - e à des ac_ cents _____ plus enchan

vin cé leste har_ mo_ ni - - e à des ac_ cents _____ plus enchan

_teurs _____ jamais la voix _____ nes'estu_ ni_ e ja_ mais la

_teurs _____ jamais la voix _____ nes'estu_ ni_ e ja_ mais la

_teurs _____ jamais la voix _____ nes'estu_ ni_ e ja_ mais la

voix ne s'est u - ni - - - e

voix ne s'est u - ni - - - e

voix ne s'est u - ni - - - e

ISABELLE

BEDFORT

res.

Dai - gnez vous faire entendre en_core chantez la villa_

pp

B

nelle ou votre Alain Char-tier com-pa-re l'enfance à l'au

p

ISABELLE.

Vous le vou-lez vous le vou-lez? il faut cé-der en-

po-re

p

I

ce-re

ba ba

VILLANELLE.

Moderato.

PIANO.

First system of the piano introduction. The right hand starts with a *f* dynamic and includes trills (*tr.*) on the notes G and A. The left hand features a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Second system of the piano introduction. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a *p* dynamic section.

Third system of the piano introduction. The right hand has a dense texture of sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment.

Fourth system of the piano introduction. The right hand continues with sixteenth-note patterns, and the left hand has a simple harmonic accompaniment.

1^{re} Soprano.

CHŒUR de dames de la cour.

2^e Soprano.

Un fort vermeil à fo - ri -

Quand le soleil montre en ri - ant

Vocal and piano accompaniment for the song. It includes staves for the 1^{re} Soprano, the Chœur de dames de la cour, and the 2^e Soprano, along with the piano accompaniment. The lyrics are: "Un fort vermeil à fo - ri - / Quand le soleil montre en ri - ant".

- rient et tout joyeux quittent leur
les champs les cieux lui font accueil

deuil chaque buisson chante son
tiède assen passe dans l'air

air où de la nuit brillent les
et jour qui luit rit sur les fleurs

pleurs du noir souci chez un en-
la jete ainsi va toi - orphant

- fant que sa gai_té qui re - pa -
 au-be dé_té moins a d'attrait

- rait ombre a ces_sé et jour re -
 du mal pas_sé ne se souvient

- vient rit quand les pleurs sont dans ses
 comme les fleurs l'enfant joyeux

piu rall.

colla voce.

yeux son front vermeil à Fo - ri -
 quand le so_ leil montre en ri_ ant

1^o Tempo.

ent et tout joyeux quittent leur
les champs les cieux lui font accueil

deuil chaque buisson chante son
tie de frisson passe dans l'air

air où de la nuit brillent les
et jour qui luit rit sur les fleurs

ISABELLE
oh

CHOEUR
pleurs son front vermeil a lo ri
quand le soleil montre en ri ant

ent et tout joyeux quittent leur
 les champs les cieux lui font accueil

deuil chaque buisson chante son
 tiède frisson passe dans l'air

air et jour qui luit rit sur les fleurs
 où de la nuit brillent les

du noir sou-ci chez un en -

pleurs la joie ainsi va tri - omphant

- fant que sa gaité qui re - pa -

au-be d'éte moins a d'attraits

- rait ombre a cessé et jour re -

du mal pas-sé ne se souvient

1

vient comme les fleurs l'enfant joyeux

rit quand les pleurs sont dans ses

1

CHŒUR de dames et seigneurs.

pp quand le so- leil montre en ri- ant son front ver -

pp yeux quand le so- leil montre en ri- ant son front ver -

Ténors.

pp quand le so- leil montre en ri- ant son front ver -

1^{re} Basse.

pp quand le soleil — montre en ri- ant son front ver -

2^e Basse.

quand le so- leil montre en ri- ant son front ver -

meil son front vermeil à fo - ri - ent à fo - - ri

meil son front vermeil à fo - ri - ent à fo - - ri

meil son front vermeil à fo - ri - ent à fo - - ri

meil à fo - rient à fo - ri - ent à fo - - ri

meil son front vermeil à fo - ri - ent à fo - - ri

Soj rani 1^o et 2^{do}.

ent les cieux lui font ae - cueil et tout jo - yeux quit_tent leur

ent les cieux lui font ae - cueil et tout jo - yeux quit_tent leur

Basses
ent les cieux lui font ae - cueil et tout jo - yeux quit_tent leur

deuil quit - tert leur deuil ti - de fris - son pas - se dans

deuil quit - tert leur deuil ti - de fris - son pas - se dans

deuil quit - tert leur deuil ti - de fris - son pas - se dans

Pair cha - que buis - son chan - te son air et jour qui luit rit sur les

Pair cha - que buis - son chan - te son air et jour qui luit rit sur les

Pair cha - que buis - son chan - te son air et jour qui luit rit sur les

fleurs ou de la nuit brillent les pleurs bril - lent les

fleurs ou de la nuit brillent les pleurs bril - lent les

fleurs ou de la nuit brillent les pleurs bril - lent les

pleurs
pleurs
pleurs

tr.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are mostly rests, with the word 'pleurs' written below each staff. The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note melody in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

ff

Detailed description: This system contains the third and fourth measures. It features piano accompaniment for both the right and left hands. The right hand continues the sixteenth-note melody, while the left hand plays a bass line with some chordal textures. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is placed above the right-hand staff in the fourth measure. The key signature and time signature remain the same.

ISABELLE *Récit.*

oui si l'au - be du jour à - ge res -

Récit. *p*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth measures. It features vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines have the lyrics 'oui si l'au - be du jour à - ge res -'. The piano accompaniment is sparse, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line. The dynamic marking *p* (piano) is placed above the right-hand staff in the sixth measure. The key signature and time signature remain the same.

-sem ble a cel - le du jour cha -

p *p*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth measures. It features vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines have the lyrics '-sem ble a cel - le du jour cha -'. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note melody in the right hand, which is marked with a slur and a fermata. The left hand plays a simple bass line. The dynamic marking *p* (piano) is placed above the right-hand staff in the seventh measure. The key signature and time signature remain the same.

grin d'enfance et d'a_mour se res_sem_blent da_van_ta

Andantino

ge

1^{re} Strophe.

l'ama_ni Fin de son doux bien t'umbr_e en tris_

tes septon de pour lui rien n'est plus a

monde plus n'est rien plus n'est rien sa peine est si doula

1

reu - se que mourir en le ver - rait que mou

1

es portando la voce.

- rir en le ver - rait si à une peine amou-

1

- reu - se en mour - rait en mourait

1

sa peine est si douloureu - se que mourir en le verrait

pp

si d'une peine amou - reu - se on mourait on mou -

pp si d'u - ne peine a - mou - reuse on — mou -

Sopranos.

Tenors.

Basses.

si d'u - ne peine a - mou - reuse on — mou -

pp

- reu - se ah — on mourait

- rait

- rait

- rait

pp

2^e Strophe.

mais de son mal il gué-

mais de son mal il gué-

- rit si tôt que re - vient sa rei - ne il la voit sourire a

poi - re qu'il sou - rit qu'il sou - rit un si doux — transport l'op

- pres — que mourir on le ver - rait — que mourir on le ver

très vite et la voix.
- rait — si d'une amoureuse i - vres - se

1

on mourait on mourait un si doux transport l'oppres -

1

- se que mourir on leverrait si d'une amoureuse i - vres - se

pp

1

on mourait on mourait si d'une amoureuse i - vres - se on mou - fait si d'une amoureuse

si d'une a - moureuse i - vresse on mou -

si d'une a - moureuse i - vresse on mou -

si d'une a - moureuse i - vresse on mou -

pp

CHŒUR

mais a des sons enchan-teurs a des sons enchan-teurs voix plus

mais a des sons enchan-teurs a des sons enchan-teurs voix plus

mais a des sons enchan-teurs a des sons enchan-teurs voix plus

The first system consists of three vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in treble clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are repeated across the three vocal staves.

pu-re ne s'est u-ni-e ne s'est u-ni

pu-re plus pu-re ne s'est u-ni

pu-re plus pu-re ne s'est u-ni

The second system continues with three vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are repeated across the three vocal staves. The piano accompaniment features a more active bass line.

- e

- e

- e

plus vite

Ped. Ped.

The third system consists of three empty vocal staves and two piano accompaniment staves. The piano part begins with a fermata on a whole note chord, followed by a section marked "plus vite" (faster) with a forte dynamic. Pedal markings are present at the beginning and end of the section.

Récit.

1

au cen - cet suc - ce - de - le

1

bal - er - tre mil - le beau - tés choisissez la plus bel - le che - va - lier - set heu - reux - si -

1

- gnal ouvre au plai - sir une li - ce nou - vel

All^o grazioso.

1

- le - rait char - mante ou di - vresse on change à cha - que ins - tant - si - tôt qu'un plai - sir

1

cesse un au - tre nous at - tend qu'une ai - mable fo -

colla voce.

li - e s'éveille - à ces ac - cords et que l'heure s'ou - bli - e dans de si doux trans -

- ports qu'une ai - mable fo - li - e s'éveille a ces ac - cords et que l'heure s'ou -

bli - e dans de si doux trans - ports et que l'heure s'ou -

poco rall a piacere

suivre la voix

bli - e dans de si doux trans - ports nuit char - mante cu - di -

a tempo

Sopranos

dolcissimo Nuit char - man - te oi - di -

Ténors

Nuit char -

Basses

Nuit char -

-vresse on change à chaque ins - tant si - tôt qu'un plai - sir
 -vresse on change à chaque ins - tant si - tôt qu'un plai - sir
 -man - te où d'i - vresse on
 -man - te où d'i - vresse on

ces - se un au - tre nous at - tend
 ces - se oui
 change oui
 change oui

Allegro

Allegro

Le plai - sir nous ap - pel

pp

le choi - sis - sez la plus

bel le la plus

bel

un peu moins vite (avec la voix)

1^o tempo

la plus bel -

cres *fp*

le plai - sir nous ap -

f

- pel - le le plai - sir nous ap -

- pel - le ah nous ap -

variante *tr*

- pel nous ap - pel -

f

le ah

choi - sis - sez la plus bel - le

choi - sis - sez la plus bel - le

choi - sis - sez la plus bel - le

ff

tr

Toutes les dames vont se raser et pendant qu'on se dispose pour la danse la scène suivante a lieu.

p

ff

Allegro

PIANO

p

ISABELLE Récit

Mi - lord li - sez cet

acte entre nous ar - re - té, a vo - tre jeu - ne maitre il transmet la cou -

pp

-ronne d'un fils in - grat pour lui des - hé - ri - té

BEDFORT Récit

Mais le roi cro - yez vous qu'il don - ne sa signe -

Or conductor's room

First rehearsal

Second rehearsal

Third rehearsal

Fourth rehearsal

Fifth rehearsal

Sixth rehearsal

Op. 8.
BALLET.

Allegro. (A) LA PAVANNE

And.^{te} espressivo.

PIANO

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The first system begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. It features a forte (ff) dynamic marking and a tempo of Allegro. The second system continues the piece with a piano (p) dynamic marking and a tempo of And.^{te} espressivo. The subsequent systems (3-7) continue the piano accompaniment with various melodic and harmonic textures, including arpeggiated figures and sustained chords. The score concludes with a final cadence in the seventh system.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with complex chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and dynamic markings.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, marked with *fp* (fortissimo piano) and *mf* (mezzo-forte).

Fifth system of musical notation, featuring a *mf* marking and a *Stacc. il basso* instruction.

Sixth system of musical notation, with a *mf* marking and a *Stacc. il basso* instruction.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a *mf* marking.

fp *tr* fp

Allegretto.

$\frac{6}{8}$ $\frac{6}{8}$

p

First system of a piano score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 2/4 time and features a complex texture with many beamed notes and chords. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure.

Second system of the piano score, continuing the complex texture with beamed notes and chords in both hands.

Third system of the piano score. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Fourth system of the piano score, featuring dense chordal textures and beamed notes.

Fifth system of the piano score, ending with a double bar line and a repeat sign. The time signature changes to 2/4.

All. mod. a. 6.

Sixth system of the piano score, marked *All. mod. a. 6.* It begins with a 6/4 time signature and features a more melodic line in the right hand.

Seventh system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development.

Eighth system of the piano score, concluding the piece with a final cadence.

This page of musical notation is arranged in seven systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and dynamics include:

- tr* (trill) in the first system.
- f* (forte) in the fifth system.
- sf* (sforzando) in the sixth system.
- p* (piano) in the seventh system.
- CODA* marking in the sixth system, followed by a double bar line and a 6/8 time signature.

The notation is dense, with many beamed notes and complex rhythmic patterns. The final system concludes with a *p* dynamic marking.

First system of musical notation, featuring a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a melodic line with a trill (tr) and a fermata. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of chords. The system concludes with a double bar line.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with a fermata. The bass staff features a steady accompaniment of chords. The system ends with a double bar line.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with a fermata. The bass staff has a chordal accompaniment. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the bass staff. The system ends with a double bar line.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a fermata. The bass staff has a chordal accompaniment. The system ends with a double bar line.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a fermata. The bass staff features a chordal accompaniment. A dynamic marking 'ff' (fortissimo) is present in the bass staff. The system ends with a double bar line.

Sixth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a trill (tr) and a fermata. The bass staff has a chordal accompaniment. The system ends with a double bar line.

Seventh system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a fermata. The bass staff features a chordal accompaniment. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the bass staff. The system ends with a double bar line.

Handwritten musical score for piano, consisting of seven systems of staves. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The dynamic markings include *p* (piano), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). The score is written in a style characteristic of 19th-century manuscript notation.

System 1: Treble clef staff has a series of eighth notes. Bass clef staff has chords with dynamic marking *p*.

System 2: Treble clef staff has a series of eighth notes. Bass clef staff has chords with dynamic marking *f*.

System 3: Treble clef staff has a series of eighth notes. Bass clef staff has chords with dynamic marking *f*.

System 4: Treble clef staff has a series of eighth notes. Bass clef staff has chords with dynamic marking *ff*.

System 5: Treble clef staff has a series of eighth notes. Bass clef staff has chords with dynamic marking *ff*.

System 6: Treble clef staff has a series of eighth notes. Bass clef staff has chords with dynamic marking *ff*.

System 7: Treble clef staff has a series of eighth notes. Bass clef staff has chords with dynamic marking *ff*.

(B) LA MASCARADE.

And^{te} gravioso.

PIANO.

The first system of music is in G major and 2/4 time. It begins with a piano (p) dynamic and a forte (f) dynamic. The piece is marked 'And^{te} gravioso'. The notation includes a treble clef and a bass clef, with various rhythmic patterns and dynamics such as *pp* and *f*.

Leggiero.

The second system continues the piece in G major and 2/4 time. It is marked 'Leggiero'. The notation includes a treble clef and a bass clef, with various rhythmic patterns and dynamics such as *f* and *pp*.

The third system continues the piece in G major and 2/4 time. It is marked 'Leggiero'. The notation includes a treble clef and a bass clef, with various rhythmic patterns and dynamics such as *f* and *pp*.

The fourth system continues the piece in G major and 2/4 time. It is marked 'Leggiero'. The notation includes a treble clef and a bass clef, with various rhythmic patterns and dynamics such as *f* and *pp*.

The fifth system continues the piece in G major and 2/4 time. It is marked 'Leggiero'. The notation includes a treble clef and a bass clef, with various rhythmic patterns and dynamics such as *f* and *pp*. The system ends with a double bar line and a key signature change to B-flat major and a time signature change to 6/8.

Ardante.

The sixth system continues the piece in B-flat major and 6/8 time. It is marked 'Ardante'. The notation includes a treble clef and a bass clef, with various rhythmic patterns and dynamics such as *f* and *pp*. The system ends with a double bar line and a key signature change to D-flat major and a time signature change to 6/8.

The seventh system continues the piece in D-flat major and 6/8 time. It is marked 'Ardante'. The notation includes a treble clef and a bass clef, with various rhythmic patterns and dynamics such as *f* and *pp*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed notes, while the bass staff provides a steady accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a slur, and the bass staff has a more active accompaniment with beamed notes.

Third system of musical notation. The treble staff features a long, flowing melodic line with a slur, and the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff maintains the accompaniment with beamed notes.

Fifth system of musical notation. The treble staff includes a trill (tr) and a slur, while the bass staff continues with a consistent accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with a trill (tr) and a slur, and the bass staff continues with the accompaniment.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff concludes the accompaniment.

First system of a musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a minor key, indicated by three flats in the key signature. The tempo is marked *ff* (fortissimo) and includes a *Ped.* (pedal) instruction. The notation consists of dense, rhythmic chords and arpeggiated patterns in both hands.

Second system of the musical score. It continues with the grand staff notation. The tempo changes to *Allegretto*. The dynamics are marked *p* (piano). The system concludes with a double bar line and a key signature change to a major key, indicated by two sharps.

Third system of the musical score. The music continues in the new major key. The notation shows a mix of chords and melodic lines in both hands.

Fourth system of the musical score. This system introduces trills, marked with *tr* above the notes. The bass line features a rhythmic accompaniment of chords.

Fifth system of the musical score. It continues with trills in the upper voice and chordal accompaniment in the lower voice.

Sixth system of the musical score. The notation remains consistent with the previous systems, featuring chords and melodic fragments.

Seventh system of the musical score. The system concludes with a double bar line. The notation includes a *p* (piano) dynamic marking.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with a treble and bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Third system of musical notation, marked *All.* (Allegretto) and *ff marcé.* (fortissimo marcato). The time signature changes to 6/8. The music features a mix of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the final measure.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various rhythmic patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the final measure.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various rhythmic patterns. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the second measure.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various rhythmic patterns. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the second measure.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with various rhythmic patterns. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures in both staves.

Third system of musical notation, showing a continuation of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring more complex rhythmic patterns in the treble staff.

Fifth system of musical notation, which includes the word "CODA." above the treble staff. The system concludes with a double bar line and a change in time signature to 3/8.

Sixth system of musical notation, starting with a piano (*p*) dynamic marking. The music continues with a steady accompaniment.

Seventh system of musical notation, the final system on the page, showing the concluding measures of the piece.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with some rests, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the bass staff. The treble staff shows a melodic line with some grace notes.

Fourth system of musical notation. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the bass staff. The treble staff continues with a melodic line.

Fifth system of musical notation. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the bass staff. The treble staff continues with a melodic line.

Sixth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with many beamed notes, and the bass staff provides a harmonic accompaniment.

Seventh system of musical notation. The treble staff features a melodic line with many beamed notes, and the bass staff provides a harmonic accompaniment.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with eighth notes and quarter notes. The left hand (bass clef) plays a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the beginning of the system.

Second system of the musical score, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

Third system of the musical score. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is present in the middle of the system.

Fourth system of the musical score, showing further development of the musical themes.

Fifth system of the musical score. It features dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *f* (forte) within the system.

Sixth system of the musical score, continuing the piece's progression.

Seventh system of the musical score, concluding the page with a double bar line.

(C) LA BOURRÉE.

Allegretto

PIANO. *p*

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are marked 'PIANO' and 'p'. The music is primarily chordal, with some melodic lines in the right hand. The piece ends with a final chord in the right hand.

This page of musical notation, numbered 155, consists of seven systems of two staves each. The music is written in a major key with a key signature of two sharps (F# and C#). The notation includes various dynamics such as *ff*, *pp*, and *p*, and features complex rhythmic patterns and textures.

The first system shows a melodic line in the right hand with eighth and sixteenth notes, and a bass line with chords and eighth notes. Dynamics include *pp* and *p*. The second system features a more active right hand with sixteenth-note runs and a steady bass line, with dynamics *ff* and *f*. The third system continues with similar textures, including *ff* dynamics. The fourth system shows a right hand with sixteenth-note patterns and a bass line with chords, with *ff* dynamics. The fifth system features a right hand with sixteenth-note runs and a bass line with chords, with *pp* dynamics. The sixth system shows a right hand with sixteenth-note patterns and a bass line with chords, with *pp* dynamics. The seventh system features a right hand with sixteenth-note patterns and a bass line with chords, with *ff* and *pp* dynamics.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic pattern of chords and arpeggios. The left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate chordal textures. The left hand has a more active role with eighth-note patterns. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present at the beginning.

Third system of the piano score. The right hand maintains its complex rhythmic structure. The left hand accompaniment consists of chords and eighth notes.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with a trill (*tr*) in the final measure. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in the second measure.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment is active with eighth-note patterns.

Sixth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment features eighth-note patterns.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with some grace notes. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the final measure.

Eighth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment features chords and eighth notes.

This page of musical notation consists of eight systems, each with a treble and bass staff. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic patterns, such as eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamics are indicated by *ff* (fortissimo), *pp* (pianissimo), and *cres* (crescendo). Performance markings include *Ped.* (pedal) and *pp* (pianissimo) in the bass staff of the eighth system. The piece concludes with a final chord in the bass staff.

SCÈNE ET CHŒUR.

Allegro.

ISABELLE

PIANO.

Milord messieurs le banquet vous at -

And: grazioso.

1^o soprano.

2^o soprano.

Tenors.

Basses.

Nuit charmante où di - vres se en change à chaque ins -

Nuit char - mante où di -

-tant - si tôt qu'un plai - sir cesse un au - tre nous at -

-tant si tôt qu'un plai - sir ces se un au - tre nous at -

-vresse on change à chaque ins -

-vresse on change à chaque ins -

8^a

-tend la gai - té nous ap - pel - le à ce ban - quet roy -
 -tend la gai - té nous ap - pel - le
 -tant la gai - té nous ap - pel - le
 -tant la gai - té nous ap - pel - le

-al _____ et nous quittons pour el - le les concerts et le
 à ce banquet royal et nous quittons pour el - le
 à ce banquet royal et nous quittons pour el - le
 à ce banquet royal et nous quittons pour el - le

bal la gai - té nous ap - pel - le à ce banquet roy -

les concerts et le bal la gai - té nous ap - pel - le

les concerts et le bal la gai - té nous ap - pel - le

les concerts et le bal la gai - té nous ap - pel - le

les concerts et le bal la gai - té nous ap - pel - le

les concerts et le bal la gai - té nous ap - pel - le

_al et nous quittons pour el - le les concerts et le

à ce banquet royal à ce banquet royal

à ce banquet royal à ce banquet royal

à ce banquet royal à ce banquet royal

à ce banquet royal à ce banquet royal

à ce banquet royal à ce banquet royal

bal nuit charmante où d'i - vresse on change à chaque ins -
 nuit charmante où d'i - vresse on change à chaque ins
 nuit char mante où d'i -
 nuit char mante où d'i -

- tant si tôt qu'un plai - sir cesse un au - tre nous at -
 - tant si tôt qu'un plaisir ces - se un au - tre nous at -
 - vresse on change à chaque ins -
 - vresse on change à chaque ins

- tend si tôt qu'un plai - sir ces - se un au - tre nous at -
 - tend si tôt qu'un plai - sir ces - se un au - tre nous at -
 - tant si tôt qu'un plai - sir ces - se un au - tre nous at -
 - tant si tôt qu'un plai - sir ces - se un au - tre nous at -

-tend si-tôt qu'un plaisir ces-se un au-tre nous at-tend oui
 -tend si-tôt qu'un plaisir ces-se un au-tre nous at-tend oui
 -tend si-tôt qu'un plaisir ces-se un au-tre nous at-tend oui
 -tend si-tôt qu'un plaisir ces-se un au-tre nous at-tend oui

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The music is in 2/4 time. The lyrics are: "-tend si-tôt qu'un plaisir ces-se un au-tre nous at-tend oui".

(Tout le monde sort les portes se referment le salon reste desert)

nous at-tend
 oui nous at-tend
 oui nous at-tend
 oui nous at-tend

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The music is in 2/4 time. The lyrics are: "nous at-tend", "oui nous at-tend", "oui nous at-tend", "oui nous at-tend". The piano accompaniment includes a section marked *pp* (pianissimo).

SCÈNE et ROMANCE du ROI.

PIANO. *Allegro.*

p *ff* *p*

Ped.

ff Ped. *p* *moins vite*

ff *ff*

ff *ff*

ff *ff*

ff *ff* *cres.* *dim.*

LE ROI. (Il s'avance à pas lents le chapeau et les vêtements en désordre.)

Recitatif.

J'ai faim!...

pp

Ped

pp

que font-ils donc?

tout le monde m'ou-

Ped

pp

bli - e Odette aus - si

d'où vient que le bruit a ces -

pp

p

- sé ils ont craint ma rai - son! mais plus je suis sen - sé plus j'ai pi -

- tié de la fo - li - e j'ai chan_té comme eux, j'ai dan -

1^{er} R. (s'arrêtant devant un portrait de la reine.)

- sé, i - ci dans ce sa - lon i - ci mê - me *Allegro.* *moins vite.*

1^{er} R. (détournant la tête tristement.)

a - vec el - le qui belle et tendre a - lors... *Andantino.*

1^{er} R.

el - le n'est plus que bel - le! je ris, je ris.

1^{er} R.

car ce soir là je me faisais un jeu d'in - triquer mainte damoisel - le que mon masque effrayait un

1^{er} R. (avec épouvante en s'enfuyant.)

peu *All^o* au feu! sauvez le

I. R. *p poco rall colla voce.*

roi — je souffre aus — si prenez pitié de moi prenez pre —

I. R. *a tempo.* *cres.* *f* *dim.* *poco rall.*

— nez pi-tié de moi

II. *f*

oui s'il vi-vait j'irais dire à ce roi je souffre aus-si je souffre aus —

II. *un peu animé.* *Ped.*

— si — pre- nez pitié de moi ahs'il vivait j'irais dire à ce —

II. *rall.*

roi je souffre aussi je souffre aussi pre —

cres ed accel:

R

nez pi-tié de moi pre-

pp

R

nez pi-tié de moi, pi-tié ah! pi-tié de

cres.

R

moi pi-tié de moi pi-tié de moi!

p colla voce.

Allto. Ped.

1^{re} Soprano.

Non plus de haine plus de guer-re! ri-vaux pour toujours u-

2^e Soprano.

Non plus de haine plus de guer-re! ri-

1^{er} Tenor.

Non plus de haine plus de guer-re! ri-vaux pour toujours u-

2^e Tenor.

Non plus de haine plus de guer-re! ri-

Basse.

Non plus de haine plus de guer-re! ri-

Allegretto.

1. H
 roi — je souffre aus — si prenez pitié de moi prenez pre —

p poco rall colla voce.

1. H
 — nez pitié de moi

tempo.

cres.

dim.

poco rall.

1. H
 oui s'il vi_vait j'irais dire à ce roi jesouffre aus_si jesouffre aus_

H
 — si — pre_nez pitié de moi ahs'il vivait j'irais dire à ce

un peu animé.

Ped.

11
 roi je souffre aussi je souffre aussi pre —

rall.

cres ed accel:

nez pi-tié de moi pre-

pp

nez pi-tié de moi, pi-tié ah! pi-tié de

cres. *f*

moi pi-tié de moi pi-tié de moi!

p *colla voce.*

Ped.

Allto.

1^{er} Soprano.
Non plus de haine plus de guer-re! ri-vaux pour toujours u-

2^d Soprano.
Non plus de haine plus de guer-re! ri-

1^{er} Tenor.
Non plus de haine plus de guer-re! ri-vaux pour toujours u-

2^d Tenor.
Non plus de haine plus de guer-re! ri-

Basse.
Non plus de haine plus de guer-re! ri-

Non Allegretto.
non plus de haine plus de guer-re! ri-

CHECK en dehors

1. R

non, je n'o-se *All^o non troppo* elle est là cet te

1. R

reine son regard tu - e un jour que fi - xé sur le

1. R

mien il me perçait le cœur, je suis mort de ma pei - ne, ce roi, c'é - tait moi

1. R

mê - me, oui, moi, je m'ien sou - viens

Andantino espressivo

2^e Couplet

1. R

Quand vous verrez la tombe où je sommeil - le pri - ez passants pri -

ad. poco.

R

ez et parlez bas! on dit toujours: les morts ne souffrent pas... je souffre

R

moi si tôt qu'un bruit m'éveille - le je souffre moi si tôt qu'un bruit m'éveille -

R

- le aimez un peu. vous qui m'ai - miez autems ou j'étais

R

roi je souffre en - cor, pas sans, priez pour

R

moi he - las! priez priez pour moi!

poco rall. *pp* *a tempo.*

vous qui m'ai-

cres *dim* *poco rall*

-miez au tems où j'étais roi je souffre en - cor je souffre en -

- cor — pre - nez pi - tié de moi

un peu animé

hé - las vous qui m'aimiez au tems où j'étais roi je souffre en - cor

Ped.

rall *cres col*

je souffre enco- pre-nez pi-tié de

pp

accell

moi pre-nez pi-tié de

moi pi-tié ah! pi-tié de moi pi-tié de moi pi-tié de moi!

cres *colla voce* *cres*

Il tombe assis et se Met à pleurer en cachant sa tête dans ses mains

SCENE ET ROMANCE.

Récit (à part.)

ODETTE.

Il le faut! oui de-main au-jar-din de mon pè-re

PIANO.

Char-les... le dau-phin y se-ra pour y trou-ver le roi c'est en moi qu'il es-

-pè-re et moi j'es-père en Dieu Dieu les ré-ou-ri-

(au Roi)

And^{te}

-ra ah! si-re!... quel regard!...

de sa triste dé-men-ce est-ce un nou-vel ac-cès?

0

comment l'en pré-ser-ver? par quel se-cret sus-

0

-pen-dre sa souf-fran-ce?

0

jai be-soin qu'il m'en-ter-die ô Dieu pour le sau-ver

sp *p*

0

si-re, me vo-yez vous?

p *Ped.*

0

si-re, c'est votre O-det-te par-lez lui

Andante 6/8

R

La tombe est mu-

And^{te} p *Ped.*

ODETTE. *Bien*

LE ROI.

Ce cœur bat. il re -
 et — te les morts ne par lent pas

Ped.

-grette quel qu'un que vous ai - mez eh quoi votre Odetta elle
 moi les morts n'aient rien

pp

Andante con moto.

mê-me qui vous chérit tant sire ah ce-la n'est pas bien
 les morts per sou re les

p Andante con moto.

ai-me quelques larmes sur eux! et puis dormez en paix! ou dormez dormez en

O  Que faire et ô ciel avec vous j'espère

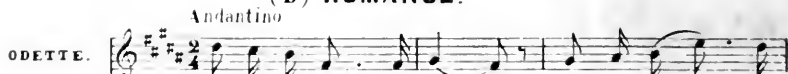
R  paix et pri-é-ubi




O  -rai un si beau jour


(B) ROMANCE.

Andantino

ODETTE.  Ah! qu'un ciel sans nu-a-ge pour les regards est

PIANO 

pour rien

O  doux et quelle vo-lup-té de re-voir sous l'om-bra-ge à l'air pur de la li-ber-



0 *té!* l'au-ton-ne s'en-vo-le si vi-te! de-main nous i-rons au ré-

0 - veil voir la der-niè-re mar-gue-ri-te fleurir — fleu-

0 *poco rall*
-rir sous son dernier so-leil

poco rall *colla voce* *a tempo* *cres*

0 ah! qu'un ciel sans nu-a-ge

fp *Ped*

0 pour les regards est doux et quel le volup-té de se ré-ni-mer sous l'om-

0
 - bra - ge a l'air pur de la li-ber-te à l'air pur à l'air

0
 pur de la li-ber-te!

R
 L'au-

un peu moins vite.

un peu moins vite.

OR
 - tom ne s'en-vo-le si vi-te! de-main nous i-fons au ré-veil

P suivez le chant.

R
 voir la der-niè-re mar-gue-ri-te fleur... mais pour les

Récit. (retombant dans la tristesse)
pp

OR
 ODETE. (a part) *Récit.*
 morts il n'est fleur ni so-leil Rien, rien, pour l'at-ra-

(apercevant les cartes sur la table)

0. *cher à ce fa-tal som-meil! ces car-tes! ô bon -*

0. *-heur i - ma - ge de la guer-re ce*

pp

0. *jeu pour lui plaire in-ven-té l'a ren-du quel-que fois à son ardeur pre-*

0. *-mie-re ah! qu'il ré-veille en - cor sa*

f

0. *for-ce sa force et sa fier-té cres molto*

pp

DUO.

Allegro.

PIANO.

p

ODETTE. Récit.

Eh! bien, puis que les

f *ff* Ped.

morts au plaisir sont re_bel_les

f

(All. ^{passié})

je jouerai seu_le je jouerai seu_le O - gier! La -

pp

O *-hi-re!*

le R Mes fé - aux mes fi - de - les ah quel plai - sir de les re -

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line for the soprano (O), with the lyrics "-hi-re!". The middle staff is the vocal line for the tenor (le R), with the lyrics "Mes fé - aux mes fi - de - les ah quel plai - sir de les re -". The bottom staff is the piano accompaniment, showing the right and left hands with various chords and melodic lines.

O

le R *Quoi vous ne dormez pas*
- voir! Veinement on me rail - le de

The second system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line for the soprano (O). The middle staff is the vocal line for the tenor (le R), with the lyrics "Quoi vous ne dormez pas" and "- voir!". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a more active melodic line in the right hand.

O *a piacere.*
eh bien ba - tail - le!

le R vainere bien tôt j'ai l'es - poir ba - tail -

The third system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line for the soprano (O), with the lyrics "eh bien ba - tail - le!". The middle staff is the vocal line for the tenor (le R), with the lyrics "vainere bien tôt j'ai l'es - poir ba - tail -". The bottom staff is the piano accompaniment, with a steady accompaniment.

O *marcato* ba - tail *Allegro.* le!

le R - le! ba - tail le!

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line for the soprano (O), with the lyrics "ba - tail le!". The middle staff is the vocal line for the tenor (le R), with the lyrics "- le! ba - tail le!". The bottom staff is the piano accompaniment, which changes to a 6/4 time signature and includes a section marked "Allegro" with a forte dynamic.

(Gibbardaise les cartes en deux parties)

All^ome mouvement

ff marcato assai

0

A la victoire en nous courons je guide à travers lapous.

pp

0

-sù - re des an - glais - les noirs escadrons son nez - clair -

O
- rons! sonnez son - nez ——— clai - rons!

e R
moi les fran -

e R
- eais ——— comme aux beaux jours ——— où de leurs sanglan - tes ban -

e R
- niè - res les cou - leur triomphaient tou - jour - ——— bat -

e R
- tez ——— tam - bours ——— bat - tez ——— bat - tez ——— tom -

p

O *sonnez clai-rons!* *sonnez clai-rons sonnez tou-*
 R *-bours!* *battez tam-bours!* *battez tou-*
animé

O *-jours sonnez clai-rons* *sonnez clai-rons sonnez tou-*
 R *-jours!* *battez tam-bours!*

O *-jours* *son-* *nez* *son-*
 R *battez tam-bours battez battez battez bat-*
animé encore
ff Ped. *p*

O *-tez* *tou-jours* *son-*
 R *-tez* *tou-jours battez tam-bours battez bat-*
ff Ped. *p*

O *nez son nez son nez tou jours!*
 le R *tez battez tou-jours battez battez tou jours!*

O *(posant une carte sur la table)*
 O_gier!

le R *Judith est la plus*
PP reprenez au moment

O *un dix! j'ai du malheur*

le R *forte un as! un contre dix et je l'em-*

O *le tombeau eede a la va leur*

R *por te jette un guerrier dans la car*

O *Da vid!*

R *rie re il a le sort d'O gier... pris!*

O *votre fureur meurti Le re aux miens ne fait au cun quar tier*

R *il faut qu'en*

O *encore à vous*

R *pie ce je les tail le en pie ce je les tail le toujours à*

O non pas non pas

le R moi! c'est vrai roi contre roi c'est

pp

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The vocal line (O) has the lyrics 'non pas non pas'. The bass vocal line (le R) has the lyrics 'moi! c'est vrai roi contre roi c'est'. The piano accompaniment (pp) consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

O ba - tail - - le si - re! ba -

le R vrai en! bien, ba - taille ba -

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The vocal line (O) has the lyrics 'ba - tail - - le si - re! ba -'. The bass vocal line (le R) has the lyrics 'vrai en! bien, ba - taille ba -'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

O - tail - - le!

le R - tail - - le!

ff

ff

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal line (O) has the lyrics '- tail - - le!'. The bass vocal line (le R) has the lyrics '- tail - - le!'. The piano accompaniment features a change in dynamics to *ff* and includes a section with a 6/4 time signature.

le R Voi - ci le plus beau de mes jours en -

pp

Detailed description: This system contains the seventh and eighth systems of music. The bass vocal line (le R) has the lyrics 'Voi - ci le plus beau de mes jours en -'. The piano accompaniment continues with chords and a bass line, marked with *pp*.

R
 - cor un ef - fort hé - ro - i - que ils sont é - cra -


R
 - sés pour toujours bat - tez tam - bours bat - tez bat -


pp

R
 - tez tam - bours voi - ci de mes noirs es - ce -
 ODETTE (montrant la dernière artoquin la reste)


O
 - drons en tre vous l'espérance u - ni - que mais un ef -


O
 - fort et nous ve - n - ons son - nez clai -


O *rons son-nez son-nez elai-rons sonnez elai-*
 R *rons! sonnez elai-rons sonnez tou-jours sonnez elai-*
battez tam-bours! battez tou-jours!
andante

O *rons! sonnez elai-rons sonnez tou-jours sonnez elai-*
 R *rons! sonnez elai-rons sonnez tou-jours*
battez tam-bours! battez tou-jours!

O *rons! sonnez elai-rons sonnez tou-jours*
 R *rons! sonnez elai-rons sonnez tou-jours*
battez tam-bours! battez tou-jours!
ff *ff-d*

O *son nez son nez tou*
 R *bours battez bat-tez battez bat-tez tou*
p *cres*

O *jours son nez son*
 R *jours battez tam-bours battez bat-tez battez tou-*
 ff Ped *cres*

O *nez son-nez tou-jours!*
 R *jeux bat-tez bat-tez tou-jours!*
 ff

O *Ar-gi-ne!*
 R *j'ai*

ff

O *vous? je-mais*
 R *peur!*

ff Ped p ff Ped

de la reine Ar - gine est l'i - ma - ge et le com -

eh! bien eh bien?

- bat pour les an - glais eh! bien! eh bien!

- son aspect me pre - sa - - - ge qu'un mal - heur - - - va

jou - er

fon - dre sur moi

O
R

je n'o-se plus

Jou - ez

p *fp* *p* *fp*

O
R

je n'o-se plus

cou - ra - ge cou - ra - ge al -

fp *cres* *cres*

O

- lens

ff

LE ROI

Pour vain - cre il me faudrait un

p

de vo - tre peur — l'an - glais — se

le R
roi

tail - le

le R
de crains — de regarder — mais toi —

pp

Char - le - ma - gne

le R
- gar - de

A moi a moi j'ai ga -

p *cres.*

- gné la ba - tail - le a moi — a moi j'ai vaincu les ar -

sempre molto. *allargando il tempo.*

Maestoso. *a piacere.* *più vite.*

oui — les an — glais

— glais j'ai vain — cu — les an — glais

ff *Ped.*

Librato. (avec beaucoup d'éclat)

de — sa dou — leura — mè — re — j'ai donc su le dis —

cest — ain — si que na — guè — re — de — ployant ma ban —

p *f* *p*

— trai — re que — heu — reuse chi — mè — re —

— nie — re dans — la li — ce guerrière —

f *p* *f*

8^a

o trompe en - coe - son en - rui -

le R

B♭ jil - lus - trai ma va - leur -

p *cres*

le R jour d'e - ter - nel - le

f

o ah! puis - se t-il m'en

le R

gloi - re je

o ten - dre

le R

veux en leur me - moi - re com - ple - ter ma vie -

f *p*

— ti - te je re - nais au bon - heur

cres. *f* *molto f*

quand du

C'est ain - si que na -

fp

ils

- gué - re

plus

de - pl - y - ant ma han -

fp

ten dre
ne re

je m'efforce a lui rendre et fa-
dans la li- ce guer - 8 riè - re

pp *cres*

All. con fuoco.

- mour l'a - mour l'ap - pui l'a - mour l'ap -
jil - lus - tra ma va - leur oui oui ma va -

f *cres*

8 on peut passer de ce signe au même signe de la page suivante.

plus animé.
- pui quand du fils le plus ten - dre je m'efforce a l'a
- leur c'est au si que na - guère dans la li - ce guer

Plus animé

O ten - dre et l'a - mour et l'ap - poi - oui le
 R tie - re jil - lus - trai jil - lus - trai ma va - leur c'est ain -

O fils le plus ten - dre je m'ef - force a lui ten - dre
 R - si que na - gue - re dans la li - ce guer - rie - re

O e l'a - mour et l'ap - poi l'a - mour l'ap -
 R jil - lus - trai jil - lus - trai ma va - leur jil - lus - trai ma va

o
- pui l'a - mour l'ap - pui
le R
- leur j'il - lus - trai ma va - leur

The first system of music features a vocal line (soprano and tenor) and a piano accompaniment. The vocal line consists of two staves: the top staff is for the soprano and the bottom for the tenor. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The lyrics are: "o - pui l'a - mour l'ap - pui" for the soprano and "- leur j'il - lus - trai ma va - leur" for the tenor.

The piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand parts in grand staff notation. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment.

o
l'ap -
le R
ma -
Ped.
8^a

The second system of music continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long note for the soprano and a rest for the tenor. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The lyrics "l'ap -" and "ma -" are visible. A "Ped." (pedal) marking is present, and an "8^a" (octave) marking is shown in the piano part.

o
pui
le R
va - leur 8^a

The third system of music shows the vocal line with a long note for the soprano and a rest for the tenor. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The lyrics "pui" and "va - leur 8^a" are visible.

va - leur 8^a
Ped.
ff

The piano accompaniment for the third system, showing the right and left hand parts in grand staff notation. The right hand has a melodic line with a "Ped." marking, and the left hand has a rhythmic accompaniment. A "ff" (fortissimo) dynamic marking is present.

8^a
ff

The piano accompaniment for the fourth system, showing the right and left hand parts in grand staff notation. The right hand has a melodic line with an "8^a" marking, and the left hand has a rhythmic accompaniment. A "ff" dynamic marking is present.

№ 13 FINAL.

Récit.

ISABELLE.  Char - les!

ODÉTE.  La

BEAUFORT. 

LE ROI.  Qui vient ?


PIANO.  *f* *ff*

ISABELLE (à Odette)

I laissez nous laissez nous

O Rei - ne! a son aspect je trem - ble

R viens



All.^o moderato.

R viens partons en sem - ble

 *ff* *All.^o moderato.*

I *sans valentir* un inté-ret puis-sant com-man - de que le

p

I Roi nous en tende un ins-tant seuls

B **BEDFORT.**
le ROI. No-tre sa-lut com-

le R Ah malheur sur-moi

I je vous ré-ponds de

B -mun veut qu'il signe aujour-d'hui re-né-gli-gez donc rien

I lui dans l'inté-ret de votre

sf *pp*

I
 gloi - re il faut - i - ci signer la
 B
 pour la consa - crer a ja - mais

I
 paix *colla voce.*
 le R
 j'étais si sur de la victoi - re si sur de la vie -

I *Rit.*
 j'ai promis a my lord que votre ma - jes -
 le R
 toi - re

I
 té ce soir même à l'instant signerait ce trai - té

I et vous le - si - gne - rez

le R *Re rit.* je veux re - voir O -

le R - det - te ma conso - lati - on mon gui - de mon ap - pui et

Allegro vivace.

le R puis je veux jou - er je veux jou - er d'où vient donc qu'elle

I *Re rit.* C'est a tort que le Roi s'inqui - è - te son O -

le R fui

1 *I* *tr* *6*
 _dette on la lui ren_dra et ses cartes aus_si et ses cartes aus_

1
 _si... mais quand il si_gne_ra *Rit.*
 ne faut-il que mon

le R *f* *x tr*
 romo eh bien sans résis_tance je vous le don_ue à ce trai_

le R *p* *tr* *6*
 té qu'elqu'il soit je sous_cris d'a_van_ee: tout pour O_

le R *a piacere.* *6*
 _dette et pour la li_ber_té tout — pour O _dette et pour la li_ber

colla voce.

All. Moderato.

I
 Tempo I^o a ma hai_re fi_dè_le
 B
 a sa hai_re fi_dè_le
 C
 -tè! All. Modto a ma voix qui t'ap-pel - le viens mon gui_de fi -

I
 tu ver_ras fils_re_belle fils_rebel_le fils_re -
 B
 l'im_placable Lsa_belle l'im-placable Lsa_belle en frappant un re -
 C
 dè - le viens mon guide fi - de - le je pourrai te re -

I
 _bel_le tu ver_ras fils_re_belle
 B
 _bel_le en trap_pant un re_bel - le
 C
 voir viens sans craindre Lsa_belle sans craindre Lsa_belle je pourrai te re -

I
il a si - gné il a si - gné

B
il a si - gné

le B
(il signe)
- voix

viens

pp *ff* Ped.

I
ah a ma bai - ne fi - de - le

B
ah a sa bai - ne fi - de - le

le B
a ma voix qui t'ap - pel - le viens mon gui - de fi -

I
tu verras fils re - bel - le fils re - bel - le

B
l'im - placable I - sa - bel - le l'im - placable I - sa

le B
de - le viens mon gui - de fi - de - le

I
 T *fil - re - bel - le tu ver -*
 B *- belle en frap - pant un re - bel - le en frap - pant un re -*
 ER *le pourrai te re - voir viens sans craindre Isa - belle viens sans craindre Isa -*

I
 T *- ras fils re - bel - le oui si l'on peut d'Isa*
 B *- bel - le oui en frap - pant un re -*
 ER *belle je pourrai te re - voir ah ! viens*

plus vite

I
 T *- bel - le af - fronter le pou - voir d'Isa belle affron*
 B *- bel - le af - fer - mit mon pou - voir af - fer*
 ER *oui ah oui viens et sans craindre Isa -*

un peu retenu

I ter le pou_voir af fron ter le pou_

B mit af fer_mit mon pou_voir af fer_mit mon pou_

R -belle je pourrai te re_voir oui sans craindre l sa-belle je vais te re_

p *f*

dimoz.

I _voir af fron ter le pou_voir affren_

B _voir af fer_mit mon pou_voir affer_

le R _voir je vais en fin done te re_voir je vais

dimoz.

I _ter le pou_voir

B _mit mon pou_voir

le R done te re_voir

Lebelle fait un geste les portes du fond s'ouvrent. Odette et toute la cour rient.

Mouv: de Marche.

ISABELLE. Recit.

La paix, messieurs, la

paix! ce grand jour vous l'as - su - re

le roi — que de sor. mais deux peuples vont bé — nir vient de don —

sp *f*

ner sa signa_ture a l'a_c-te qui va les u_nir

ODETTE (au Roi) écoutez

est-il pos_si_ - ble?

fp

ODETTE

tous est-il pos_si_ - ble?

Soprani.

Teneri.

Bassi.

Si - len - ce

Si - len - ce

Si - len - ce

Si - len - ce

ff

Ped.

BEDFORT (lisant.)

Est à ja_mais de_ chu des droits de sa nais_san_ee

fp

mesuré

B

Charle, au_tre fois Dau_ phin, contre nous re_vol_ te et le jeune Lan_

p

pp

O ciel!

castre est par nous a-dop-té... Pour sue-ces-seur! pour

p

ISABELLE. (*avec joie.*)

Dés-hé-ri-te!

mesure

fils, pour Roi de Fren-ce

(*à Odette*)

je coupe à

p *pp*

ODETTE. (*avec désespoir et laissant tomber les cartes.*)

la toile tombe.

dés-hé-ri-té!!

toi!...

ff

Ped ⊕ Ped ⊕ Ped ⊕

ACTE III

SC 14

ENTR' ACTE ET CHOEUR

All^o vivace.

PIANO.

The piano score is written in B-flat major (two flats) and 3/4 time. It consists of six systems of music. The first system is marked 'All^o vivace.' and includes a 'PIANO.' instruction. The music features a mix of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords and eighth notes in the left hand. The final system concludes with a double bar line and repeat signs in both staves.

T-EGH.

Bassi.

Chan - tons, verre en main, chantons ca - ma - ra

Chan - tons, verre en main, chantons ca - ma - ra

- de bu - vons — au dau - phin por - tons lui nos ra - sa

- de bu - vons — au dau - phin por - tons lui nos ra - sa

- des; quand gron - de la tem - pête un é - clair — de plai - sir — c'est

- des; quand gron - de la tem - pête un é - clair — de plai - sir — c'est

pres qu'une con - que - te qu'on ne peut nous ra - vir chan -

pres qu'une con - que - te qu'on ne peut nous ra - vir chan -

- tons verre en main chantons ca - ma - ra - des bu -
 - tons verre en main chantons ca - ma - ra - des bu -

This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The second system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano accompaniment in the second system includes a *ff* dynamic marking.

- vons au dau - phin portons lui nos ra - sa - des buvons bu -
 - vons au dau - phin portons lui nos ra - sa - des buvons bu -

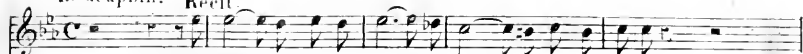
This system contains the third and fourth systems of music. The top system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The second system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano accompaniment in the second system includes a *f* dynamic marking.

- vons buvons bu - vons au dauphin ca - ma - ra - des
 - vons buvons bu - vons au dauphin ca - ma - ra - des

This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The second system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano accompaniment in the second system includes a *ff* dynamic marking.

This system contains the seventh system of music, which is a piano accompaniment in bass clef. It features a *ff* dynamic marking and concludes with a double bar line and repeat signs.

Le dauphin. Récit



Raymond.



il viendra m'en-sei-



-gneur

ces jeu nes fous je veux, sans vous nom-mer vous les a-me-ner-



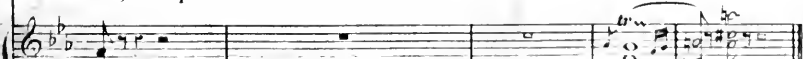
Du vin



Du vin



tous; pour vous ils vert cou-rir aux armes



Op. 15.
AIR ET CHŒUR.

LE DAUPHIN. *Récit*

PIANO. *p* *pp*

Les joyeux é_co_liers!...

1. D. *pp* 6
pour_tant com_bien den_treux tombe_ront a_xant

l'age abattus par la_guer_re sans que leur mère en deuil vienne fou_ler la

1. D. *f*
ter_re ou dor_mi_ront leurs res_tes ge_ne_reux

1. D. *f*
leur me_re!... hé_las! ils en ont

1^o D

u - ne, la mien - ne aux op - pres - seurs vend mes droits et mon

fp Ped. \oplus Ped. \oplus

1^o D

sang, mais un être a - doué qui pro - tège l'absent O - dette — au près du

p *p*

1^o D

roi veil - le sur ma for - tu - ne

All^o *f* conduit par -

1^o D

elle — il doit ve - nir — au de - vant — de ses pas — en es -

p

1^o D

- poir — je m'é - lan - ce et sens mon front d'a - van - ce se cour -

p

le D *pp* *p*

si - sous ses bras — le - ves pour me bé - nir — le - ves pour me bé -

le D *f* *p*

Andantino

_ nir

le D *p*

il est seul — seul au mon - de et je

le D

suis — son sou - tien — qu'à mes pleurs — il ré - pon - de que son

le D

cœur — s'ouvre au mien — quand la nuit — l'en - vi - ron - ne qu'il en

1. D

ten de ma voix re-le- vons sa-rou-ron-ne et mou-

1. D

-rons pour ses droits — ô mon Dieu — qu'au jour-d'hui — sa rei-

1. D

-son — se ré-veil — le qu'il dé-li- vre la Fran- ce et nos

1. D

champs — en-va- his — ô mon Dieu — ve- nez rendre — à ce

1. D

roi — qui sem- meil- le son fils — son trône — et son pa

- ys — son fils — son trône — et — son pa — ys — ô — mon
pp

i-D
 Dieu — ve — nez — ren — dre a — ce — roi — qui — som — meil — le — son

le D
 fils — son — trô — ne — son trône et — son pa —

le D
 - y - *pp* *All^o* *f*
 Ped.

RAYMOND

Recit

On peut compter sur

R

toi mets ton nom là mon brave

CHOEUR

Tenori

Bassi

Vi - ve le par-ti du dau -

Vi - ve le par-ti du dau -

p *f* *p* *f*

LE DAUPHIN

plu - tôt mou - rir que d'être es -

-phin!

-phin!

f *p* *f* *p* *f* *p* *fp*

L-D  *cla - ve*

R  Un étudiant *3* vraiment dès l'o - ri - gine il en é -
le cama - rade en est ? *p*

R  *3* - tait, et j'i - ma - gi - ne qu'il en se - ra ——— jusqu'à la fin

CHOEUR  *Al -*
Al -

R  à la
- lons bois a - vec nous à la France au dau - phin à la
- lons bois a - vec nous à la France au dau - phin à la

LE DAUPHIN

France au dau-phin Vo-lon-tiers vo-lon-tiers

France au dau-phin

France au dau-phin

Moderato

A toi France che-ri - e! mou-rir pour la pa-tri - e c'est chan-

p

-ger notre vi - e pour l'im-mor-ta-li - té à toi France che-

-ri - e! ta sain-te voix nous cri - e sau-vez vo-tre pa - tri - e

et vo-tre li-ber-té

A toi Fran-ce ché-

A toi Fran-ce ché-

colla voce

-ri-e! mou-ri-r pour la pa-tri-e c'est chan-

-ri-e! mou-ri-r pour la pa-tri-e c'est chan-

-ger no-tre vi-e pour l'im-mor-ta-li-té a

-ger no-tre vi-e pour l'im-mor-ta-li-té a

-ger no-tre vi-e pour l'im-mor-ta-li-té a

R

toi France ché - ri - e! ta sain - te voix nous

toi France ché - ri - e! ta sain - te voix nous

toi France ché - ri - e! ta sain - te voix nous

R

eri - e sau - vez vo - tre pa - tri - e

eri - e sau - vez vo - tre pa - tri - e

eri - e sau - vez vo - tre pa - tri - e

8^a

le D

ce Dau - phin qu'on op - pri - me un pareil voeu l'a -

R

et votre liber - té

et votre liber - té

et votre liber - té

ni - me de votre honneur jo - eux: si - l'était là, mes frè - res,

au bruit jo - yeux des ver - res il di - rait a - ver nous — a

toi France ché - ri - e! mou - rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger notre

vi - e pour l'im - mor - ta - li - té à toi France ché - ri - e! ta

sain - te voix nous cri - e: sau - vez votre pa - trie et votre liber -

U
 H
 R

RAYMOND.

à toi Fran - ce ché - ri - e mou -

à toi Fran - ce ché - ri - e mou -

à toi Fran - ce ché - ri - e mou -

R
 R

-rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger no - tre vi - e

-rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger no - tre vi - e

-rir pour la pa - tri - e c'est chan - ger no - tre vi - e

R

pour l'im - mor - ta - li - té à toi Fran - ce ché - ri - e! ta

pour l'im - mor - ta - li - té à toi Fran - ce ché - ri - e! ta

pour l'im - mor - ta - li - té à toi Fran - ce ché - ri - e! ta

H
 sain - te voix nous ou - e sau - vez vo - tre pa -
 sain - te voix nous ou - e sau - vez vo - tre pa -
 sain - te voix nous ou - e sau - vez vo - tre pa -

8^{va}

Allegro. 22.
 D
 A
 F
 - tri - e et vo - tre li - ber - té
 - tri - e et vo - tre li - ber - té
 - tri - e et vo - tre li - ber - té

D
 toi France ché - rie oui oui ta voix nous

D
 cri - e sau - - vez - - vo - tre pa - tri - - e et
 avec la Basse.

R
 sau -

sau - - vez vo - tre pa - tri - - e et

vo - - tre li - ber - té à toi Fran - ce che -

vo - - tre li - ber - té à toi Fran - ce che -

- rie oui oui la voix nous cri - e sau -

- rie > oui > oui > la voix nous cri - e sau -

D

vez vo - tre pa - trie et vo - tre li - ber -

H

vez vo - tre pa - trie et vo - tre li - ber -

vez vo - tre pa - trie et vo - tre li - ber -

D

té vo - tre li - ber - té vo - tre li - ber -

H

té vo - tre li - ber - té vo - tre li - ber -

té vo - tre li - ber - té vo - tre li - ber -

D

- té - - - vo - - - tre li - - ber - té

R

- té - - - vo - - - tre li - - ber - té

- té - - - vo - - - tre li - - ber - té

CHOEUR.

All.^o molto. (Pendant la ritournelle le Roi est appuyé sur le bras d'Odette.)

LE DAUPHIN.

RAYMOND

CHOEUR. TENORI

BASSI.

PIANO.

Soprani.

Ténors. Grand Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-

Basses. *pp* Grand Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-

pp et sa ver-

-dre que ta bon_té sur ce front pâ - le de souf-

-du_re que ta bon_té *pp* sur ce front pâ - le de souf-

-du_re que ta bon_té

1^{er} Sop:

fran - ce fas-se re-fleur-ir — l'es pé - ran - ce et la san -

2^e Sop:

fran - ce fas-se re-fleur-ir les - pé - ran - ce et la san -

fran - ce fas-se re-fleur-ir les - pé - ran - ce et la san -

l'es pé - ran - ce et la san -

1^{er} Sop:

-té mon Dieu qui rends a la na - tu - re ses

2^e Sop:

-té Dieu — qui — rends a — la na - tu - re — ses

1^{er} Tenor:

-té ô Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses

2^e Tenor:

-té o Dieu qui rends a la na - tu - re ses fleurs ses

Basses:

-té grand Dieu: grand Dieu au

sempre. FP

flours ses fruits et sa ver_du - re que ta bon -

flours et sa verdure ô Dieu élément que ta bon_té ô Dieu élément que ta bon -

fruits et sa ver_du - re ta bon -

fruits et sa ver_du - re ta bon -

-teur de la na_tu - re

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "flours ses fruits et sa ver_du - re que ta bon -", "flours et sa verdure ô Dieu élément que ta bon_té ô Dieu élément que ta bon -", "fruits et sa ver_du - re ta bon -", "fruits et sa ver_du - re ta bon -", and "-teur de la na_tu - re".

1^{re} et 2^{de} Sop: sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fasse ô mon

té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

3^e Sop: té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

- oui sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon

sempre pp

The second system consists of six staves. The top five staves are vocal parts (Soprano 1 and 2, Soprano 3, Alto, Tenor) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "1^{re} et 2^{de} Sop: sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fasse ô mon", "té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon", "3^e Sop: té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon", "té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon", "té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon", and "té sur ce front pâ - le de sou - fran - ce fas - se ô mon". The piano accompaniment includes the instruction "sempre pp".

Dieu

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

Dieu re_fleurir l'espe_ran_ce et la san_té l'espe_ran_

cres. *p*
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

p
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

cres. *p*
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

p
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

p
_ce et la san_té ô mon Dieu oui la san_

pp

-té rendez mon Dieu l'es - pé - ran_ee et la san_té la san_té —
 -té rendez mon Dieu l'es - pé - ran_ee et la san_té la san_té —
 -té rendez mon Dieu — et l'espé_ranee et la san_té la san_té —
 -té rendez mon Dieu — et l'espé_ranee et la san_té la san_té —
 -té rendez mon Dieu — et l'espé_ranee et la san_té la san_té —

Ped.

le ROI *Recit.*

Grand merci mes en_fants O_det... te chez le patt_vre

mesure

p

Recit

il me fallait venir pour qu'on eût de moi sou_ve_nir ou sur_je

p

0

Chez mon père Raymond hier il fut nom-

-mé Il s'appelle

p Ped.

0

-mé par le meilleur des maîtres à St. Denis gardien de ces ca-veaux où

pp

0

dorment les rois vos an-cê-tres; il veillera sur leurs tom-

0

-beaux le ROI *tristement*, vous ré-gnez *And^{no} espressivo*,

et sur le mien aus-si qu'il y veill-le; je souffre hé

f *p*

R

las ! si-tot qu'un bruit m'é-veil-le tu leur di-ras en gardant ton vieux

R

roi de par-ler bas de par-ler bas et de prier pour moi

pp

R

et de prier pour moi

Grand Dieu qui rends a la na-

Supra-ni.
Coeur.
Tenori.
pp ò Dieu qui rends a la na-

colla voce.

- tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-du-re que ta bonté sur ce front

- tu - re ses fleurs ses fruits et sa ver-du-re que ta bonté *fp* sur

Basses

et sa ver-du-re que ta bonté

-rir l'es-pé

pà - le de souf - fran - ce fas - se re - fleu - rir l'es - pé

ce front pà - le de souf - fran - ce fas - se re - fleu - rir l'es - pé

-rance

-ran - ce et la san - té l'es - pé - ran - ce

-ran - ce et la san - té l'es - pé - ran - ce

-ran - ce et la san - té l'es - pé - ran - ce

et la san - te

et la san - te

et la san - te

Le roi se - te absorbé dans une mélancolie profonde.

Odette fait signe au peuple de se retirer.

dim

Ped

TRIO.

(bas à raymond.)

ODETTE

Qu'il vienne!

RAYMOND

que peut sa pre_sen_cence sur ce fan_tôme — i_nani_

PIANO.

pp

And^{te} con moto.

laissons fai_re le ciel le ciel.

R

_mé?

p

pp

Ped.

Moderato

ODETTE (au R.)

Un impor_tance qu'avant! ais_pent

pp

o *suit une in-jus-te co-lè-re tend vers vous ses bras suppli-ants prenez pi-*

o *-tié de sa mi-se-re pre-nez pi-tié pre-nez pi-*

cres.

o *-tié de sa mi-sè-re*

dulce.

LE DAUPHIN.

Cour.

pp *cres molto* *pp* *pp*

le D *-bé de-vant vos che-veux blancs c'est an-fils qui dans sa mi-*

se - re tend vers vous ses bras suppli - ants tend vers vous ses bras suppli -

pp

- ants me re - connaissez vous, mon pè - re, me re - con - nais - sez vous, mon

cres

pè - re, ah! — me re - con - nais - sez vous mon pè -

a piacere

pp cres molto

- re?

LE ROI

de suis roi j'ai des che - veux blancs il a re -

scs

le R

- son de me nommer son pè - re tous mes sujets sont mes en -

le R

- fants tous mes su - jets sont mes en - fants sont mes en - fants

a piacere

p

colla voce

f animé

0

And^{te} espressivo sostenuto

ODETTE

Pour lui ra -

0

- vir pour lui ra - vir son hé - ri - ta - ge par son père on l'a -

0

- fait bannir oui on l'a fait ban - nir u - ne ma -

ra - tre u - ne ma - râtre eut ce cou - ra - ge

et le ciel tarde à l'en punir oui tarde à l'en pu -

- nir lui n'é cou - tant que sa no - ble ten - dres - se disait en -

- cor in - jus - tement flé - tri di - sait en - cor in - jus - te - ment flé -

- tri paix et bon - heur - paix et bon -

0

he - ur à la vieil - les - se de mon pè - re qui

0

m'a banni de mon pè - re qui m'a ban - ni lui n'é - cou -

pp

0

- tant que sa ten - dres se di -

pp *p*

0

- sait in - jus - te - ment fle - tri - paix et bon -

0

he - ur à la vieil - les - se de mon pè - re qui m'a ban -

pp

vibrato

ni paix et bon - heur' à la vieil -

animé

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It contains the lyrics "ni paix et bon - heur' à la vieil -". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *animé* above the treble staff.

- les - se de mon pè - re qui m'a - ban -

** piacere.*

cres. *f* *colla voce.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "- les - se de mon pè - re qui m'a - ban -". The piano accompaniment includes dynamic markings *cres.* and *f*, and the instruction *colla voce.* above the bass staff. The vocal line has a dynamic marking of ** piacere.* above it.

- ni

LE ROI.

The third system shows the vocal line with the lyric "- ni" and the piano accompaniment with the instruction "LE ROI." above the bass staff. The key signature changes to one flat (B-flat) and the time signature changes to 2/4.

> un peu plus vite. Il le

p *cres.* *f* *p*

The fourth system continues the piano accompaniment with dynamic markings *p*, *cres.*, *f*, and *p*. The vocal line has the instruction *> un peu plus vite.* above it, followed by the lyrics "Il le".

sait et vous a - ban - don - sail - re

f *p*

The fifth system shows the vocal line with the lyrics "sait et vous a - ban - don - sail - re". The piano accompaniment has dynamic markings *f* and *p*.

LE DAUPHIN

le D  Ar-re-tez on le

le R  ah le ciel ven-gur...



le D  trompe et je lui par-donne



LE ROI

le R  C'est bien c'est



le R  bien! oui votre âme est noble et bonne votre



le R

âme est noble et bon - ne son cœur - vous revien - dra son

le R

cœur - vous revien - dra - car vous le méri - tez

Tempo di 1^o

colla voce. e spre-sto.

le D

LE DAUPHIN.

C'est monde - voir de le dé - fer - dre

le D

j'y vais cou - rir - mais si je meurs

le D

puis - je - espé - rer - puis - je espé - rer que sur ma cen - dre

D

il vien un jour _____ verser des

D

pleurs? prenez pi - tie de ma lan - gue mi - sè - re que par vos

p

D

mains _____ du moins je sois bé - ni que par vos

cres. *ff*

D

mains du moins je sois bé - ni

dim. *p* *espress.*

D

je croici l'è - tre par mon pè - re et _____ j'oublie

Il sagenouille aux pieds de B.

le D
- rai et j'oublie-rai qu'il me ban-ni hélas! du moins dans ma mi-

le D
- se - re que par vos mains — je suis bé - ni je croi-rai

le D
lè - tre par mon pé - re et j'oublie - rai — qu'il m'a ban -

le D
- ni je croi - rai lè - tre par mon

le D
pé - - re et j'oublie - rai qu'il m'a ban - ni

Allegro.

Il s'agit de nous de Roi qui l'aime avec transport.

D

f

LE ROI.

Récit.

R

Où suis-je? doux baiser!

pp

R

il me fait tressail - lir et mon à - me se re - nou -

ff

ODETTE.

O

Ah! regardez le bien

R

- vel - le At -

f

Allegro.

fp pp

le R

espress.

_ tends... je me rap - pel - le... j'a - vais un fils — un fils que j'ai perdu
un peu moins vite.

p *pp*

ODETTE.

o

Récit.

Oui les siens

le R

ees traits é - taient les siens qu'il me

LE DAUPHIN.

le D

Récit.

Mun

le R

par - - - le! Dieu! si c'é - tait sa voix

f pp *pp*

le D

pè - re mon père

le R

en - core. ah par - le! c'est bien lui! 'savoix m'a répondu

cres sempre *e molto.*

O
D
R

The score consists of six systems. The first three systems are for vocal parts: O (Soprano), D (Alto), and R (Bass). The remaining three systems are for piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *pp* (pianissimo). There are also markings for *tr* (trill) and *v* (accents).

LE ROI.

Quel nouveau jour mé - clai - - re quel nouveau jour mé -

The score for the King's part consists of two systems. The first system is for the vocal line, and the second system is for the piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo).

H *clai - re quel le main tu té - lei - re mar -*

ff *Pod* *p*

H *- ra - che mon bandeau - - - - - ô réveil plein de char - mes*

p *f* *p*

H *ô réveil plein de char - mes je re - nais - - - - - sous tes lar - mes et*

f *p*

H *sous - - - - - de mon tom - beau je re - nais sous tes larmes et*

f *p* *f* *p*

O *ô mon Dieu - - - - - que ja -*

H *sous - - - - - de mon tom - beau*

ODETTE

f *p* *pp* *f*

do vo-tre main que j'im-plo-ri- daigne

-ra t_elle en-co-re i-ci le proté-

-ger pour sauver la pa-tri-e ah veil-

-lez sur sa vi-e de sa-tè-te che-

rie o mon Dieu e-car-tez le dan-ger e-car-tez le dan-ger

colla voce.

LE DAUPHIN .

Dieu qui rendez un pè - re

ff *pp*

à ma vi - ve priè - re pro - lon - gez sa car -

- rié - te aux dépens de mes jours

cres.

qu'il ré - gne sur la Fran - ce ! pour prix de sa souf -

p

- fran - ce ar - mez pour sa vengean - ce

e D

vo - tre di - vin se - cours ap - mez pour sa ven -

fp *p*

e D

- gean - ce vo - tre di - vin se - cours

Plus vite.

e R

moi

Plus vite.

f colla voce. *fp*

o

grand Dieu grand

e D

grand Dieu grand

e R

filis! c'est toi!

cres. *cres.*

O Dieu ô pro -

D Dieu ô pro -

R

où suis - je ? ô pro -

sempre cres.

cres.

puces.

f **f**

O - di - ge ô doux mo - ment

D - di - ge ô doux mo - ment

R - di - ge ô doux mo - ment

f

O

D

R

ve - nez mes chers en - fants

ff **ff**

un nouveau jour l'é-clai - re

un nouveau jour l'é-clai - re

quel nouveau jour m'éclai - re quel nouveau jour m'é

pp *fp* *pp*

u-ne main tu-té-lai - re de

u-ne main tu - té - lai - re de

-clai - re u-ne main tu - té - lai - re de

ff *ff*

-chi - re le ban-deau ô réveil plein de

-chi - re le ban - deau ô ré -

-chi - re le ban deau ô ré - veil

fp *p*

char - mes ô réveil pleinde char - mes il re -
 -veil réveil plein de char - mes pleinde char - mes
 pleinde char - mes ô réveil pleinde char - mes

crs. *fp*

-nait — sous vos lar - mes il sort de son tombeau il re -
 il sort de son tombeau il re -
 je sors de mon tombeau je re -

p *p*

plus vite.
 -nait sors vos larmes il sort de son tombeau ô ré -
 -nait sous nos larmes il sort de son tombeau ô ré -
 -nais sous vos lar mes je sors de montombeau ô ré -

plus vite.

animez encore.

- veit plein de charmes il re - nait sous nos
 - veil plein de charmes il re - nait sous nos
 - veil plein de charmes je re - nais sous vos

animez encore.

lar - mes il sort de son tom -
 lar - mes il sort de son: tom -
 lar - mes je sors de mon tom -

encore plus vite.

- beau il sort il sort de
 - beau il sort il sort de
 - beau je sors je sors de

encore plus vite.

- mon tom - beau il sort de
 son tom - beau il sort de
 mon tom - beau je sors de

ff

son tom - beau il sort il sort de son tom - beau
 son tom - beau il sort il sort de son tom - beau
 mon tom - beau je sors je sors de mon tom - beau

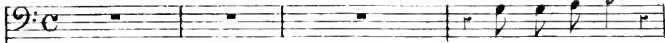
ff

SCENE ET CAVATINE.

Moderato.

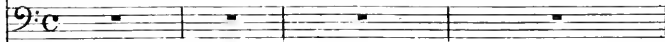
Récit.

LE ROI.



Quel est ce bruit ?

RAYMOND.

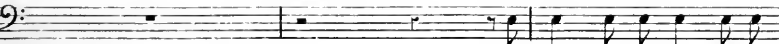


PIANO.



RAYMOND.

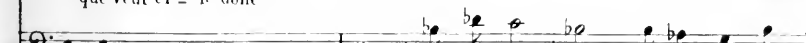
Récit.



On vient de la part de la



que veut elle donc



Reine

qu'à l'instant, sire, à l'hôtel saint -



R

Paul O - det - te vous ra - me - ne pour la fe - te qui vous at -

All^o

R

u - ne fe - te... au - jour - d'hui...

R

-tend

Allegro

f

R

je ne puis te com - prendre

Allegro

Marcato e energico

RAYMOND

Fê - té au - dite! et qui fe - ra ré - pan - dre des pleurs de

p

R

-rage à ceux qui la ver- ront en... roi de France au pa- lais va se

R

ren- dre le prince an- glais vo- tre couronne au front le prince an-

R

- glais vo- tre cou- ron- ne au front sur les dé-

R

- grés vous le re- ce- vrez si re-

R

en l'embras- sant en l'embras- sant aux yeux du peuple en-

R

entier et votre voix doit s'élever pour dire respect à

pp

R

lui voilà mon héritier respect à lui voilà mon héri-

rall e piacere

colla voce

R

- tier votre héritier — fe- te mau- dite et qui fe- ra ré-

a tempo

cres

fp

R

- pan- dre des pleurs de rage à ceux qui la ver- ront des pleurs de

p

colla voce

Rage à ceux à ceux qui la ver - ront! fê - te mau -

f *P* *colla voce* *fp*

LE ROI *All^o*

Mon héri -

a piacere

- di - te, fê - te mau - di - ti!

f *p*

8^a

ODETTE

Si -

- tier, c'est toi mon fils, Cher - les.

ff

- len - ce .

ff

N^o 19. QUATUOR.

ODETTE.

LE DAUPHIN. De leur tri_om - phe pas_sa -

LE ROI.

RAYMOND.

PIANO. *Allegro.*
f

1^{er} D. - *pp* il faut sup_por_ter l'in_so-len_ee pour

1^{er} R. pour quoi?

2^o *p* oui oui pour vous ven -

1^{er} D. vainere et vous ven_ger *p* oui oui pour vous ven -

1^{er} R. *p* oui oui pour vous ven -

R. *p* oui oui pour vous ven -

p *cres*

Andante espressivo.

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

-ger Dieu puis_sant fa_vo_

pp

accompt ad libitum

-ri se no tre sainte entre_pri se ins pi_re nous et

-ri se no tre sainte entre_pri se ins pi_re nous et

-ri se no tre sainte entre_pri se ins pi_re nous et

-ri se no tre sainte entre_pri se ins pi_re nous et

p

3

e staccato

bri se les fers du pri_son_nier du pri_son_nier

bri se les fers du pri_son_nier du pri_son_nier

bri se les fers du pri_son_nier du pri_son_nier

bri se les fers du pri_son_nier du pri_son_nier

f

3

p si la France t'est chère aux enfants rends leur père
p si la France t'est chère aux enfants rends leur père
p si la France t'est chère aux enfants rends leur père
p si la France t'est chère aux enfants rends leur père

cres *cres* *cres* *cres*

pp *dim* *f* *f*
 et que de leur mise-re ce jour soit le dernier oui le dernier
pp *f*
 et que de leur mise-re ce jour soit le dernier oui le dernier
pp *f*
 et que de leur mise-re ce jour soit le dernier oui le dernier
pp *f*
 et que de leur mise-re ce jour soit le dernier oui le dernier

p *dim* *pp* *f*

pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise
pp
 Dieu puissant favorable se notre sainte entreprise

cres molto

ins - pi - re nous et bri - se les fers — du pri - son -
 ins - pi - re nous et bri - se les fers — du pri - son -
 ins - pi - re nous et bri - se les fers — du pri - son -
 ins - pi - re nous et bri - se les fers — du pri - son -

-nier Dieu puis - sant — fa - vo - ri - se no - tre
 -nier Dieu puis - sant — fa - vo - ri - se no - tre
 -nier Dieu puis - sant — fa - vo - ri - se no - tre
 -nier Dieu puis - sant — fa - vo - ri - se no - tre

sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous — et bri - se bri - se les
 sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous — et bri - se bri - se les
 sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous — et bri - se bri - se les
 sain - te en - tre - pri - se ins - pi - re nous — et bri - se bri - se les

fers bri-se les fers du pri-son -
 fers bri-se les fers du pri-son -
 fers *ben marcato* bri-se les fers du pri-son -
 fers les fers du pri-son - nier du pri-son -
 - nier ins-pi-re nous ô ciel, et bri-se se bri-se les
 - nier
 - nier
 - nier
 fers du pri-son - nier
 du pri-son - nier
 du pri-son - nier
 du pri-son - nier ins-pi-re nous, ô ciel, et bri-se bri-se les

P
P
pp
tr
dolce
P
pp

cres *pp*
bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

cres *ppp*
bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

cres *pp*
bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

cres *pp*
fers bri-se les fers du pri-son-nier bri-se les fers du pri-son-

p *pp*
pp

f plus lent
-nier bri-se les fers du pri-son-nier les fers du pri-son-nier

f
-nier bri-se les fers du pri-son-nier les fers du pri-son-nier

f
-nier bri-se les fers du pri-son-nier les fers du pri-son-nier

f
-nier bri-se les fers du pri-son-nier les fers du pri-son-nier

f *plus lent* *ff*

Allegro

LE DAUPHIN

sotto voce

1- D

oui sire — un jour en — co — re et trom —

p *pp* *p*

1- D

— part les An — glais je puis — avant l'au — ro — re intro —

ODETTE

0

un che — va — lier fi —

1- D

— duire au pa — lais

pp sempre

0

— de — le qui veil — le cet — te nuit — ou — vri —

O
 - ra la tou - rel - le quand son - ne - ra mi -

D
 - nuit quand so - ne - ra mi - nuit
 quand so - ne - ra mi - nuit *sempre sotto voce* au pied des murs j'ar -
 quand so - ne - ra mi - nuit
 quand so - ne - ra mi - nuit *staccato*

D
 - ri - ve et trois fois sur la ri - ve du cap - la voix plain -

D
 - ti - ve reten - tit jus - qu'à vous que dans la nuit pro -

1^o D

fon-de O-det-te me se-con-de-qu'un signal me ré-pon-de je suis à vos ge-

1^o D

-noux qu'un si-gnal me ré-pon-de je suis à vos ge-

o

S'il peut tout entre-pren-dre ma voix lui fait en-ten-dre et air ne-il' et

1^o D

-toux

o

ten-dre que souvent j'ai chan-té, dans vos bras en si-len-ce palpitant des pé-

O
- rance il vole et sa pré - sen - ce vous rend la li - ber - té il vole et sa pré -

L
- D
oui oui bien - tôt ma pré -

le R
oui oui bien - tôt sa pré -

R
oui oui bien - tôt sa pré -

pp

O
- sen - ce vous rend — la li - ber - té

L
- D
- sen - ce vous rend — la li - ber - té

le R
- sen - ce me rend — la li - ber - té

R
- sen - ce vous rend — la li - ber - té d'u - ne cour - se ra -

pp

R
- pi - de vers Du - nois je vous gui - de, son ar - mée in - tré -

pp

sempre stac e sotto voce

O
 I-D
 I-R
 R

d_u-ne cour-se ra - pi-de vers Dunois il nous
 d_u-ne cour-se ra - pi-de vers Dunois il nous
 d_u-ne cour-se ra - pi-de vers Dunois il nous
 - pi - de en fin vous voit u - nis d_u-ne cour-se ra - pi-de vers Dunois je vous

pp

gui_de son ar_mée in_tre - pi - de en_fin vous voit u - nis
 gui_de son ar_mée in_tre - pi - de en_fin vous voit u - nis
 gui_de son ar_mée in_tre - pi - de en_fin vous voit u - nis
 gui_de son ar_mée in_tre - pi - de en_fin vous voit u - nis

p *p* *vibrato martiale e ben marcato*

oui oui o France ar-me toi tout en-
 oui oui o France ar-me toi tout en-
 oui oui o France ar-me toi tout en-
 oui oui o France ar-me toi tout en-

-tiè_re sous la no_ble banniè_re qui nous voit ré_u - nis mal -
 -tiè_re sous la no_ble banniè_re qui nous voit ré_u - nis mal -
 -tiè_re sous la no_ble banniè_re qui nous voit ré_u - nis mal -
 -tiè_re sous la no_ble banniè_re qui nous voit ré_u - nis mal -

-heur mal_heur à l'An_gle - ter - re je_tons le cri de.
 -heur mal_heur à l'An_gle - ter - re je_tons le cri de.
 -heur mal_heur à l'An_gle - ter - re je_tons le cri de.
 -heur mal_heur à l'An_gle - ter - re je_tons le cri de.

guer - re je_tons le cri de guer - re! Mort.
 guer - re je_tons le cri de guer - re! Mort.
 guer - re je_tons le cri de guer - re! Mort.
 guer - re je_tons le cri de guer - re! Mort.

joye et saint De - nis Mont-joye et saint De - nis!
 joye et saint De - nis Mont-joye et saint De - nis!
 joye et saint De - nis Mont-joye et saint De - nis!
 joye et saint De - nis Mont-joye et saint De - nis!

ou la patrie est fi - re de marcher tout en -
 ou la patrie est fi - re de marcher tout en -
 ou la patrie est fi - re de marcher tout en -
 ou la patrie est fi - re de marcher tout en -

- tie - re sous la no - ble han - nie - re qui nous voit ré - u - nis ô
 - tie - re sous la no - ble han - nie - re qui nous voit ré - u - nis
 - tie - re sous la no - ble han - nie - re qui nous voit ré - u - nis ô
 - tie - re sous la no - ble han - nie - re qui nous voit ré - u - nis ô

France ar-me toi tout en-tie-re sous la ro-

France ar-me toi tout en-tie-re sous la no-

France ar-me toi tout en-tie-re sous la no-

France ar-me toi tout en-tie-re sous la no-

pp

-ble ban-nie-re qui nous voit ré-u-nis c'est Dieu qui nous ras-

-ble ban-nie-re qui nous voit ré-u-nis c'est Dieu qui nous ras-

-ble ban-nie-re qui nous voit ré-u-nis qu'il

-ble ban-nie-re qui nous voit ré-u-nis qu'il

-sem-ble c'est Dieu qui nous ras-sem-ble alors que l'an-glais

-sem-ble c'est Dieu qui nous ras-sem-ble alors que l'an-glais

trem-ble qu'il trem-ble qu'il

trem-ble qu'il trem-ble qu'il

f *p*

- trem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
 - trem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
 - trem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
 - trem - ble c'est Dieu qui nous ras - sem - ble Mont -
f *p* *cres* *f* *p* *f*

- joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -
 - joie et saint De - nis Mont -

- joie et saint De - nis Mont - joie et saint De - nis
 - joie et saint De - nis Mont - joie et saint De - nis
 - joie et saint De - nis Mont - joie et saint De - nis
 - joie et saint De - nis Mont - joie et saint De - nis

un peu moins vite avec noblesse

Dieu — puissant fa - vo - ri - se

Dieu — puissant fa - vo - ri - se

Dieu — puissant fa - vo - ri - se

Dieu — puissant fa - vo - ri - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - se

no - - - tre sainte en - tre - pri - se

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

ins - - - pi - re nous et bri - se les fers — du prison -

- nier ins - - - pi - re nous et
 - nier ins - - - pi - re nous et
 - nier ins - - - pi - re nous et
 - nier ins - - - pi - re nous et

bri - se les fers — du pri - son - nier *1^o tempo animé* les
 bri - se les fers — du pri - son - nier les
 bri - se les fers — du pri - son - nier
 bri - se les fers — du pri - son - nier

fers — du pri - son - nier les fers — du pri - son -
 fers — du pri - son - nier grand Dieu les fers — du pri - son -
 bri - se les fers du pri - son - nier grand Dieu bri - se les fers du pri - son -
 bri - se les fers du pri - son - nier grand Dieu bri - se les fers du pri - son -

-nier, les fers du pri - son - nier,
 -nier grand Dieu les fers du pri - son - nier,
 -nier grand Dieu les fers les fers du pri - son - nier,
 -nier grand Dieu les fers les fers du pri - son - nier.

Musical score for a vocal piece with lyrics. The score consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are:

Pendant la réouverture le théâtre change et représente le vieux Paris éclairé par un brillant soleil d'Automne invitant un des cœurs l'hôtel Saint-Paul dont le péristyle est élevé de quelques degrés.

Musical score for the piano accompaniment, consisting of three systems of staves. The score is in G major and 2/4 time. It features a variety of textures, including chords, arpeggios, and melodic lines. The first system includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a dense texture of notes, while the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff shows some rests and more complex rhythmic patterns. The bass staff maintains the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a more active melody with many slurs. The bass staff accompaniment is consistent.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with a busy melodic line. The bass staff accompaniment is steady.

Sixth system of musical notation. The bass staff features a prominent section with a long, sustained chord marked "Ped." (Pedal). The treble staff continues with its melodic line.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. The treble staff concludes with a melodic phrase, and the bass staff accompaniment ends with a final chord.

№ 20 .
CHOEUR .

239

All. marziale.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The upper staff is in treble clef and begins with a piano (*p*) dynamic marking. It features a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff is in bass clef and provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords.

The second system continues the piano accompaniment. The upper staff shows a melodic line with some rests, while the lower staff continues with rhythmic accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present in the lower staff.

The third system features more complex textures. The upper staff includes triplets and chords. The lower staff continues with rhythmic accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present.

The fourth system shows a continuation of the piano accompaniment with various chordal textures in both staves.

The fifth system features a melodic line in the upper staff with a forte (*f*) dynamic marking. The lower staff continues with rhythmic accompaniment.

The sixth system concludes the piano accompaniment on this page. It features a melodic line in the upper staff and rhythmic accompaniment in the lower staff, with a forte (*f*) dynamic marking.

1^{er} Soprano.

2^e Soprano.

1^{er} Ténor.

2^e Ténor.

Basses.

Pom - pe de deuil lu - gu - bre

Pompe de deuil!

Pompe de deuil!

lu - gu - bre fé - te!

mêle leur joi - e

lu - gu - bre fé - te!

mêle leur joi - e

fé - te qui mè - le leur joi - e leur

Pom - pe de
 Pom - pe de
 leur joie à nos pleurs
 leur joie à nos pleurs
 joie à nos pleurs

This system contains five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The next two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

deuil! lu - gu - bre fê - te qui
 deuil! lu - gu - bre fê - te qui
 Pompede deuil! lu - gu - bre fê - te qui
 Pompede deuil! lu - gu - bre fê - te!
 deuil! lu - gu - bre fê - te qui

This system contains five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The next two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

mè - le leur joi - e leur joie a nos

mè - le leur joi - e leur joie a nos

mè - le leur joi - e leur joie a nos

a nos

mè - le leur joi - e a nos

pleurs la couron - nede France en tê - te la cou

pleurs la couron - nede France en tê - te la cou

pleurs la couron - nede France en tê - te la cou

pleurs la couron - nede France en tê - te la cou

pleurs la couron - nede France en

ron ne de France en tète leur maître insulte a nos mal

ron ne de France en tète leur maître insulte a nos mal

ron ne de France en tète leur maître insulte a nos mal

ron ne de France en tète leur maître insulte a nos mal

tète la couronne de France en tète insulte a nos mal

cres

heurs leur maître insulte a

heurs leur maître insulte a

heurs leur maître insulte a

heurs leur maître insulte a

heurs leur maître insulte a nos mal heurs leur maître i

f Ped. *p*

nos mal - heurs
 nos mal - heurs **pp** à nos mal -
 nos mal - heurs **pp** à nos mal -
 nos mal - heurs **pp** à nos mal -
 - sul - te oui **pp** à nos mal -
p *f* *ff* *pp* *ped.*

ff Pom - pe de deuil — lu - gu - bre
 - heurs **ff** pom - pe de deuil — lu -
 - heurs **ff** pom - pe de deuil — lu -
 - heurs **ff** pom - pe de deuil — lu -
 - heurs **ff** pom - pe de deuil — lu -
ff

fe - te qui mè - le leur joi - e leur
 gu - - bre fe - te qui mè - le leur
 gu - - bre fe - te qui mè - le leur
 gu - - bre fe - te qui mè - le leur
 gu - bre fe - te qui mè - le leur

joie — et leur chant à nos pleurs la cou - ron - ne de France en
 joie — à nos pleurs la cou - ron - ne de France en
 joie — et leur chant à nos pleurs la cou - ron - ne de France en
 joie — et leur chant à nos pleurs la cou - ron - ne de France en
 joie — leur chant à nos pleurs la cou

fp

tète la couronne de France en tète leur
 tète la couronne de France en tète leur
 tète la couronne de France en tète leur
 tète la couronne de France en tète leur
 - ronne de France en tète la couronne de France en
 maître insulté à nos malheurs ah leur maître in-
 maître insulté à nos malheurs ah leur maître in-
 maître ah! leur maître insulté à nos mal-
 maître ah! leur maître insulté à nos mal-
 tète ah! leur maître insulté à nos mal-

dim

- sul te à nos mal heurs
 - sul te à nos mal heurs
 - heurs à nos mal heurs
 - heurs à nos mal heurs
 - heurs à nos mal heurs

cres. *ff* Ped. *dim.* ***p***

mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos
 mêlez mêlez leurs chants à nos

p *cres.* ***p***

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre

pleurs pompe de deuil lu-gu-bre fè - -

p

fè - te onvient braver notre dou-leur

fè - te onvient braver notre dou-leur

fè - te onvient braver notre dou-leur

fè - te onvient braver notre dou-leur

te onvient braver notre douleur ô jour de

piu cres.

et nos malheurs et

et nos malheurs et

et nos malheurs et

et nos malheurs et

deuil et de malheur et

mf Ped. *dim.*

nos malheurs il est au ciel un Dieu ven-

nos malheurs il est au ciel un Dieu ven-

nos malheurs il est au ciel un Dieu ven-

nos malheurs il est au ciel un Dieu ven-

de malheur il est au ciel un Dieu ven-

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

- geur il est au ciel un Dieu ven - geur

cres. *p*

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

ff il est au ciel un Dieu un

cres. *ff* *dim.*

1^{re} et 2^d Soprani

Dieu ven - geur

Ténors.
Dieu ven - geur

Bass
Dieu ven - geur

ff Ped.

ff

dim.

p

pp

FINAL.

ISABELLE.

ODETTE.

BEDFORT. *Récit.*
Vous avez sur son front placé ce dia.dè.me

LE ROI.

RAYMOND.

Officiers anglais.
TENORI.

BASSI.

SOPRANI

CHOEUR.
TENORI

BASSI

PIANO. *ff*

BEDF: donnez lui le baiser de paix; c'est l'hé.ri.

LE ROI. Moi! moi!

B

- tier pré-fé-ré par vous-mê-me, il doit régner un

ISABELLE.

ff Allegro.

Ah! _____

ODETTE.

Ah! _____

BEDFORT.

Ah! _____

jour

LE ROI.

mon hé-ri-tier! ja - mais!

RAYMOND.

Ah! _____

Ah! _____

Anglais

Ah! _____

Ah! _____

Vive le

Peuple

Ah! _____

Vive le

Ah! _____

Vive le

f *ff* Allegro.

I vous in - sul - tez — vous insultez à leur puis -

O si - te!

B

R

R si - te!

roi! vi - ve la France! vi - ve la Fran - ce! no - ë! vi - ve le

roi! vi - ve la France! vi - ve la Fran - ce! no - ë! vi - ve le

roi! vi - ve la France! vi - ve la Fran - ce! no - ë! vi - ve le

I
san - ce

O
qu'a_t'il fait? con - tre leur ven - gean - ce

B

le R
tout doit fléchir sous sa puis - san - ce

R
qu'a_t'il fait? con - tre leur ven - gean - ce

vi tout doit fléchir fléchir sous sa puis - san - ce

roi tout doit fléchir fléchir sous sa puis - san - ce

roi tout doit fléchir fléchir sous sa puis - san - ce

f

I

O
il n'a plus d'autre ap - puis que moi

B

R
il s'est ex - po - sé sans ef - froi

c'est à lui d'im - po - ser sa loi tra -

c'est à lui d'im - po - ser sa loi tra -

c'est à lui d'im - po - ser sa loi tra -

8

I *qui* ————— *trem-blee*
 O *tra-hi,* *désar-mé,* *sans secours* *sans dé-fen-se*
 B *c'est* ————— *en - vain* *en - vain*
 L *tra his* *désarmés,* *sans secours* *sans de-fen-se*
 R *tra his* *désarmés,* *sans secours* *sans de-fen-se*
 R *c'est* ————— *en - vain* *oui*
c'est *en - vain* *oui*
-his ————— *et désar-més* *sans se - cours* *sans dé - fen - se* *qui*
-his ————— *et désar-més* *sans se - cours* *sans dé - fen - se* *qui*
-his ————— *et désar-més* *sans se - cours* *sans dé - fen - se* *qui*

ff

I
im - puis -

O
grand Dieu! grand Dieu! *ff* im - puis -

B
c'est en - vain que ce peuple in - sulte à ma puis - sance impuis -

R
grand Dieu! grand Dieu! im - puis -

R
grand Dieu! grand Dieu! im - puis -

c'est en vain que ce peuple in -

c'est en vain que ce peuple in -

vous délivre - ra de leur la - ches tu - reurs de leurs

vous délivre - ra de leur la - ches tu - reurs de leurs

vous délivre - ra de leur la - ches tu - reurs de leurs

ff

I
 - san - tes fu - reurs!

O
 - san - tes fu - reurs! oui bien - tôt il viendra le

B
 - san - tes fu - reurs! à

R
 - san - tes fu - reurs! oui bien - tôt il viendra le

R
 - san - tes fu - reurs! oui bien - tôt il viendra le

- sulte à ses vain - queurs à

- sulte à ses vain - queurs à

là - ches fu - reurs? oui bien - tôt il viendra le

là - ches fu - reurs? oui bien - tôt il viendra le

là - ches fu - reurs? oui bien - tôt il viendra le

p *cres* *f*

I *ah* _____ *im_puis - san - ces fu -*
 O *jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -*
 B *nous la puis - san - ce! im_puis - san - tes fu -*
 R *jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -*
 H *jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -*
 tous *la puis - san - ce! im_puis - san - tes fu -*
 nous *la puis - san - ce! im_puis - san - tes fu -*
jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -
jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -
jour de la ven - gean - ce nous pu - ni - rons leurs san - glan - tes fu -

I
_ reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

O
_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

B
_ reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

R
_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

R
_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

_ reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

_ reurs c'est à nous désor - mais de ré - gner sur la Fran - ce

_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

_ reurs et nous pour_rons bientôt ef_fa_cer ef_facer notre of_fen_ce

I il faut fléchir sous le vain - queur — flé - chir
 O dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 B il faut fléchir sous le vain - queur — flé - chir
 R dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 R dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 il faut fléchir sous les vain - queurs il faut fléchir
 il faut fléchir sous les vain - queurs il faut fléchir
 dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de
 dans le sang de nos op - pres - seurs dans le sang de

I sous le vain_queur aux ar_mes aux ar_mes
 O nos op_presseurs grand Dieu ven_gean_ce ven_
 B sous le vain_queur aux ar_mes aux ar_mes
 1e R nos op_presseurs ven_gean_ce grand
 2e R nos op_presseurs ven_gean_ce grand
 sous le vain_queur aux ar_mes aux ar_mes
 sous le vain_queur aux ar_mes aux ar_mes
 nos op_presseurs grand Dieu ven_gean_ce grand
 nos op_presseurs grand Dieu ven_gean_ce grand
 nos op_presseurs grand Dieu ven_gean_ce grand

I
 S aux ar - mes! c'est á
 A ven - gean - ce! ah! grand
 B aux ar - mes! c'est á
 R Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 R Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 aux ar - mes! c'est á
 aux ar - mes! c'est á
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand
 Dieu ven - gean - ce! ah! grand

I nous c'est à nous désormais qu'appartient la puis-san-ce

O Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

B nous c'est à nous désormais, qu'appartient la puis-san-ce

R Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

R Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

nous c'est à nous désormais qu'appartient la puis-san-ce

nous c'est à nous désormais qu'appartient la puis-san-ce

Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

Dieu, dé_sarmés et trahis, sans secours sans dé_fen-se

I
c'est à nous de ré - gner

O
mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

B
c'est à nous de ré - gner

R
mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

R
mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

c'est à nous de ré - gner oui oui

c'est à nous de ré - gner oui oui

mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

mais bien_tôt il viendra le jour de la ven - gean - ce

8

I il faut flé - chir sous les vain - queurs *p* il
 O et nous pu - ni - rons leurs fu - reurs *p* oui
 R il faut flé - chir sous les vain - queurs *p* il
 le R et nous pu - ni - rons leurs fu - reurs *p* oui
 R et nous pu - ni - rons leurs fu - reurs *p* oui
 il faut flé - chir sous les vain - queurs il faut
 il faut flé - chir sous les vain - queurs il faut
 dans le sang de nos op - pres - seurs *p* oui
 dans le sang de nos op - pres - seurs *p* oui
 dans le sang de nos op - pres - seurs *p* oui
 dans le sang de nos op - pres - seurs *pp*

I
 fait flé - chir il faut

O
 dans le sang oui dans

B
 fait flé - chir il faut

le R
 dans le sang des op -

R
 dans le sang des op -

flé_chir sous les vainqueurs il faut fléchir

flé_chir sous les vainqueurs il faut fléchir

· dans le sang des op -

dans le sang des op -

dans le sang des op -

cres. *pu ctes.*

cres.

I
flé - chir il faut — il'

O
le sang des op - pres —

B
flé - chir sous les vain -

ER
pres - seurs oui dans le

R
pres - seurs oui dans le

sous les vain - queurs il faut flé - chir flé -

sous les vain - queurs il faut flé - chir flé -

pres - seurs oui dans le

pres - seurs oui dans le

pres - seurs oui dans le

pu cres.

animé.

I - chir sous les vainqueurs il faut flé - chir sous les vain -

O - seurs des oppres_seurs faut il flé - chir sous les vain -

B - queurs sous les vainqueurs il faut flé - chir sous les vain -

L sang des oppres_seurs il faut flé - chir sous les vain -

R sang des oppres_seurs il faut flé - chir sous les vain -

- chir sous les vainqueurs il faut flé_chir flé_chir flechir sous

ff - chir sous les vainqueurs il faut flé_chir flé_chir flechir sous

sang le sang des op_pres_seurs quand viendra t'il

sang le sang des op_pres_seurs quand viendra t'il

sang le sang des op_pres_seurs quand viendra t'il

ff *animé.*

I
- queurs sous les vain - queurs à

O
- queurs sous les vain - queurs à

B
- queurs sous les vain - queurs à

le R
- queurs sous les vain - queurs à

R
- queurs sous les vain - queurs à

les vainqueurs flé - chir sous les vain - queurs à

les vainqueurs flé - chir sous les vain - queurs à

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

quand vien_dra - t'il le jour de la ven - geance où

2

I vous d'o - bé - ir en si - len - ce et de fle - chir sous
 O sau - rons la - ver votre of - fen - se dans le sang de
 B vous d'o - bé - ir en si - len - ce et de fle - chir sous
 T sau - rons la - ver notre of - fen - se dans le sang de
 B sau - rons la - ver votre of - fen - se dans le sang de
 vous d'o - bé - ir en si - len - ce fle - chir
 vous d'o - bé - ir en si - len - ce fle - chir
 nous pour - rons ef - fa - cer notre of - fen - se dans le sang
 nous pour - rons ef - fa - cer notre of - fen - se dans le sang
 nous pour - rons ef - fa - cer notre of - fen - se dans le sang

animez encore

I
vos — vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

O
nos — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

R
vos — vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

le R
nos oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

R
nos oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

sous vos vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

sous vos vain — queurs il faut flé — chir sous — vos vain —

des — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

des — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

des — oppres — seurs oui dans le sang des — op — pres —

animez encore

I
- queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!

O
- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

B
- queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!

R
- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

R
- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

- queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!

- queurs il faut flé - chir sous vos vain_queurs!

- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

- seurs oui dans le sang des oppres_seurs!

8^a

Ped.

ACTE IV.

ENTR'ACTE ET AIR

All^o energico e agitato

PIANO

ff $\frac{3}{8}$

ff

e marcato

This page of musical notation, numbered 526, contains seven systems of piano music. Each system consists of a right-hand staff (treble clef) and a left-hand staff (bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The music is characterized by a steady bass line in the left hand and a more melodic and often more active right hand. The first system features a simple right-hand melody. The second system introduces some grace notes and more complex phrasing. The third system has a very active right-hand melody with many sixteenth notes. The fourth and fifth systems continue this active right-hand melody with some rests. The sixth system shows a change in the right-hand melody, becoming more chordal. The seventh system concludes with a final melodic flourish in the right hand and a steady bass line.

First system of piano introduction. Treble and bass clefs. Key signature: one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many beamed sixteenth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Second system of piano introduction. The treble clef continues with the complex rhythmic pattern. The bass clef has a more rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *dim* (diminuendo) is present in the second measure.

Third system of piano introduction. The treble clef continues with the complex rhythmic pattern. The bass clef has a more rhythmic accompaniment.

ODETTE *Récit*

First system of the vocal piece. The vocal line (soprano clef) begins with a rest, then enters with the lyrics "Sous leurs cep-tre de fer — ils ont tout compri-". The piano accompaniment (treble and bass clefs) starts with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and includes a *p* (piano) marking in the second measure.

Second system of the vocal piece. The vocal line continues with the lyrics "mé leurs armes ont fait fuir — un peu-ple dé-sar-mé dont le". The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) and includes triplet markings (*3*) over the vocal line.

Third system of the vocal piece. The vocal line continues with the lyrics "sang cou-lait sans dé-fen-se". The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the second measure.

o dans ce pa - lais ou re - gne le soup -

-con n'as-tu roi pri-son-nier re-cou-vré la rai-son que pour

mieux sen-tir ta souf-fran-ee? non!...

non, ton fils va ve-nir Dieu te garde un sau-veur! tout est

pret, con-tre toi leurs fureurs seront vai-nes tant que d'un saint a-

p

-mour pourra bat-tre mon coeur, tant qu'un res-te de sang cou-le-ra dans mes

cres

vei-nes oui oui

All' molto

cres *ff*

tant que d'un saint a-mour pour-ra bat-tre mon coeur, tant qu'un res-te de

sang cou-le-ra dans mes vei-nes

pp

0

mais le - las! que m'ont revê - le - cette nuit mes songes fu -

pp

0

- ne - bres et que m'a - dit dans les té - ne - bres! la voix - sain - te qui m'a par -

pp

0

- le, la voix - sain - te, la voix - sain - te qui m'a par - lé?

pp

And^{no} espressivo

Humble fil - le des champs

en - fin par toi com - men - ce l'ou - vre qu'une au - tre qu'une

au - tre ac - compli - ra

saue - le - et a - mant qui de l'in - dif - fe - ren - ce

à l'ou - bli - pour toi pas - se - ra à l'ou -

0

- bli pour toi — passe - ra cet - te des - ti - né -

0

- e est la tien - ne mou - rir a pres l'avois u -

0

- vé mou - rir a pres l'avois sau -

cres *cres* *cres* *f*

avec le rando. *1^o tempo*

0

- vé mou - rir mou - rir! sans lais - ser u - ne

0

tombe ou ton nom soit gra - vé sans lais - ser u - n seul

pp *pp*

0

cœur qui de toi se sou - vien - ne mou - rir mou -

f *dolci. sime molto esp.*

- rir sans lais - ser u - ne tombe où ton nom soit gra -

pp *secondo il canto*

0

- vé sans laisser un seul cœur qui de toi se sou - vien - ne sans lais -

0

- ser un seul cœur ah! qui de toi se sou - vien

pp

0

- ne

pp

All'agitato

ff

0

eh bien! non pé - re mon

fp

fp

0

père a - dieu

f cres

ff

p

p

poco rall

0

Meno presto

pp

Viens pé - ne - tre mon

à - me feu di_vin — sainte flam - me j'en -

- tends — la voix de Dieu j'entends j'en - tends la voix de

Dieu du - moins cette es - pé - ran - ce

ne me tra - hi - ra pas — pour lui mon cœur se -

- lance — au devant du tré - pas —

poco stringendo

lui non coeur s'é - lan - ce au de - vant du tré -

- pas au devant du tré - pas

fp *fp*

tr *tr*

cres

tr *tr*

colla voce

vibrato
a piacere

qui mon coeur s'é - lan - ce au de - vant du - tré -

- pas

ff

0

mon pè - re

p *cres. molto.*

ff

0

a - dieu! . mon

cres.

0

père a - dieu!

f

p *poco rall:* *Tempo di prima.*

0

tiens pé - nè - tre mon à - me

0

feu divin _ _ _ _ _ sainte flam - me j'en_tends _ _ _ _ _ lavoix de

0

Dieu j'entends j'en_tends _ _ _ _ _ lavoix de Dieu !

0

du moins cette es_pé - ren - ce ne me trahi_ra

0

pas pour lui n'aurait sé - lence, _ _ _ _ _

au devant du tré - pas pour lui mon cœur sé -

poco stringendo.

- lan - ce au devant du tré - pas

f p

au devant du tré - pas

fp

tr

oui oui

cres.

tr

a piacere.

pour lui mon cœur s'élan - ce au de - vant du tré - pas

colla voce.

sempre et sempre cres

f *p*

non pé - re a -

dieu j'en -

sempre cres

- tends la voix de Dieu!

ff *ff*

SCENE.

All^o agitato.

PIANO.

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Time signature: common time (C). Dynamics: *f*. The music consists of eighth and sixteenth notes in the treble and block chords in the bass.

Second system of piano introduction. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *f*. Includes a trill (tr) in the treble part.

ISABELLE.

Musical staff for ISABELLE, showing a whole rest.

ODETTE.

Musical staff for ODETTE, showing a whole rest.

BEDFORT.

Musical staff for BEDFORT, showing a whole rest.

Récit.

Au roi — je demande rai-

LE ROI.

Musical staff for LE ROI, showing a whole rest.

Piano accompaniment for the first vocal line. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *f*. Includes a trill (tr) in the treble part.

Musical staff for the first vocal line. Treble clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Lyrics: son de l'outra-ge pu-blic dont j'ai su-ti la hon-te

Piano accompaniment for the second vocal line. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *f*.

Musical staff for the second vocal line. Treble clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Lyrics: Disang de mes su-

Piano accompaniment for the third vocal line. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *f*.

H

- jets qu'on ré-pand en mon nom à Bed-fait je deman-de

I

ISAB:

Mylord e-xé-cu-tait l'acte parvons si-gne

R

compte

pp

I

ISABELLE lui présentait un papier.

Lisez

R

Si vous me di-siez Arai je serais trop cou-pa-ble

f *p*

I

done!

Récit

R

malheu-reux! vo-tre haine impla-ca-ble dans mes dou-

sp *f*

ISABELLE.

All^o Viv.

Que fai-tes-vous?

BEDF:

LE ROI.

il le déchire.

- leurs ne m'a rien é - par - gué mon de -

All^o Vivo.

BEDF:

Si - - - re

- voir n'avancez pas n'avancez

ISABELLE.

Quel dé - li - te! en poussant la France aux con-

pas

I
 - bats votre rai - son l'avez - vous Si - re
 H
 ma rai -

H
 - son ma rai - son! je ne l'avais

H
 pas quand ja - dis vous croyait sin - cè - re Bed - fort je vous tendis les

H
 bras quand je vous eus à vous des entrailles de

le-R

très vite

me - ma rai - son je ne l'a - vais pas

le-R

je n'étais roi, ni pè - re et je suis l'un et l'autre

le-R

à bouffort *à isabelle*

je mau_dis votre nom et je mau_dis le votre

le-R

je n'attends plus de toi, traître, quetra - hi son toi, ma - râtre, à me -

le-R

yeux tu n'es que sa com - pli - ce j'ap - pel - le sur vous

♩ R

deux té - ter - nel - le jus - ti - ce vous voy - ez que j'ai marai -

ISABELLE *lent et à part* *à odette*

- son Tu la perdras bien tôt succem - bant à sa vi - o - lence

le roi va repo - ser e - puisé de souf - france dans une heu - re chez moi je vous at -

à Bedford

- tend Ras - su - rez vous, dans peu tout se - ra ré - pa -

di - rai

ils sortent

- re All^o

SCENE ET BALLADE

ODETTE

LE ROI

PIANO

All.^o

Mon fils.... quand viendra

LE ROI

Qu'a-vez vous fait ?

il vien -

ô il ? qu'im - por - te! par - le moi de mon fils

f

LE ROI

-dra mais plus tard

All.^o
staccato.

l'es - poir dans ses bras me trans -

p

o  Ah! cal-mez cette ar-

le R  por-ter J'as-pire au moment du dé-part



o  -deur d'un imprudent coura-ge vous allez cet-te nuit rejoin-dre nos dra-



o  -peux à la fa-ti-gue du voy-a-ge pré-pa-rez



o  vous — par le re-pos

le R  Tu le veux



o

le R

Moderato

tu le yeux a - vec la dou - ce chan - son - net - te

senza rigore

le R

— qu'il ai - me tant ber - ce, ber - ce, gentille O - det - te,

le R

ton vieil en - fant a - vec ta douce chan - son - net - te ber - ce, ber -

le R

- ce, gentille O - det - te, — ton vieil en - fant ton vieil en - fant

Allegro

p cres

cres

Ped.

Moderato

ODETTE

p *p*

CON TRILLA

Cha-que soir de an-ne sur la

pla - ge don- nait tendez vous au beau pa - ge qu'elle a do -

- rait qu'elle a do - rait en l'at-tendant de an-ne la

Elon - de mè-lait sa voix au bruit de l'on-de et murmu -

o

-rait et murmu - rait : . viens me re - join - dre sur la

o

ri - ve si du ren - dez - vous ou j'ar - ri - ve tute sou -

o

- viens oui tute sou - viens tu te sou - viens et dans la

o

nuit l'é - cho fi - dè - le qui sem - blait l'ap - pè - l - com -

o

o - me el - le di - sait : viens , viens ,

0

et dans l'air l'écho fi - de - le qui sem - blait l'appeler comme

pp

0

el - le di - sait viens viens di - sait viens

pp

0

viens viens viens

xtr

0

ah! viens

Ped. f

2/4

1. R

Moderato.

A_vec la dou - ce chan - son - net - te qu'il ai - me

2/4

le R

tant bercé en-co-re, gentille O-det-te, ton viel en-fant

le R

a-vec la dou-ee chanson-net-te bercé en-co-re, gentille O-

le R

-det-te ton viel en-fant ton viel en-fant

ODETTE.

Ped.

mais bientôt Jeanne sur la pla-ge

attendit en vain le beau pa-ge quelle ado-rait que lie ado-

-rait au bord des flots Jeanne la blon - de

metait ses larmes à leur on - de et murmu - rait et murmu

-rait ne viens plus toi - qui m'as tra

-hi - e ne viens plus, de - ta per - fi

- di - je me souviens oui je me sou

cres

viens je me souviens au fond du cœur que disait

el - - le je ne sais mais l'écho fi -

dè - - le di - sait : viens ,

viens , au fond du cœur que disait el - - le ?

pp

je ne sais mais l'écho fi dè - le di_sait : viens viens di -

pp

0

- sait viens viens

tr

0

viens viens

tr

0

ah!

viens

p

p

ritard.

Ped.

tr

PRIERE.

Andantino.

ODETTE.

PIANO.

quand le sommeil sur lui des

The first system shows the vocal line starting with a whole rest, followed by the lyrics 'quand le sommeil sur lui des'. The piano accompaniment is in 12/8 time, marked *pp*, and includes a pedal point marked with a circled cross.

- cend ah pour son fils et pour la France des mé

The second system continues the vocal line with the lyrics '- cend ah pour son fils et pour la France des mé'. The piano accompaniment includes a *pp* marking and a pedal point.

- chants trompant les peuples - ce veillez sur lui Dieu tout puis-

The third system continues the vocal line with the lyrics '- chants trompant les peuples - ce veillez sur lui Dieu tout puis-'. The piano accompaniment includes a *pp* marking and a pedal point.

- sant des méchants trompant les pé - ce veillez sur

The fourth system continues the vocal line with the lyrics '- sant des méchants trompant les pé - ce veillez sur'. The piano accompaniment includes a *pp* marking and a pedal point.

lui Dieu tout puis-sant! a - vant le retour de l'au-

The fifth system concludes the vocal line with the lyrics 'lui Dieu tout puis-sant! a - vant le retour de l'au-'. The piano accompaniment includes a *pp* marking and a pedal point.

0

ro - re de - li - vre le roi qui t'im - plo - re et sois bé - ni

fi

0

- ni Dieu tout puissant et sois bé - ni Dieu tout puis -

0

- sant quand le sommeil sur lui descend ah pour son

p

0

fil - s et pour la Fran - ce des méchants trompant l'es - pé

pp

Ped. ◆

0

- ran - ce veillez sur lui Dieu tout puissant des mé

ppp

Ped. ◆ Ped. ◆

chants trom-pant l'es-pé-ran - ce veillez sur lui Dieu tout puis-

Ped. \oplus

- sant veillez sur lui veillez sur lui Dieu tout puis-

- sant!

dim.

pp

Ped. \oplus

Moderato.

PIANO. *p*

pp

And^{te} mod^{to}

p

All^o

ff *p* *pp*

pp

LE ROI

Qu'ai je enten_du quels lugubres mur_mures! mes sens m'avaient trompé

le R

non des gé_mis.. se -

le R

- ments se me - lent par mo -

le R

- ments au bruis si - nis - tre des ar - mu - res

plus vite

le R

Récit

fu_ne_bres lu_eurs! que vois - je à leur clar -

fp

R

té? - d'effrayan-tes fi-gu-res se meu-vent dans l'obs-cu-ri-

In des panneaux de la boiserie a glissé sur lui même et laisse voir une galerie ou des spectres tra-
nant des chaines sont éclairés par une lampe fantastique

R

-té!

Moderato.
Soprano et Ténor 1.

CHOEUR

SPECTRES Trem-ble la tom-be
Bassi.
Trem-ble la tom-be

s'ou_vre la mort qu'el-le dé_cou_vre à tes regards en sort
 s'ou_vre la mort qu'el-le dé_cou_vre à tes regards en sort

LE ROI qui s'est lancé de son lit.

et les pa_les fan_tò_mes des sertent ses roy_au_mes pour l'annon_cer ton
 et les pa_les fan_tò_mes des sertent ses roy_au_mes pour l'annon_cer ton

Récit.

Ou suis - je ou suis - je ?

sort pour l'annoncer ton sort
 sort pour l'annoncer ton sort

rité

L'homme de la forêt du Mans s'avancant tout à coup vers le Roi.

Mod^{to} avec force et d'une voix sinistre et senza rigore

O-e un ins-tant me regarder en face: eh bien! eh bien! me reconnais tu

Le roi *Récit plus vite très agité*

Non non va-t'en va-t'en va ton aspect me
roi?

L' HOMME

ff
Ped

J'ai dit que le fer que le fer le poi - son se - meraient sur tes

pas le deuil et l'é - pou - van - te le deuil et l'é - pou - van - te eh bien! eh

p

Récit. (avec égarement.)

fuis spectre! ma raison! ma rai -

bien! me reconnais - tu roi? j'ai dit vrai

fp *p*

Mod.^{to} très marqué.

-son!

Il lui montre trois fantômes qui s'approchent à pas lents.

re - gar - de re - gar - de c'est Clis

Moderato. très détaché.

ff marcato. *PR*

son — quitte vers toi — sa main sanglan — te; Lou — is — ton

LE ROI
frè — re et Jean sans peur mes cheveux sur mon

front se dressent de ter — reur

L'HOMME DE LA FORET

e — cou — té! e — cou —

CLISSON

e — cou — té! e — cou —

LE DUC D'ORLEANS

e — cou — té! e — cou —

JEAN SANS PEUR

e — cou — té! e — cou —

CHOEUR

pp

sotto voce

-te! ils tomberent tous trois as_sas_si_nes ja_

-te! nous tomberent tous trois as_sas_si_nes ja_

-te! nous tomberent tous trois as_sas_si_nes as_sas_si_nes ja_

-te! nous tomberent tous trois as_sas_si_nes as_sas_si_nes ja_

pp

-dis tu pé-ri-ras de mè-me tu pé-ri-ras de

-dis tu pé-ri-ras de mè-me tu pé-ri-ras de

-dis tu pé-ri-ras de mè-me tu pé-ri-ras de

-dis tu pé-ri-ras de mè-me tu pé-ri-ras de

mè-me et frap-pé par ton fils et frap-

mè-me et frap-pé par ton fils et frap-

mè-me et frap-pé par ton fils et frap-

mè-me et frap-pé par ton fils et frap-

f

Le ROI.

Mon fils... eh quoi! eh quoi mon

sec. L'homme et Cliss:

- pé *pp* oui frap-pé par ton fils!

- pé *pp* oui frap-pé par ton fils!

- pé *pp* oui frap-pé par ton *f* fils!

sec. *pp* *ff* Moderato.

le R
fils!

l'H
et C
f oui mau-dis ce per-fi-de qui veut l'in-mo-der mau-dis

D
f oui mau-dis ce per-fi-de qui veut l'in-mo-der mau-dis

J
oui mau-dis ce per-fi-de qui veut l'in-mo-der mau-dis

ff rall.

A
H
C
D
J

f grand Dieu la ter - re
f trem - ble la ter - re
f trem - ble la ter - re
 comme le Duc.

Soprani et Tenori. *ff*
 CHOEUR des Spectres. trem - ble la ter - re s'ou - vre la
 Bassi. trem - ble la ter - re s'ou - vre la

retour un peu le mort! *ff* *Tempo di 1!*

H
H
C
D
J

s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - vre
 s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - vre
 s'ou - vre la mort qu'elle dé - cou - vre

mort qu'elle dé - cou - vre a les regards en
 mort qu'elle dé - cou - vre a les regards en

ff

e R à mes regards en sort
 l' H à tes regards en sort
 e D à tes regards en sort
 J

sort et les pâ - les fan -
 sort et les pâ - les fan -
 et les pâ - les fan -
 et les pâ - les fan - tô - mes
 et les pâ - les fan - tô - mes
 et les pâ - les fan - tô - mes
 J

- tô - mes dé - ser - tent ses roy -
 - tô - mes dé - ser - tent ses roy -
 et les pâ - les fan - tô - mes dé - ser - tent ses roy -

R
de - sertent ses ro - you - mes

H
de - sertent ses ro - you - mes

T
de - sertent ses ro - you - mes

C
de - sertent ses ro - you - mes

D
de - sertent ses ro - you - mes

J
de - sertent ses ro - you - mes

ou - mes pour l'annoncer ton

ou - mes pour l'annoncer ton

R
pour m'annoncer mon sort oui oui

H
pour l'annoncer ton sort oui oui

T
c-avec l'homme. oui oui

D
pour l'annoncer ton sort oui oui

J
pour l'annoncer ton sort oui oui

Soprani.
sort pour l'annoncer ton sort oui

Ténors ens.
Soprani.
sort oui

Basses.
sort pour l'annoncer ton sort oui

le B pour m'annoncer mon sort oui pour m'annoncer mon

l' B pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

C pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

le D pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

J pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

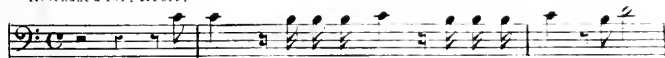
pour t'annoncer ton sort oui pour t'annoncer ton

R
 sort oui oui mon sort
 H
 sort oui oui oui trem - ble
 C
 sort oui oui oui trem - ble
 D
 sort oui oui oui trem - ble
 J
 sort oui oui oui trem - ble
 sort trem - ble trem - ble trem - ble trem - ble
 sort trem - ble trem - ble trem - ble trem - ble
 sort trem - ble trem - ble trem - ble trem - ble
 Ped. *p* *cres molto.*
 (tout disparaît et la housserie se referme.) (Le Roi tombe évanoui.)

FINAL.

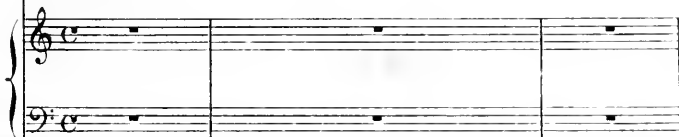
Revenant à lui. *Récit.*

LE ROI.

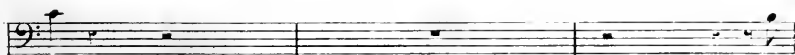


A moi! sauvez mes jours... accourez tous... des ar-

PIANO.



R



- mes!



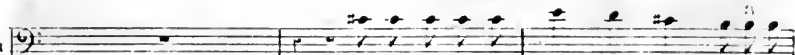
R



spectres, chassez-les!



R



ils sont là tous les trois là! là! les yeux



All.^o moderato.

ISABELLE.

Que vous avais - je

ODETTE.

Ah gelmez vos a - lar - mes

LE ROI.

vous? là! là! les voyez - vous?

f All.^o moderato. *sp*

dit? reconnaissez ma

chassez les donc, des ar - mes, frappez, frap - pez!

sp *sp* *sp*

vous ils ny sont plus ils ny sont plus

Réent. mais lui mes

sp *sp* *p* *f*

All^o non troppo. *Recit.* ODETTE *Recit.*

o *qui* *vous*

le R *lui* *il veut m'assasiner* *mon fils*

très détaché.

Recit. ISABELLE *à Charles.*

o *fil* *vous* *quelaites vous?*

le R *je le serois* *ils l'ont dit* *du*

ODETTE. *Recit.* *à part.*

ô mon Dieu!

BEDFORT.

LE ROI. *recit* *quedat*

cou - te le corps l'annon - ce - dat re - ten - dr trois fois

RAYMOND.

ô mon Dieu!

p

I

O

B

LE ROI
cordons le linteau
 Ped

I

O

B

BEDFORD
 Disait-il vrai!

f Ped *f* Ped *p*

I

O

B

sp *sp*

le il vient

ODETTE *Rit*

0 *laterreur vous e-*
 l-R *- dra* lors qu'au si - gnal O - det - te, re - pon - dra chan - te

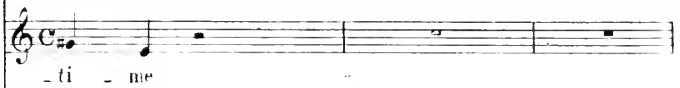
tr


1 *n'impor - te chan - tez*
 0 *- gare* ma - dame il n'a plus sa rai - son Non
 l-R *tu m'es beau -*

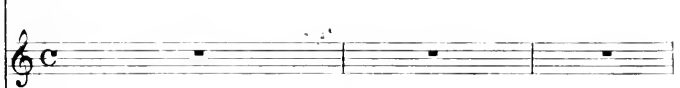
0 *en mesure*
 non non de ce pa - lais — qu'en me ban - nis - se, qu'en me feule aux
 l-R *- ras*

f *tr* *p*

ISABELLE . 
 -dez vous — ou j'ar - ri - ve tu te sou - viens ou tu te sou -

ODETTE . 
 - ti - me

LE DAUPHIN . 

BEDFORT . 

LE ROI . 

RAYMOND . 
 Son fils se - ra donc sa vic - ti - me

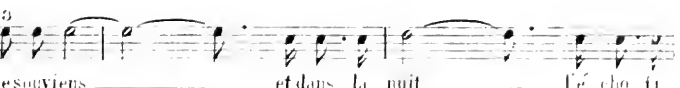
Soprani . 

Tenori . 

Bassi . 

PIANO . 

CROEUR .


 - viens tu te souviens — et dans la nuit l'é - cho ti -



I *de* - *te* qui sem - *blat* l'ap - *peler* com - *me* el - *le* di -

O *atten* - *te* mer - *tel* - *le*

T-R *à* son affreux des - *sein* fi -

R *atten* - *te* mer - *tel* - *le*

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line for the soprano (I), with lyrics: "de - te qui sem - blat l'ap - peler com - me el - le di -". The second staff is the vocal line for the alto (O), with lyrics: "atten - te mer - tel - le". The third staff is the vocal line for the tenor (T-R), with lyrics: "à son affreux des - sein fi -". The fourth staff is the vocal line for the bass (R), with lyrics: "atten - te mer - tel - le". The fifth staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

I - *soit* viens, viens et dans la nuit l'é - *cho* fi -

O *trom* - *pé* par la voix qui l'ap -

R *trompé* par la voix qui l'ap - *pel* - *le* il vient

R *de* - *le* il vient il vient

R *trompé* par la voix qui l'ap - *pel* - *le* il vient

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is the vocal line for the soprano (I), with lyrics: "- soit viens, viens et dans la nuit l'é - cho fi -". The second staff is the vocal line for the alto (O), with lyrics: "trom - pé par la voix qui l'ap -". The third staff is the vocal line for the tenor (R), with lyrics: "trompé par la voix qui l'ap - pel - le il vient". The fourth staff is the vocal line for the bass (R), with lyrics: "de - le il vient il vient". The fifth staff is the vocal line for the bass (R), with lyrics: "trompé par la voix qui l'ap - pel - le il vient". The sixth staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

I
 - de - le qui sem- blait l'ap- pe- ler comme el - le di- sait viens

O
 - pel - le trom - pé par la voix qui l'ap - pel - le

B
 trompé par la voix qui l'ap - pelle il vient

R
 trompé par la voix qui l'ap - pelle il vient

colla voce Allegro

I
 viens di - seit; viens viens

O
 il vient!

B
 il

R
 il

avec la voix Allegro

f

ff

I *vient!*
 S *vient!*
 T *vient!*
 B *vient!*

f *f* *f*

I *c'est lui!*
 O *grand Dieu!*
Le Dauphin qui s'élance vers le Roi les bras ouverts
 T *mon père!.. grand Dieu! tra-hi!..*
 B *c'est lui!*
 T *c'est lui!*
 B *c'est lui!*

ff *fp* *fp* *fp*

1. D j'étais trahi! mon père!
 1. R
 frap - pez mon as - sas -

The first system of the score includes a vocal line for the soprano (1. D) and a piano accompaniment. The vocal line has two staves: the top staff contains the lyrics "j'étais trahi! mon père!" and the bottom staff contains "frap - pez mon as - sas -". The piano accompaniment consists of two staves with a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

1. R - sin frap - pez mon as - sas -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line for the soprano (1. R) has the lyrics "- sin frap - pez mon as - sas -". The piano accompaniment continues with the same *fp* dynamic and rhythmic pattern.

I ah!
 O ah!
 1. D moi moi
 B ah!
 1. R - sin
 R ah!

The third system introduces a four-part vocal setting. The soprano (I) and alto (O) parts have the exclamation "ah!". The soprano (1. D) and tenor (B) parts have the word "moi". The bass (1. R) part has "- sin" and the bass (R) part has "ah!". The piano accompaniment continues with the same *fp* dynamic.

CHOEUR
 Dieu!
 Dieu!
 Dieu!

The fourth system features a choral setting. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) all have the word "Dieu!". The piano accompaniment continues with the same *fp* dynamic and rhythmic pattern.

R

oui toi toi mon as - sas - sin

pp

I

ISABELLE.

O

ODETTE.

grand Dieu!

D

LE DAUPHIN.

grand Dieu!

B

BEDFORT.

R

LE ROI. (Répète au ténor même les paroles de la forêt)

mon as - sas - sin il tombèrètt a trois assassinsja.

R

RAYMOND.

grand Dieu!

CEOEUR

pp Ped

Andte

p

O
que dit il done . . . triste démenée

te
que dit il done . . . triste démenée

R
dis . . . tuperiras de mè - me tuperiras de mè - me et frappe par ton

R
que dit il done . . . triste démenée

que dit il done . . . triste démenée

sotto voce
que dit il done . . . triste démenée

que dit il done . . . triste démenée

D
o mon Dieu je frémis ô — mon Dieu je fré —

R
fils et — frap- pé oui frappé par — ton

de plo-ra-ble de men-ce dans un pie-ge attiré

mis de plo- rable de men-ce par un père a-do-tils

dans un pie-ge attiré

ah! grand Dieu dans ces lieux

ah! grand Dieu dans ces lieux

ah! grand Dieu dans ces lieux

à leur lâ-che ven-geance le voilà donc livré le voici donc li-

at-ti-ré dans ces lieux at-ti-ré li-

at-ti-ré dans ces lieux at-ti-ré li-

at-ti-ré dans ces lieux at-ti-ré li-

I tropheuse impru_den_ ce! sue_ cès inespé_ re!
 O _vré
 le D mon impru_dente au_ da_ ce m'a_ con_ duit au_ tré
 B tropheuse impru_ den_ ce sue_ cès inespé_ re!
 le R criminelle espé_ ran_ ce!
 _vré grand Dieu danses lieux
 _vré grand Dieu danses lieux
 _vré grand Dieu danses lieux
 f p

à ma jus - te ven - geance le voiladonc livré — le voiladonc li -

pos — au coup qui me na - ce non non je n'échapperai

te! à ma jus - te ven - geance le voiladonc livré le voiladonc li -

je livre à leur ven - geance ce fils dénaturé

at - ti - ré dans ces lieux at - ti - ré li -

at - ti - ré dans ces lieux at - ti - ré li -

at - ti - ré dans ces lieux at - ti - ré li -

ff

I *v*ré sa criminele au da ce l'a conduit au tré -
 O sa générale au da ce l'a conduit au tré -
 le D pas ah! mon imprudente auda -
 B *v*ré sacrininele audace l'a conduit au tré pas au tré -
 le R au coup qui m'en a ce sacrininele audace l'a conduit au tré -
 R sa générale au da ce l'a conduit au tré -
*v*ré grand Dieu son au da ce au tré -
*v*ré grand Dieu son au da ce au tré -
*v*ré grand Dieu son au da ce au tré -
p *cres*

S
 pas au coup qui le me - na - ce
 A
 pas au coup qui le me - na - ce
 T
 pas au coup qui le me - na - ce
 B
 pas au coup qui le me - na - ce
 P
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -
 pas au coup qui me -

cres.

crus.

I il ————— nê - chap - pe - ra pas non

O il nê - chap - pe - ra pas non

E D oui ma conduit au tré - pas non non

B il nê - chappe - ra pas il nêchap - pe - ra pas non

E R au coup qui le mena - ce il nêchap - pe - ra pas non

R na - ce il nê - chappe - ra pas non

na - ce au tré - pas non

na - ce au tré - pas non

na - ce au tré - pas non

crus.

crus.

I *f* non non non — il n'échappe pas
 O *f* non non non — il n'échappe pas
 D *f* non non non — je n'échapperais pas
 B *f* non non non — il n'échappe pas
 R *f* non non non — il n'échappe pas oui frappezle par
 R *f* non non non — il n'échappe pas
f non non non *ff* ah!
f non non non *ff* ah!
f non non non ah!
ff *ff* *ff*

I vous voyez sa démen - ce suc - cès inespéré

O déplora - ble démen - ce dans un piège attiré

le D dé - plo - ra - ble dé - men - ce par un père a - do - ré

B vous voyez sa démen - ce suc - cès inespéré

le R - fi - de qui voudrait m'immo - ler la mort au par - ti

R déplora - ble démen - ce dans un piège attiré

criminelle espéran - ce forfait trop avéré

criminelle espéran - ce forfait trop avéré

criminelle espéran - ce forfait trop avéré

I
ah! ah!

O
à leur lâ - chevengean - ce le voila donc li - vré

VARIANTE
D
à leur lâche ven - gean - ce me voi - ci donc li - vré

à leur lâ - chevengean - ce me voila donc li - vré

B
à ma jus - tevengean - ce le voila donc li - vré

R
- ei - - de la mort au parri - ei - de tout son sang doit cou -

R
à leur lâ - chevengean - ce le voila donc li - vré

il livre à leur vengeance un fils dénaturé

il livre à leur vengeance un fils dénaturé

il livre à leur vengeance un fils dénaturé

> p

I le voi

O a leur lâ - che vengean - ce a leur lâ - che vengean - ce

L-D a leur lâ - che vengean - ce

B a leur lâ - che vengean - ce oui

B ama jus - te vengean - ce ama jus - te vengean - ce

le R - ler tout son sang tout son

R a leur lâ - che vengean - ce a leur lâ - che vengean - ce

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

il livre a leur vengeance un fils il livre a leur vengeance un fils

crca.

S
 là _____ done _____ li -
 A
 le voi_la done _____ li_vré malheureux _____ le voi_la done li -
 T
 me voi_ci done _____ li_vré _____ li
 B
 me voi_ci done _____ li
 B
 le voi_la done _____ li_vré le voi_la _____ le voi_la done li
 R
 sang _____ doit _____ cou
 R
 le voi_la done li_vré _____ malheureux _____ le voi_la done li
 P
 il livre a _____ leur vengeance _____ un fils _____ un fils dé_na - tu
 P
 il livre a _____ leur vengeance _____ un fils _____ un fils dé_na - tu
 P
 il livre a _____ leur vengeance _____ un fils _____ un fils dé_na - tu

sotto voce.

I pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
 O pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
 D pas au coup qu'il me menace j'en échapperai pas j'en échappe_rai
 B pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
 R pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
 R pas au coup qu'il me na_c'e il n'échappera pas il n'échappe_ra
 pp non non
 pp non non
 pp non non

I pas au tré-
 o pas *PP* là conduit au tré-pas là conduit au tré-
 le D pas *PP* m'a conduit au tré-pas m'a conduit au tré-
 B pas *PP* là conduit au tré-pas là conduit au tré-
 le R pas *PP* là conduit au tré-pas là conduit au tré-
 R pas son imprudente au da - ce là conduit au tré-pas là conduit

le double plus lent. All?

I pas au tré-pas qu'en len

O pas au tré-pas

le D pas au tré-pas

B pas au tré-pas

le R pas au tré-pas

R oui au tré-pas

PP l'a conduit au tré-pas *f* au tré-pas

PP l'a conduit au tré-pas *f* au tré-pas

PP l'a conduit au tré-pas *f* au tré-pas

ff Ped. ⊕ Allegro.

le ROI. *Récit.*

traï - ne! Enchaînez cette main san - gui -

All. Marcato

le R. - naï - re vadans les fers - atten - dre ton ar - rêt

le DAUPHIN.

di - vin ven -

le D. - geur des crimes de la ter - re e - crase les sous - leurs forfaits e - crase

ISABELLE

le D. ah - pu - nis - sez oui pu - nis - sez tous - ses for -

les é - cra - se les é - cra - se les sous - leurs for -

I faits punissez ses forfaits malheur a lui malheur au té_mè_

O punissez leurs forfaits vengeur des cri_mes de la

Ed faits punissez leurs forfaits vengeur des cri_mes de la

B punissez son forfait malheur a lui malheur au té_mè

R punissez son forfait malheur a lui malheur au té_mè

R punissez leurs forfaits vengeur des cri_mes de la

ff di - vin ven - geur des cri - mes de la

ff di - vin ven - geur des cri - mes de la

ff di - vin ven - geur des cri - mes de la

ff

I *rai - re punis ses forfaits punis ses forfaits malheur a lui mal -*
 O *ter re punis sez leurs forfaits pu nis sez leurs forfaits di vin ven geur ven -*
 D *ter re punis sez leurs forfaits di vin ven geur ven -*
 M *rai - re punis sez ses forfaits punis - sez ses forfaits malheur a lui mal -*
 R *rai - re punis sez ses forfaits punis - sez ses forfaits malheur a lui mal -*
 R *rai - re punis sez leurs forfaits punis - sez leurs forfaits di vin ven geur ven -*
ter re é - era - se - les é - era se le sous son for -
ter re é - era - se - les é - era se le sous son for -
te - re é - era - se - les é - era se - le sous son for -

The musical score consists of ten staves. The first six staves are vocal parts for different voices (I, O, D, M, R, R) with lyrics. The last four staves are instrumental accompaniment, with the top staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in French and describe a scene of divine retribution.

le trépas oui pour lui le tré - pas

le trépas oui pour lui le tré - pas

le trépas oui pour lui le tré - pas

le trépas oui pour lui le tré - pas

le trépas oui pour lui le tré - pas

au trépas il né - chap - pe - ra pas il né - chap - pera pas

au trépas il né - chap - pe - ra pas il né - chap - pera pas

au trépas il né - chap - pe - ra pas il né - chap - pera pas di - vin ven -

p

I di - vin ven - geur des crimes de la
 le D di - vin ven - geur des crimes de la
 di - vin ven - geur des crimes de la ter - re
 di - vin ven - geur des crimes de la ter - re
 geur des crimes de la ter - re

I ter - re ah punis - sez tous ses forfaits oui punis - sez ah punis
 o *f* Dieu oui
 le D ter - re et se - les sous leurs forfaits é - crase - les é - crase
 B *f* oui oui
 le R *f* Dieu oui
 R *f* Dieu oui
f Dieu oui
f Dieu oui
f Dieu oui
f Dieu oui

Piano accompaniment with dynamic markings: *p*, *f*, *p*, *f*, *p*.

I - sez ah punis-sez tous ses forfaits di - vin
 O di - vin ven -
 le D les é - cra - se les sous leurs forfaits di -
 oui di - vin ven - geur des cri - mes de la
 oui di - vin ven - geur des cri - mes de la
 oui di - vin ven - geur des cri - mes de la
 f p
 I - geur des cri - mes de la ter - re é - cra - se
 le D - vin ven - geur des cri - mes de la
 B mal - heur à lui mal - heur mal -
 le R mal - heur à lui mal -
 R vengeur des cri - mes de la
 ter - re oui c'est toi c'est ton bras qui le mène au trespas il n'é - chap -
 ter - re oui c'est toi c'est ton bras qui le mène au trespas il n'é - chap -
 ter - re oui c'est toi c'est ton bras qui le mène au trespas il n'é - chap -

I
 S
 mal - heur à lui mal - heur à
 O
 les sous leurs for - faits di - vin ven -
 L
 T
 ter - re frap - pe les di - vin ven -
 B
 - heur à lui malheur à lui malheur au té - mé -
 le R
 - heur à lui malheur à lui malheur au té - mé -
 R
 ter - re frap - pe les di - vin ven - geur des cri - mes de la
 - pe - ras il n'échap - pe - ra pas di - vin ven -
 - pe - ras il n'échap - pe - ra pas di - vin ven - geur des cri - mes de la
 - pe - ras il n'échap - pe - ra pas di - vin ven - geur des cri - mes de la

I lui au tré - pas
 O - geur au tré - pas
 le D - geur au tré - pas
 B - rai - re au tré - pas
 le R - rai - re au tré - pas
 R ter - re ou tré - pas
 - geur ou i cest toi c'est ton bras qui le mène
 - ter - re ou i cest toi c'est ton bras qui le mène
 ter - re ou i cest toi c'est ton bras qui le mène

I au tré-pas ah! _____ il n'échap-

O au tré-pas au coup qui le me-na-ce il n'échap-

Le D au tré-pas au coup qui me me-na-ce je n'échap-

B au tré-pas au coup qui le me-na-ce il n'échap-

Le R au tré-pas au coup qui le me-na-ce il n'échap-

R au tré-pas au coup qui le me-na-ce il n'échap-

au trépas qui le mène au trépas oui c'est ton bras qui le mène

au trépas qui le mène au trépas au coup qui le menace il n'échap-pe-ra pas il n'échap-

au trépas qui le mène au trépas au coup qui le menace il n'échap-pe-ra pas il n'échap-

I
- pe - ra pas au tré - pas

O
- pe - ra pas au tré - pas

le D
- pe - ra pas au tré - pas

B
- pe - ra pas au tré - pas

le R
- pe - ra pas au tré - pas

R
- pe - ra pas au tré - pas

- pe - ra pas au tré - pas

- pe - ra pas au tré - pas

- pe - ra pas au tré - pas

I au tré-pas au tré-pas
 O au tré-pas au tré-pas
 le D au tré-pas au tré-pas
 B au tré-pas au tré-pas
 le R au tré-pas au tré-pas
 R au tré-pas au tré-pas

au tré-pas au tré-pas
 au tré-pas au tré-pas
 au tré-pas au tré-pas
 au tré-pas au tré-pas

ACTE V.

415

Un site agreste au bord de la Seine Des feux sont allumés il fait nuit.

№ 28.

ENTRACTE et CHANSON.

All. non troppo mouvement de marche.

PIANO.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The music begins with a dynamic marking of *f* (forte) followed by *pp* (pianissimo). The upper staff features a melody with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the piano accompaniment. It features a dynamic marking of *f* followed by *p* (piano). The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff continues with a steady accompaniment.

The third system shows a change in dynamics to *pp* (pianissimo). The upper staff has a more active melodic line with sixteenth-note patterns, while the lower staff maintains a consistent accompaniment.

The fourth system continues with the *pp* dynamic. The upper staff features a melodic line with some rests, and the lower staff provides a steady accompaniment.

The fifth system shows a more complex melodic line in the upper staff, including a triplet of eighth notes. The lower staff continues with its accompaniment.

The sixth system concludes the piano accompaniment with a melodic line in the upper staff and a final accompaniment in the lower staff.

416

p *f* *p* *f*

un peu animé

B

Un soldat.

Al_lons pour a_bré_ger les ennuis de l'at_tente

si le gé_né_ral le per_met

une chan_son, Gon_tran, allons

allons

CHOEUR DE
Soldats

GONTRAN.

Voluntiers je suis prêt je suis prêt

chante

chante

à mi_nuit a mi_nuit le seigneur de Ni_vel - le mem en son tr...

pp

G

- celle à minuit et s'en al-la sans

Chœur de Soldats. *p* à minuit à mi-nuit
staccato.

p à mi-nuit

G

bruit sou-per avec la bel-le

G

qui m'attendait chez el-le à mi-nuit à minuit

à mi-

à mi-

B

G

si ta belle est sans foi sen- tinel- le garde à
- nuit

pp *sempre. pp*

G

toi oui garde à toi oui garde à toi! si ta belle est sans foi sentinel- le garde à

un peu plus lent.

toi si ta belle est sans foi senti- nelle garde à toi! senti- nel- le garde à

pp *poco più lento.*

toi!

si ta belle est sans foi senti- nelle garde à toi oui garde à toi oui garde à

pp *stacc.*

a tempo.

G

Le seigneur de Ni-vel - le me
 toi sen - tinel - - le garde à toi!
 toi sen - tinel - - le garde à toi!

pp *Ped* *pp*

G

mit en sen-ti - nelle à minuit et s'en al - la sans bruit sans bruit sou -
 à minuit
 à minuit

G

- per a-vec ma belle à minuit si ta belle - est sans foi sentinel - le
 à minuit *pp* oui si ta belle est sans
 a minuit oui si ta belle est sans

pp

G
 garde à toi si ta belle est sans foi garde à toi
 à puerce.
 stentate.
 foi oui
 foi oui
 colla voce.
 pp

G
 (Vocal line with rests)
 (Piano accompaniment)
 (Piano accompaniment)

G
 (Vocal line with rests)
 (Piano accompaniment)
 (Piano accompaniment)

G

à minuit à mi_nuit fut elle ou non fi_

G

- de - le demandez à la belle à minuit quant à moi chaque
à minuit à mi_nuit
à mi_nuit

G

- nuit le sei_gneur de Ni_vel - - le

G

me mit en sen - - ti - nel - le à mi -

G

nuit à minuit si ta belle est sans

à mi_nuit

à mi_nuit

pp

G

foi sen_tinel_garde à toi oui garde à toi oui garde à toi si ta belle est sans

G

foi senti_nelle garde à toi si ta belle est sans foi senti_nelle garde à

Plus lent.

G

toi sen_ti_nel_le garde à toi

si ta belle est sans

a tempo.

si ta belle est sans

pp Più lento.

a tempo.

En senti_nel le garde à toi oui garde à toi oui garde à toi senti_nel - -

En senti_nel le garde à toi oui garde à toi oui garde à toi senti_nel - -

p

Quand à moi — chaque nuit le seigneur de Ni -

- - le garde à toi

- - le garde à toi

Ped. *pp*

- - vel le chaque nuit me met en senti_nel - le me met en senti_nel -

chaque nuit

chaque nuit

a *nelle a mi_nuit si ta belle est sans foi sen_tir_able*
pp a mi_nuit oui si ta belle est sans
pp a mi_nuit oui si ta belle est sans

a garde a toi si ta belle est sans foi ah _____ garde a
 foi
 foi

a piacere.
colla voce.

a toi
 oui
 oui

pp

SCENE ET CHOEUR

XAINTRAILLES
 LUNOIS
 TANNEGUY
 LAHIRE
 PIANO

rit **SENTINELLE** *en dehors*
 N'ai je rien enten - du Qui vi - ve *en dehors*
 La -

en dehors
 Xain - trail - les ! Xaintraill'es suivi de chevaliers et de bourgeois de Paris
 entre pendant la ritournelle
 - li - re

f *p*
p *cres*

X non pas seul de Pa - ris ces enfants gé - né - reux désertant leurs mu -

X

raillés ont repnt dans la nuit mes escadrons nombreux pour t'enlever

X

moi le hazard des batailles

DUNOIS

que nos rangs s'ouvrent de ne pour eux

TANNEGUY

Viens commande, ô moi :

fp

T

roi. que ne peut cette ar - mé - e par ta présence au - guste à combattre a - ni -

mesuré

T

- me - p

Tenori

de chevaliers soldats bourgeois de paris

Bassi (*sotto voce*)

Sur ce fer devant

CHOEUR

Basses seules

Dieu nous ju_rons d'être affran_chis du_jgd'un mai_tre il ne

faut que du coeur pour l'ê_tre il ne faut que du coeur pour

l'ê_tre vainqueurs ou morts nous le se_rons vainqueurs ou

morts nous le se_rons sur ce fer de_vant Dieu devant Dieu nous ju_

Tenori

vainqueurs ou

- rons — d'être affran- chis du joug d'un mai - tre vainqueurs ou

morts — vainqueurs ou morts nous le ju-

morts — nous le ju- rons vainqueurs ou morts nous le ju-

- rons nous, le ju - rons nous, le - ju- rons

- rons nous, le ju - rons nous, le ju- rons

p

p

Quel bruit, est-ce un cer-

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has a few notes, and the piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes.

-troup? *All^o molto*

p

The second system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano accompaniment has a complex texture with many sixteenth notes. The tempo is marked 'All^o molto' and the dynamics are 'p'.

non dans la nuit pro-

p

The third system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano accompaniment has a complex texture with many sixteenth notes. The dynamics are 'p'.

-fon de je vois par inter- valle à la lueur des feux une banque glis-ser sur

p

The fourth system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano accompaniment has a complex texture with many sixteenth notes. The dynamics are 'p'.

l'onde, elle aborde, ô bon-heur! courez au devant d'eux

p

All^o courons cou-

The fifth system features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in bass clef. The piano accompaniment has a complex texture with many sixteenth notes. The dynamics are 'p' and 'All^o'. The tempo is marked 'All^o'.

-rons au devant d'eux

-rons au devant d'eux

ff

TANNEGUY

Ray-mond!

Récit RAYMOND

tout est per-

DUNOIS

par-lez ..

-du dans sa dé-men-ce Charles est retom-bé pour jamais

TANNEGUY

RAYM.

Et le dou-phin Prisonnierdesan- glais dansles
 prisonnier
 prisonnier

And^{no}
pp *f*

fers il at-tend sa sen-ten-ce; a saint Denis de- n-oin l'ar-rêt so-ra por-
 te

pp *pp*

te on y trai-ne le roi pour que sa voix pro-clame que son fils par le
 ciel du trône est re-jet-té

pp

ciel du trône est re-jet-té pour-çà Bel-fet il donne l'o-ri-flamme a-

p *f* *pp*

Andante expr: cantabile.

47

DUNOIS.

SAINTE:

TANNE et LAHIRE.

RAY:

ô no - ble France plus d'é - tendard pour
ô no - ble France plus d'é - tendard pour
ô no - ble France plus d'é - tendard pour
- veu le royau - te

pp

te gar - der plus de chef pour te com - mander plus
te gar - der plus de chef pour te com - mander plus
te gar - der plus de chef pour te com - mander plus
te gar - der plus de chef pour te com - mander plus

d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce
d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce
d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce
d'espé - ran - ce plus d'espé - ran - ce

pp

Ped

SCÈNE et CAVATINE.

Rit. *Maestoso.*

ODETTE
 Il en est une en - co - re Dieu m'inspi - re cou -

PIANO
ff *Ped.*

rez vers le par - vis ou la sain - te ban - niè - re flot - te sur la pous -

sie - re des hé - ros que vous ré - vè - rez

Rit.
 mon père est le gar - dien de ces de - meures som - bres ou tant de morts fa -

fp

meux sont ve - nus s'en glou - tir elles peuvent ca - cher des vi - vants dans leurs

Bient

ombres et la victoire en peut sor-tir et la vic-toire en peut _____

Allegro.

-tir

CHŒUR.

Tenori. tutti sotto voce

Qui dans un tel dan-ger sur la foi d'une femme oserait s'enga-

Bassi.

Qui dans un tel dan-ger sur la foi d'une femme oserait s'enga-

pp

ODETTE.

All^o

u - ne fem - me ! non non ce n'est

-g^{pp}?

-g^{pp}?

All^o point une faible fem - me qui veut vous guider aux com -

- bats non cheva - liers d'une sainte flam - me Dieu lui

même embrasa son â - me et le ciel arme - ra son

bras Dieu lui même embrasa son â - me et le

colla voce

ciel arme - ra son bras quand vie -

ff

ti - me de son coura - ge aux yeux de l'anglais qui l'ou - tra - ge votre

p *f p*

mai - tre dans l'escla - ge va trouver la honte — et la

mort vous pourriez balancer en - cor vous pourriez ba - lan - cer en -

pp *cres.*

- cor non non non en

ff

h. n. n. n. n. n. n. n. n. ce n'est point u_ ne faible fem - me qui

CHOEUR.
non ce n'est point u_ ne fem - me qui
non ce n'est point u_ ne fem - me .. qui

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line for the chorus, labeled 'CHOEUR.', with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a melodic line.

veut vous guider aux com_bats non cheva_ liers d'ü_ ne sainte

veut vous guider aux com_bats non cheva_ liers d'ü_ ne sainte

veut vous guider aux com_bats non cheva_ liers d'ü_ ne sainte

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a melodic line, including dynamic markings *f* and *p*.

flam - me Dieu lui même embrasa son à - me et le

flam - me Dieu lui même embrasa son à - me et le

flam - me Dieu lui même embrasa son à - me et le

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a melodic line, including dynamic markings *f* and *p*.

ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son
 ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son
 ciel arme-ra son bras Dieu lui meme embrâ-sa son

f *f* *f* *p* *f* *p*

â - me et le ciel armera son bras cheva_liers aux com
 â - me oui cheva_liers aux combats
 â - me oui cheva_liers aux combats

plus vite.
f *f* *f* *plus vite*

bats cheva_liers aux com_bats cheva_liers aux com
 aux combats oui cheva_liers aux combats
 aux combats oui cheva_liers aux combats

f *f* *f*

0 *bats* cheva_liers aux com_bats!
 aux combats! oui oui
 aux combats! oui oui

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in G major, 4/4 time. The piano accompaniment consists of a right-hand part with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and a left-hand part with chords and a bass line. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The piano part continues with a complex rhythmic pattern in the right hand and chords in the left hand. The system concludes with a final chord in the piano part.

Le théâtre change et représente l'intérieur de l'église Saint Denis. Les trophées, les bannières de la croisade, les drapeaux ennemis pris dans les différentes guerres de la France sont suspendus aux piliers qui soutiennent la voûte, au milieu de la salle un portique élevé de quelques marches, et au bas des marches de chaque côté les portes du caveau de S^t Denis. Cà et là, sur le devant du théâtre plusieurs tombeaux, la longue suite de ces monuments va se perdre jusqu'au fond de l'édifice. Le Roi, le Dauphin, Bedford vont sur le devant du théâtre, des chevaliers anglais et français, et le peu r le remplissent l'intérieur de l'église.

This page of musical notation consists of six systems of staves. Each system typically contains a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor).

- System 1:** Features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The word *Facilité* is written above the first measure of the bass staff.
- System 2:** Continues the melodic and accompanimental lines.
- System 3:** Shows a change in the bass line, with some measures containing rests and chords.
- System 4:** Includes a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff.
- System 5:** Features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the bass staff.
- System 6:** The final system, ending with a double bar line. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a *Ped.* (pedal) instruction.

The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. The page concludes with a double bar line and a *Ped.* instruction.

Œ. 15

FINAL

LE DAUPHIN

LE ROI

PIANO

Allo

f

8^a

Récit

Meurtrier renonce à tes droits

Allo

f

1^o D Si - re - je ne le puis par respect pour vous mè - me

1^o R O - bé - is - ou - ces

1^o R rois dont ton front soule - vait le sa - cre - di - a - dé - me sur ce front a - vec

f

Allo

le D

Eh bien je l'attends à ge -

le R

moi vont lancer. l'a-na-thê - me

le D

-nous quand je de-vrais mou - dit mou -rir sur cet -te ter - re

le D

ou loin du ciel de France hélas! et loin de tous au fond des prisons d'Angle -

le D

-ter - re j'y veux mou -rir di -gne de vous (Le Roi a Bedford)

le R

prends

All^o

le R

done cet étendard cé - les - te qui nous fut ap - por - té par l'an - ge des com -

le R

bats et qui en le déployant ton bras de son parti re - belle exterminé le

le R

peu - te peuple, ton roi le veut !

ODETTE s'élançant sur la scène

O

le D

roi Dieu — ne le veut pas non Dieu — ne le veut

non Dieu — ne le veut

non Dieu — ne le veut

non Dieu — ne le veut

non Dieu — ne le veut

Peuple et Chevaliers Français s'avancent et entraînent les pri -

o pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

D pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). Each staff contains the lyrics 'pas sans défense en nos mains c'est le ciel qui vous li - vre rendez'. The bottom staff is the piano accompaniment, showing the right and left hands with chords and melodic lines.

o vous ou cessez de vi - vre

D vous ou cessez de vi - vre rendez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre rendez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre rendez vous ou ces - sez de

vous ou cessez de vi - vre rendez vous ou ces - sez de

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). Each staff contains the lyrics 'vous ou cessez de vi - vre' followed by 'rendez vous ou ces - sez de' on the next line. The bottom staff is the piano accompaniment, showing the right and left hands with chords and melodic lines.

BEDFORD

ja - mais

vi - vre mou - rez done mou - rez

vi - vre mou - rez done mou - rez

vi - vre mou - rez done mou - rez

vi - vre mou - rez done mou - rez

done

LE ROI

Ar - ré - tez! point de sang dans ces murs par la mort ha - bi -

done

done

done

f

le R

- tés le ciel s'ou_vre pour moi — quel le sain-te lu - miè - re brille ô mon

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef.

R

fils sur ton front cou-ron- né!, votre vieux roi se meurt vi - ve le

Musical score for the second system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. Dynamics include *f*.

D

• mon père!

R

roi!

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef.

vi-ve le roi!

vi-ve le roi!

vi-ve le roi!

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef.

ff

Musical score for the fifth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. Dynamics include *ff*.

LE ROI

Le ca-non re-ten-tit ô Charles il est don-né l'heureux si-

pp *f*

LE DAUPHIN

Pa-ri-s se lève en-fin

BEDFORT
On combat dans la

-gnal de ta gloire pro-chai-ne

f

tu m'y re-trou-ve-ras

LE ROI
Un tri-om-phe t'ap-

plaine j'y cours et j'et-ends

f *p*

-pelle au sor-tir de mes bras

oui mon

f

1^{er} *f* fils tu dois vainere qu'à mon heu-re der-niè-re un serment so-len-

1^{er} - nel semèle au cri de guer-re et la vie-toire y répon-dra

1^{er} guerre aux ty-rans! ja-mais jamais en Fran-ce jamais l'an-

ODETTE

LE DAUPHIN

non jamais l'an-glais ne règne-ra guerre aux ty-

non jamais l'an-glais ne règne-ra guerre aux ty-

-glais ne règne-ra jamais l'an-glais ne règne-ra guerre aux ty-

CHOEUR GENERAL

guerre aux ty-

guerre aux ty-

guerre aux ty-

guerre aux ty-

ODETTE ET LE FAUPHIN

Sopr. et Rép.

- rans!

avec les basses

- rans!

- rans! ja - mais ——— jamais en France jamais l'an -

- rans! ja - mais ——— jamais en France jamais l'an -

- rans! ja - mais ——— jamais en France jamais l'an -

- glais — ne rè - gne - ra ——— jamais l'an - glais ——— ne rè - gne -

- glais — ne rè - gne - ra ——— jamais l'an - glais ——— ne rè - gne -

- glais — ne rè - gne - ra ——— jamais l'an - glais ——— ne rè - gne -

- Pa guerre aux ty - rans ja -
 - Pa guerre aux ty - rans ja -
 - Pa guerre aux ty - rans ja -

- mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -
 - mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -
 - mais — jamais en Fran - ce jamais l'an - glais — ne règne -

- ra — jamais l'an - glais — ne règne - ra non non non ja -
 - ra — jamais l'an - glais — ne règne - ra non non non ja -
 - ra — jamais l'an - glais — ne règne - ra non non non ja -

_ mais non jamais en France jamais l'an_glais ne règne _ pa
 _ mais non jamais en France jamais l'an_glais ne règne _ ra
 _ mais non jamais en France jamais l'an_glais ne règne _ era

Ped.

non non non ja_mais!
 non non non ja_mais!
 non non non ja_mais!

Ped.